

Canon

CEL-SU1PA2M0



Kamera wideo HD
Skrócona instrukcja obsługi

Polski

HD kamera
Gyors útmutató

Magyar

HD videokamera
Stručný návod k používání

Česky

Videokamera HD
Stručný návod na používanie

Slovensky

LEGRIA
HF G25

PAL

HDMI **AVCHD**™

Ważne informacje dotyczące użytkowania

OSTRZEŻENIE O PRAWACH AUTORSKICH:

Nieuprawnione nagrywanie materiałów chronionych prawem autorskim może stanowić naruszenie praw właścicieli takich materiałów oraz wiązać się ze złamaniem obowiązujących przepisów prawa autorskiego.

OSTRZEŻENIE:

ABY ZMINIMALIZOWAĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM I UNIKNĄĆ NIEPOŻĄDANYCH EFEKTÓW, NALEŻY UŻYWAĆ TYLKO ZALECANYCH AKCESORIÓW.

OSTRZEŻENIE:

GDY KAMERA NIE JEST UŻYWANA, NALEŻY ODŁĄCZYĆ PRZEWÓD ZASILAJĄCY OD ŹRÓDŁA PRĄDU.

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, nie wolno wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wilgoci.

Wtyczka zasilania służy jako urządzenie rozłączające. Powinna być łatwo dostępna, aby można ją było wyjąć z gniazda, jeśli wystąpi wypadek.

Tabliczkę identyfikacyjną zasilacza CA-570 umieszczono na jego spodzie.

Tylko kraje Unii Europejskiej (i Europejskiego Obszaru Gospodarczego).



Te symbole oznaczają, że produkt należy wyrzucać oddzielnie od odpadów domowych, zgodnie z dyrektywą WEEE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (2002/96/EC) lub dyrektywą w sprawie baterii (2006/66/EC) i/lub przepisami krajowymi, wdrażającymi te dyrektywy. Zużyty sprzęt powinien zostać

przekazany do punktu zbiórki sprzętu (EEE), a w przypadku zakupu nowego na zasadzie wymiany jeden do jednego przy zakupie podobnego co do rodzaju produktu.

Użytkownicy baterii i akumulatorów mają obowiązek korzystać z dostępnego programu zwrotu, recyklingu i utylizacji baterii i akumulatorów. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może mieć wpływ na środowisko i zdrowie ludzi ze względu na substancje potencjalnie niebezpieczne ogólnie związane ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Państwa współpraca w zakresie właściwej utylizacji tego produktu przyczyni się do efektywnego wykorzystania zasobów naturalnych.

W celu uzyskania informacji o sposobie recyklingu tego produktu prosimy o kontakt z właściwym urzędem miejskim lub zakładem gospodarki komunalnej lub zapraszamy na stronę www.canon-europe.com/environment.

(Europejski Obszar Gospodarczy: Norwegia, Islandia i Liechtenstein)

Ważne informacje na temat pamięci

- Jeśli wskaźnik ACCESS świeci się lub miga, należy zastosować się do poniższych instrukcji bezpieczeństwa. Ich nieprzestrzeganie może spowodować trwałą utratę danych lub uszkodzenie pamięci.
 - Nie należy otwierać pokrywy podwójnego gniazda karty pamięci.
 - Nie odłączać źródła zasilania ani nie wyłączać kamery.
 - Nie należy zmieniać trybu pracy - nie naciskać przycisku   i nie zmieniać pozycji przełącznika trybu.

Znaki towarowe

- Logo SD, SDHC i SDXC są znakami towarowymi firmy SD-3C, LLC.
- Microsoft oraz Windows są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- Apple i Mac OS są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- „x.v.Color” i logo „x.v.Color” są znakami towarowymi.
- HDMI, logo HDMI oraz High-Definition Multimedia Interface są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy HDMI Licensing LLC w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- „AVCHD” oraz logo „AVCHD” są znakami towarowymi firm Panasonic Corporation i Sony Corporation.
- Wyprodukowano na licencji firmy Dolby Laboratories.
„Dolby” i symbol podwójnego D są znakami towarowymi firmy Dolby Laboratories.
- YouTube jest znakiem towarowym firmy Google Inc.
- Facebook jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Facebook, Inc.
- Inne nazwy i produkty niewymienione powyżej mogą być znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich firm.
- Niniejsze urządzenie działa w oparciu o technologię exFAT udostępnioną na podstawie licencji przez firmę Microsoft.
- Oznaczenie „Full HD 1080” odnosi się do kamer firmy Canon umożliwiających zapis obrazu wideo w wysokiej rozdzielczości składającego się z 1080 pikseli (linii skanowania) w pionie.
- KORZYSTANIE Z NINIEJSZEGO PRODUKTU W JAKIKOLWIEK SPOŚÓB W CELU INNYM NIŻ NA UŻYTEK PRYWATNY ZGODNY ZE STANDARDEM WIDEO MPEG-2, PRZEZNACZONYM DO KODOWANIA INFORMACJI WIDEO DLA GOTOWEGO NOŚNIKA, BEZ UZYSKANIA ZGODNEJ Z PORTFELEM PATENTOWYM MPEG-2 LICENCJI JEST ZABRONIONE. PODMIOTEM UDOSTĘPNIAJĄCYM LICENCJĘ JEST FIRMA MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.
- Niniejszy produkt posiada licencję na opatentowany przez firmę AT&T standard MPEG-4 i może być używany w celu kodowania nagrań wideo zgodnych ze standardem MPEG-4 i/lub dekodowania nagrań wideo zgodnych ze standardem MPEG-4, które zostały zakodowane (1) przez użytkownika do celów prywatnych i niekomercyjnych lub (2) przez posiadającego licencję firmy AT&T dostawcę nagrań zgodnych ze standardem MPEG-4. Licencja nie obejmuje żadnych innych zastosowań standardu MPEG-4.

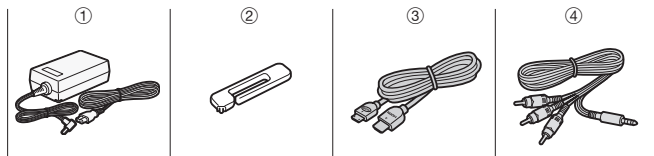


Zawartość opakowania

- Kompaktowy zasilacz sieciowy CA-570 (z przewodem zasilającym) [①]
 - Akumulator BP-808
 - Pilot bezprzewodowy WL-D89 (z litową baterią pastylkową CR2025 w zestawie)
 - Rysik [②]
 - Kabel HDMI HTC-100/S o dużej szybkości transmisji [③]
 - Stereofoniczny kabel wideo STV-250N [④]
 - Kabel USB IFC-300PCU/S
 - Osłona przeciwsłoneczna obiektywu z pokrywą obiektywu
 - Pokrywka obiektywu
 - 2 płyty CD-ROM z oprogramowaniem
 - Płyta CD_ROM* z oprogramowaniem **VideoBrowser** firmy PIXELA do zapisywania, zarządzania, edycji i odtwarzania filmów. Oprogramowanie **VideoBrowser** umożliwia ponadto przesyłanie plików muzycznych do wykorzystania jako podkład muzyczny podczas odtwarzania na kartę pamięci podłączoną do komputera.
 - Płyta CD-ROM **LEGRIA**
 - Płyta CD-ROM zawierająca  **Instrukcje obsługi** (w dodatkowych wersjach językowych)

Zawiera pełną wersję instrukcji obsługi kamery (plik PDF) w dodatkowych wersjach językowych.

Stosowne informacje znajdują się na następnej stronie.
- * Na płycie CD-ROM znajduje się instrukcja obsługi oprogramowania (plik PDF). W zestawie z kamerą jest również dostarczany podręcznik startowy oprogramowania firmy PIXELA w postaci drukowanej. Można w nim znaleźć szczegółowe informacje na temat dołączonych aplikacji.



Spis treści

04	Zawartość opakowania
07	Informacje i ikony wyświetlane na ekranie
12	Ładowanie akumulatora
14	Podstawowe przygotowania
18	Ustawianie daty/czasu i języka
20	Używanie kart pamięci
22	Nagrywanie filmów i wykonywanie zdjęć
28	Odtwarzanie filmów i przeglądanie zdjęć
31	Odtwarzanie na ekranie telewizora
34	Zapisywanie i udostępnianie nagrań
35	Skrócone dane techniczne

Informacje o instrukcji obsługi kamery w formacie PDF

Niniejsza instrukcja zawiera informacje dotyczące uruchomienia i korzystania z najbardziej podstawowych funkcji kamery umożliwiających nagrywanie wideo, fotografowanie i odtwarzanie nagrań (korzystanie z kamery lub podłączanie jej do telewizora). Aby dowiedzieć się więcej o zaawansowanych funkcjach kamery, zapoznać się ze środkami ostrożności podczas używania kamery i informacjami dotyczącymi rozwiązywania problemów w razie wyświetlenia komunikatu o błędzie, należy przeczytać pełną wersję instrukcji obsługi (plik PDF*). W niniejszej skróconej instrukcji obsługi znak  **PDF** » stanowi odnośnik do odpowiednich numerów stron w pliku.

* Do otwarcia instrukcji obsługi w formacie PDF wymagany jest program **Adobe® Reader®** 6 lub nowszy.

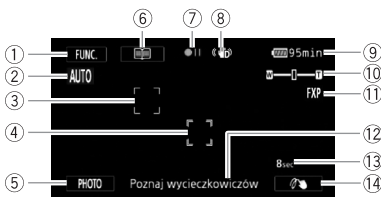
Instalowanie instrukcji obsługi kamery (plik PDF)*

- 1 Włączyć komputer.
- 2 Włożyć płytę CD-ROM LEGRIA do napędu komputera.
- 3 **Na komputerze z systemem Windows:** Przy użyciu narzędzia Eksplorator Windows otworzyć płytę CD-ROM włożoną do napędu CD-ROM komputera.
Komputery z systemem operacyjnym Mac OS: Użyć opcji wyszukiwania (Finder) i kliknąć ikonę napędu CD-ROM.
- 4 Kliknąć/dwukrotnie kliknąć ikonę **Disc_Setup** .
- 5 W panelu instalatora kliknąć opcję [Instruction Manual of the Camcoder/Instrukcja obsługi kamery] i wybrać żądany język.
- 6 Po ukończeniu instalacji kliknąć przycisk [OK/Tak], a następnie [Exit/Zakończ].
Instalator zapisze instrukcję obsługi kamery (plik PDF) na komputerze i utworzy na pulpicie ikonę skrótu umożliwiającą łatwy dostęp do instrukcji.

* Dodatkowe wersje językowe są dostępne na płycie CD-ROM zawierającej **Instrukcje obsługi**.

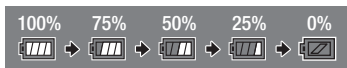
Informacje i ikony wyświetlane na ekranie

AUTO Nagrywanie filmów (przy użyciu Kreatora opowieści)



- ① Przycisk sterowania [FUNC.] — otwieranie panelu FUNC. (PDF 28)
- ② Tryb inteligentny AUTO (24)
- ③ Ramka wykrywania twarzy (PDF 49)
- ④ **Ramka funkcji Dotknij i śledź:** Po dotknięciu poruszającego się obiektu na ekranie, ostrość będzie przez cały czas utrzymywana na tym obiekcie. (PDF 51)
- ⑤ Przycisk sterowania [PHOTO] - zrobienie zdjęcia (22)
- ⑥ Przycisk sterowania [] - powrót do listy scen opowieści (PDF 99)
- ⑦ Praca pamięci (PDF 153)
- ⑧ Inteligentna stabilizacja obrazu (24)
- ⑨ **Pozostały czas pracy akumulatora**

- Jeśli ikona zostanie wyświetlona w kolorze żółtym lub czerwonym, oznacza to prawie całkowite wyczerpanie akumulatora. Wymienić na w pełni naładowany akumulator.
- Jeśli kamera jest wyłączona, aby wyświetlić stan naładowania akumulatora, należy nacisnąć przycisk [BATT.INFO]. Inteligentny system monitorowania akumulatora będzie wyświetlał stan naładowania akumulatora (jako wartość procentową) oraz pozostały czas nagrywania (w minutach) przez 5 sekund. W przypadku całkowitego wyczerpania akumulatora informacja o stanie jego naładowania może nie zostać wyświetlona.

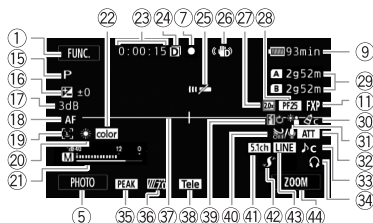


- ⑩ Zoom (23)
- ⑪ Tryb nagrywania (27)

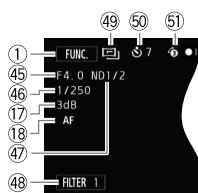
- 12 Bieżąca scena opowieści (PDF > 99)
 - 13 Zalecana długość sceny (PDF > 99)
 - 14 Przycisk sterowania: ostatnia użyta funkcja panelu FUNC.; w tym przypadku [Zdobienie]
- Zdobienie:** ta funkcja służy do nadawania filmom osobistego charakteru przy użyciu pieczęci, ilustracji, łączenia obrazów i innych elementów. (PDF > 103)

, Nagrywanie filmów

M Tryb ręczny



Tryb CINEMA

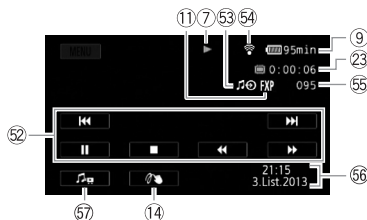


- 15 **Program nagrywania:** programy nagrywania pozwalają na zmianę różnych ustawień obrazu zgodnie z preferencjami użytkownika lub umożliwiają wykorzystanie programu nagrywania scen specjalnych w celu dostosowania ustawień kamery do bieżących warunków nagrywania. (PDF > 57, 64)
- 16 **Kompensacja ekspozycji:** ręczne ustawienie ekspozycji umożliwia uzyskanie obrazu ciemniejszego/jasniejszego niż obraz uzyskany przy zastosowaniu automatycznej ekspozycji. (PDF > 60)
- 17 Wzmocnienie (w trybie nagrywania [**M** Ekspozycja ręczna]) (PDF > 59); Limit AGC (automatycznej kontroli wzmocnienia) (PDF > 56)
- 18 **IAF** Natychmiastowy AF / **MAF** Średni AF / **AF** Normalny AF (PDF > 48); Ręczne ustawianie ostrości MF (PDF > 47)
- 19 **Wykrywanie twarzy:** Kamera może automatycznie wykrywać twarze i używać tych informacji do ustawienia odpowiedniej ostrości, ekspozycji i nasycenia, dzięki czemu możliwe jest uzyskanie pięknych filmów i zdjęć. (PDF > 49); Autofokus tylko na twarzach (PDF > 50)

- 20 **Balans bieli:** Zmienia ustawienia tak, aby różne warunki oświetlenia nie miały wpływu na kolory nagrania, a białe obiekty zostały poprawnie odwzorowane. (📖PDF 62)
- 21 **Poziom dźwięku:** Ręczna regulacja poziomu nagrywanego dźwięku. (📖PDF 69)
- 22 **x.v.Color:** Kamera używa przestrzeni kolorów z rozszerzoną gamą, aby osiągnąć głębsze, bardziej naturalnie wyglądające kolory. (📖PDF 145)
- 23 Przy nagrywaniu/odtwarzaniu: Licznik sceny (godziny : minuty : sekundy)
- 24 Jednoczesne nagrywanie na dwóch kartach (📖PDF 35)
- 25 Czujnik pilota wyłączony (📖PDF 148)
- 26 **Stabilizator obrazu:** Stabilizator kompensuje różne poziomy wstrząsów, na które narażona jest kamera, dzięki czemu można uzyskać fantastyczne, stabilne nagrania. (📖PDF 55)
- 27 Cyfrowy telekonwerter (📖PDF 54)
- 28 Częstotliwość ramki (📖PDF 46)
- 29 Dostępny czas nagrywania
 - [A]/[B] Na karcie pamięci; [📷] W pamięci wbudowanej
 - [📷]/[A] Nagrywanie przechodzące (📖PDF 34)
 - Jeżeli w pamięci nie ma więcej wolnego miejsca, ikona [📷 Koniec] (pamięć wbudowana), [A Koniec] (karta pamięci A) lub [B Koniec] (karta pamięci B) wyświetli się w kolorze czerwonym, a nagrywanie zostanie zatrzymane.
- 30 **Efekty obrazowe:** umożliwiają precyzyjną regulację jasności, ostrości, nasycenia kolorów i kontrastu nagrań. (📖PDF 66)
- 31 Korekcja tylnego oświetlenia (📖PDF 61)
- 32 **Tłumik mikrofonu:** tłumik mikrofonu pozwala uniknąć zniekształceń dźwięku podczas nagrywania w bardzo głośnych miejscach. (📖PDF 142)
- 33 Wybór sceny audio (📖PDF 68)
- 34 Wyjście słuchawkowe (📖PDF 73)
- 35 Wzmocnienie krawędzi (📖PDF 48)
- 36 Wzór zebry (📖PDF 59)
- 37 **Znacznik poziomu:** Znaczniki ekranowe ułatwiają kadrowanie, dzięki czemu linie poziome i pionowe nie będą przekrzywione na nagraniu. (📖PDF 142)
- 38 Obiektyw konwersyjny (w tym przypadku telekonwerter) (📖PDF 142)
- 39 Fader (📖PDF 83)

- ④① **Automatyczny filtr szumu wiatru:** filtr wiatru automatycznie eliminuje odgłos wiatru w tle podczas nagrywania na zewnątrz. W przypadku nagrywania w wyciszonych pomieszczeniach użytkownik może wyłączyć tę opcję. (📖PDF 71)
- ④① Kierunkowość mikrofonu wbudowanego (📖PDF 70); Kierunkowość opcjonalnego mikrofonu surround SM-V1 (📖PDF 75)
- ④② Gniazdo mini advanced shoe (📖PDF 74)
- ④③ Zewnętrzne wejście dźwiękowe (📖PDF 72)
- ④④ Przycisk sterowania — ostatnia użyta funkcja panelu FUNC. (w tym przypadku [ZOOM])
- ④⑤ Wartość przysłony (📖PDF 57, 59)
- ④⑥ Prędkość migawki (📖PDF 57, 59)
- ④⑦ Filtr ND (📖PDF 142)
- ④⑧ Przycisk sterowania [FILTER 1] — **filtry kinowe:** przy użyciu filtrów kinowych można tworzyć unikatowe filmy o wyjątkowych obrazach. (📖PDF 101)
- ④⑨ Tryb **CINEMA** (📖PDF 101)
- ⑤① Samowyzwalacz (📖PDF 67)
- ⑤① **Buforowanie:** kamera rozpocznie rejestrowanie filmu wideo na 3 sekundy przed naciśnięciem przycisku [START/STOP], co daje pewność, że wszystkie niepowtarzalne ujęcia zostaną nagrane. (📖PDF 81)

Przeglądanie filmów (w trakcie odtwarzania)



- ⑤② Przyciski sterowania odtwarzaniem (📖 29)
- ⑤③ **Zewnętrzne wejście audio:** umożliwia podłączenie przenośnego odtwarzacza audio w celu wykorzystania ulubionej muzyki jako tła podczas odtwarzania filmów wideo. (📖PDF 111)

- 54 **Łączność bezprzewodowa Eye-Fi:** za pomocą karty Eye-Fi można bezprzewodowo przysyłać nagrania. Ta funkcja podlega ważnym ograniczeniom, w związku z czym należy zapoznać się z punktem *Używanie karty Eye-Fi* (PDF 136).
- 55 Numer sceny
- 56 **Kod danych:** oprócz daty i czasu nagrywania użytkownik może również wybrać wyświetlanie informacji dotyczących ustawień kamery, takich jak prędkość migawki lub wartość przysłony. (PDF 82, 143)
- 57 Przyciski sterowania głośnością i balansem podkładu muzycznego (PDF 88, 111)

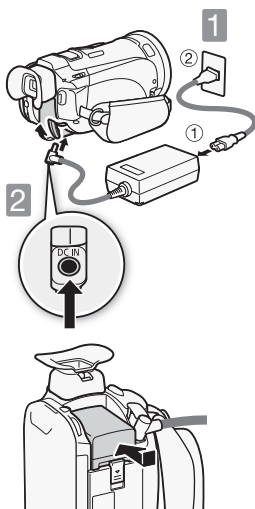
Przeglądanie zdjęć



- 58 Przycisk sterowania [MENU] - otwieranie menu konfiguracji (PDF 29, 141)
- 59 Przycisk sterowania [Edytuj] - otwieranie panelu Edytuj (PDF 140)
- 60 Bieżące zdjęcie/łączna liczba zdjęć
- 61 Numer pliku (PDF 145)
- 62 Przycisk sterowania [play] - pomijanie zdjęć (PDF 121)
- 63 Przycisk sterowania [right arrow] - **automatyczne wyświetlanie:** Automatyczne wyświetlanie zdjęć z użyciem ulubionego podkładu muzycznego. (PDF 122)
- 64 Przycisk sterowania [checkered flag] - powrót do ekranu indeksu [Zdjęcia] (PDF 120)

Ładowanie akumulatora

Kamerę można zasilać przy użyciu akumulatora lub bezpośrednio przy pomocy kompaktowego zasilacza sieciowego. Podczas korzystania z kompaktowego zasilacza sieciowego kamera nie pobiera zasilania z akumulatora. Akumulator należy naładować przed użyciem.



1 Podłączyć kompaktowy zasilacz sieciowy.

- ① Podłączyć do zasilacza.
- ② Podłączyć wtyczkę do gniazdka elektrycznego.

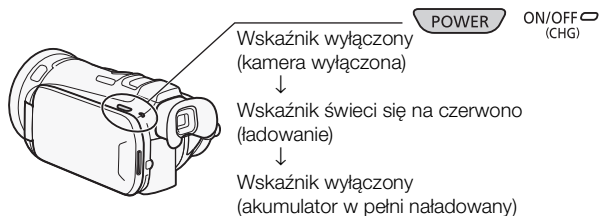
2 Podłączyć kamerę.

Podłączyć wtyczkę do gniazda DC IN.

3 Włożyć akumulator.

- ① Delikatnie wsunąć akumulator do gniazda akumulatora.
- ② Przesuwać, aż akumulator zatrzaśnie w odpowiednim położeniu.

Ładowanie rozpocznie się z chwilą wyłączenia kamery.



Orientacyjne czasy ładowania

Ładowanie dostarczonego akumulatora BP-808 trwa około 2 godzin 30 minut. W pełni naładowany akumulator zapewnia następujące czasy pracy (nagrywanie filmów w trybie FXP).

	Typowe nagrywanie	Odtwarzanie
Karta pamięci	1 godz. 5 min	2 godz. 30 min
Pamięć wbudowana	1 godz. 5 min	2 godz. 35 min

Wszystkie podane czasy są przybliżone i różnią się w zależności od trybu nagrywania oraz warunków ładowania, nagrywania lub odtwarzania.

Szczegółowe informacje znajdują się w punkcie *Czasy ładowania, nagrywania i odtwarzania* (📄 PDF 171).

! WAŻNE

- Do gniazda DC IN kamery oraz do kompaktowego zasilacza sieciowego nie należy podłączać żadnego urządzenia elektrycznego, które nie jest zalecane do użytku z kamerą.
- Nie należy podłączać dostarczonego kompaktowego zasilacza sieciowego do konwerterów napięcia lub nietypowych źródeł zasilania takich jak występujące w samolotach, falowniki DC-AC itd.

i UWAGI

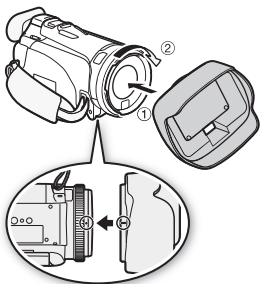
- Zaleca się ładowanie akumulatora w temperaturze pomiędzy 10°C i 30°C. Jeśli temperatura otoczenia lub temperatura akumulatora nie mieści się w zakresie od ok. 0°C do 40°C, ładowanie się nie rozpocznie.
- Ładowanie akumulatora jest możliwe tylko jeśli kamera jest wyłączona.
- Jeśli pozostały czas pracy akumulatora jest za krótki, istnieje możliwość zasilania kamery przy użyciu kompaktowego zasilacza sieciowego, aby nie zużywać akumulatora.
- Naładowany akumulator rozładowuje się wraz z upływem czasu. Jest to normalny proces. Aby zapewnić pełne naładowanie akumulatora, należy ładować go w dniu jego użycia lub dniu poprzedzającym użycie.
- Zaleca się przygotowanie akumulatorów w taki sposób, aby zapewniały zasilanie przez dwu- bądź trzykrotnie dłuższy czas niż planowany.

Podstawowe przygotowania

Przed rozpoczęciem pracy należy wprowadzić podstawowe ustawienia i dowiedzieć się więcej o kilku często używanych funkcjach.

Szczegółowe informacje można znaleźć w punkcie *Pasek naręczny i pozostałe paski* ( PDF  23) i *Regulowanie położenia i jasności ekranu LCD* ( PDF  22).

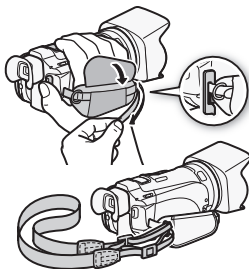
Zakładanie osłony przeciwsłonecznej na obiektyw



Umieścić osłonę przeciwsłoneczną obiektywu z przodu obiektywu tak, aby wycięcie na osłonie pasowało do dolnej części obiektywu (①), a następnie obrócić osłonę w prawo aż do jej zatrzaśnięcia (②).

- Należy postępować ostrożnie, tak aby nie zdeformować osłony przeciwsłonecznej obiektywu.
- Należy się upewnić, że osłona przeciwsłoneczna obiektywu jest właściwie umieszczona w gwincie obiektywu.

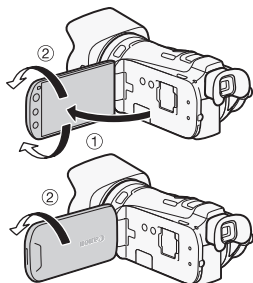
Zapinanie paska naręcznego



Zapiąć pasek naręczny.

Dopasować długość paska tak, aby dźwigni zoomu można było dosięgnąć palcem wskazującym, a przycisku **START/STOP** kciukiem. Użytkownik może korzystać z paska naręcznego wraz z opcjonalnym paskiem na ramię.

Obracanie panelu LCD

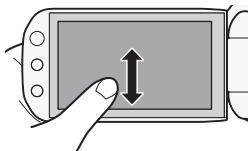


Otworzyć panel LCD i dostosować kąt nachylenia.

- ① Obrócić panel o 90 stopni w dół (na przykład aby nagrywać ręką wyciągniętą ponad tłum).
- ② Obrócić panel do 180 stopni w kierunku obiektywu (na przykład aby nagrywać siebie).
- ③ Aby użyć wizjera, należy go wyciągnąć.

Szczegółowe informacje można znaleźć w temacie *Używanie wizjera* ([PDF](#) 21).

Używanie ekranu dotykowego



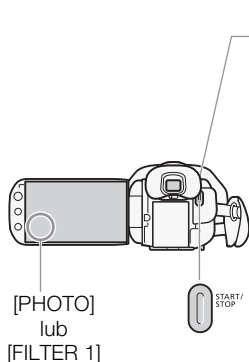
Poza dotykiem przycisków w celu wyboru pozycji można także przesunąć po ekranie palcem w celu wykonywania takich operacji, jak przewijanie menu. Dotykając ekranu, przesunąć palec w poprzek ekranu.

Aby zwiększyć precyzję wykonywania czynności, można użyć rysika dostarczonego wraz z kamerą.

Ważne informacje na temat obchodzenia się z ekranem dotykowym znajdują się w punktach *Zasady używania* ([PDF](#) 165), *Czyszczenie* ([PDF](#) 168).

! WAŻNE

- Kamera wyposażona jest w ekran dotykowy czuły na nacisk. Wykonując czynności na ekranie dotykowym, należy stosować pewny nacisk.



Przełącznik trybu

Wybrać tryb pracy kamery do nagrywania filmów i rejestrowania zdjęć.

AUTO Tryb AUTO

Łatwość obsługi polega na możliwości dostosowania wszystkich ustawień przez kamerę.

Nacisnąć przycisk

[START/STOP], aby nagrywać film, lub dotknąć przycisku [PHOTO] na ekranie, aby robić zdjęcia.



Tryb **M** (ręczny)

Można używać bogatej palety zaawansowanych funkcji nagrywania filmów i rejestrowania zdjęć oraz korzystać z dostępu do różnych menu w celu dostosowywania ustawień do indywidualnych preferencji.

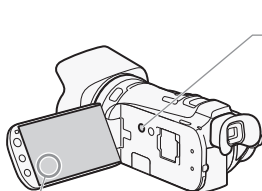


CINEMA Tryb CINEMA

Użycie tego trybu nada nagraniom wygląd filmu kinowego: Dotknąć przycisku [FILTER 1] na ekranie, aby użyć unikatowych filtrów kinowych. W tym trybie nie można rejestrować zdjęć.



Szczegółowe informacje można znaleźć w punkcie *Nagrywanie* (📄 PDF 37).



Przycisk kamera/ otwieranie

Umożliwia przełączanie pomiędzy trybem kamery (nagrywania) a trybem odtwarzania.

- Jeżeli kamera jest wyłączona, należy nacisnąć przycisk, aby włączyć ją bezpośrednio w trybie odtwarzania.



Przycisk wyboru indeksu

Dotknąć przycisku [◀▶], aby otworzyć ekran [Wybór indeksu]. Na tym ekranie można dotknąć zakładek w górnej części, aby wybrać pamięć zawierającą odtwarzane materiały oraz dotknąć jednego z przycisków sterowania, aby wybrać rodzaj odtwarzanego materiału.



Ekran indeksu
daty: Sceny
zgrupowane według
daty (📖 28)

Pamięć wbudowana

A karta pamięci A, B karta pamięci B

Ekran indeksu zdjęć
(📖 PDF 120)



Galeria: Sceny
zgrupowane według
opowieści (📖 PDF 107)

Sceny przekonwertowane do standardowej rozdzielczości*
(📖 PDF 133)

PL

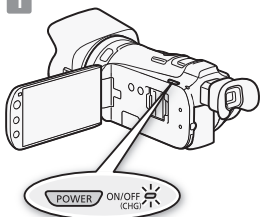
* Tylko po wybraniu karty pamięci.

Ustawianie daty/czasu i języka

Po włączeniu kamery po raz pierwszy należy dostosować ustawienia daty i czasu, aby rozpocząć korzystanie z kamery. Użytkownik może również zmienić format daty i strefę czasową. (Dla wygody użytkownika, zmiana powyższych ustawień jest możliwa po zmianie ustawień języka).

Szczegółowe informacje można znaleźć w punkcie *Zmiana strefy czasowej* (📄PDF 31).

1



1 Nacisnąć przycisk **POWER**.



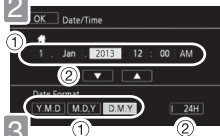
Jeśli zegar wewnętrzny nie jest ustawiony, wyświetli się ekran [Date/Time-Data/Czas].

2

Zmienić datę i czas.

- ① Dotknąć pole, aby je zmienić.
- ② Dotknąć przycisku [▼] lub [▲], aby zmienić wartość pola.

2



3

4

3 Wybrać preferowany format daty i czasu.

- ① Dotknąć jednego z przycisków sterowania.
- ② Dotknąć przycisku, aby przełączyć zegar w tryb 24-godzinny.



4 Dotknąć przycisku [OK/Wykonaj].

5 Wybrać język dla menu i informacji wyświetlanych na ekranie.

Użytkownik może wybrać język z listy 27 języków dla menu i informacji wyświetlanych na ekranie. Wybór języka odbywa się przy użyciu menu.

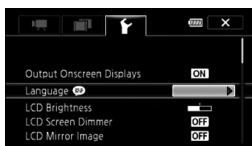
Szczegółowe informacje można znaleźć w punkcie *Używanie menu* (📖 PDF 28).



[FUNC.]* ➤ [MENU] ➤ [🔍] ➤ [Language 🗨️/Języki] ➤

Wybrana opcja języka ➤ [X]

* Tylko podczas wykonywania czynności w trybie nagrywania.



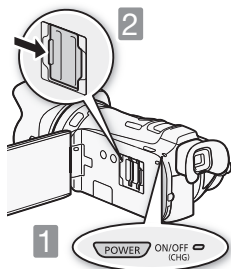
Językiem domyślnym jest język angielski

UWAGI

- W przypadku omyłkowej zmiany języka, należy odszukać opcję menu oznaczoną symbolem 🗨️.

Używanie kart pamięci

Można używać dostępnych w sprzedaży kart pamięci **SD**, **SDHC** (SD High Capacity) lub **SDXC** (SD eXtended Capacity). Upewnić się, że używana jest kompatybilna karta pamięci. Szczegółowe informacje na temat kompatybilnych kart pamięci można znaleźć w punkcie *Karty pamięci nadające się do stosowania w kamerze* ([PDF](#) 32). Przed użyciem karty Eye-Fi należy zapoznać się z punktem *Używanie karty Eye-Fi* ([PDF](#) 136).

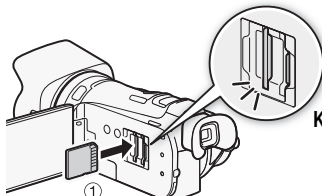


1 Wyłączyć kamerę.
Upewnić się, że wskaźnik jest wyłączony.

2 Otworzyć pokrywę podwójnego gniazda kart pamięci.

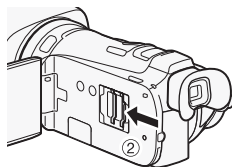
3 Włożyć kartę pamięci do jednego z gniazd i zamknąć pokrywę podwójnego gniazda kart pamięci.

- ① Pchnąć kartę pamięci do wnętrza gniazda karty pamięci.
- ② Dokładnie zamknąć pokrywę. Nie należy zamykać pokryw na siłę, jeśli karta pamięci nie została prawidłowo włożona.



Etykieta karty pamięci skierowana w stronę obiektywu

Kliknięcie!



Wybór pamięci używanej podczas nagrywania

Użytkownik może wybrać, czy chce nagrywać filmy i zdjęcia w pamięci wbudowanej czy na karcie pamięci. Pamięć wbudowana jest domyślnym nośnikiem zarówno dla filmów, jak i zdjęć, można jednak wybrać inne nośniki do nagrywania filmów i rejestrowania zdjęć.

Szczegółowe informacje można znaleźć w podpunkcie *Wybór pamięci do nagrywania* (📄PDF 33).

! WAŻNE

- Karty pamięci mają dwie strony (przód i tył), których nie można traktować zamiennie. Włożenie karty pamięci w nieodpowiedni sposób może spowodować usterkę kamery.
- Należy zapoznać się z punktem *Karty pamięci SDXC* (📄PDF 32), aby poznać istotne informacje na temat używania kart pamięci SDXC.
- Należy inicjować karty pamięci wykorzystywane po raz pierwszy w niniejszej kamerze.

Szczegółowe informacje można znaleźć w punkcie *Inicjowanie pamięci* (📄PDF 35).

PL

i UWAGI

- Możliwe jest także użycie dwóch kart pamięci - po jednym w każdym z gniazd. Pozwala to w pełni wykorzystać zalety nagrywania przechodzącego w trybie ciągłym lub jednoczesnego nagrywania na obu kartach pamięci.

Szczegółowe informacje można znaleźć w punkcie *Nagrywanie przechodzące* (📄PDF 34) i *Jednoczesne nagrywanie na dwóch kartach* (📄PDF 35).

- Aby skorzystać z funkcji komunikacji bezprzewodowej karty Eye-Fi, należy ją włożyć do gniazda karty pamięci **B**.
- **Wymowanie karty pamięci:** Nacisnąć kartę pamięci jeden raz, aby ją zwolnić. Gdy karta pamięci wysunie się z gniazda, należy ją wyciągnąć.

Nagrywanie filmów i wykonywanie zdjęć

W trybie **AUTO** można łatwo nagrywać filmy i robić zdjęcia. Użytkownik nie musi dostosowywać ustawień lub opcji menu — kamera automatycznie wybierze optymalne ustawienia.

Przed użyciem karty Eye-Fi należy zapoznać się z punktem *Używanie karty Eye-Fi* ( PDF 136).

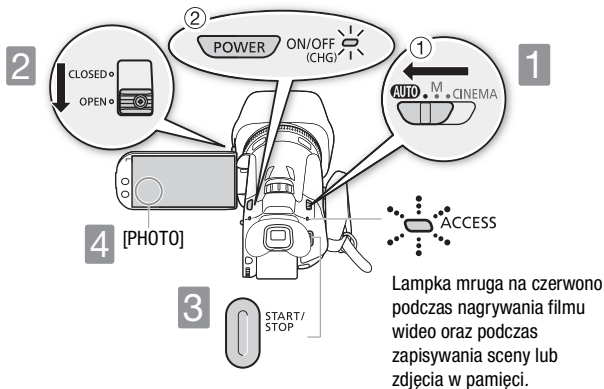
1 Ustawić kamerę w trybie AUTO.

① Ustawić w położeniu **AUTO**. ② Nacisnąć przycisk **POWER**.

2 Otworzyć pokrywę obiektywu. Ustawić w położeniu OPEN.

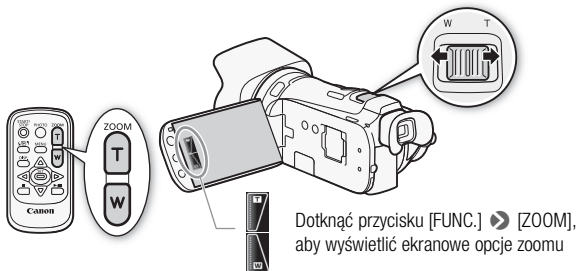
3 Rozpocząć nagrywanie filmu. Nacisnąć przycisk, aby rozpocząć nagrywanie. Ponownie nacisnąć przycisk, aby wstrzymać nagrywanie i zapisać film wideo w pamięci jako jedną scenę.

4 Fotografowanie. Dotknąć przycisku [PHOTO] na ekranie.



Użyć funkcji zoomu do wykadrowania obiektu

Użyj dźwigni zoomu, ekranowego sterowania zoomem lub opcji zoomu na pilocie bezprzewodowym. Aby pomniejszyć widok, zoomować w kierunku końca oznaczonego symbolem **W** (szeroki kąt). Aby powiększyć widok, zoomować w stronę końca oznaczonego symbolem **T** (teleobiektyw).



UWAGI

- **Tryb inteligentny AUTO:** W trybie  kamera automatycznie użyje trybu inteligentnego AUTO, tak aby za każdym razem zapewnić doskonałe nagrania. Wystarczy wycelować kamerę, a tryb inteligentny AUTO automatycznie wybierze ustawienia najlepsze dla obiektu i sceny. Wyświetli się jedna z 38 ikon, w zależności od charakterystyki obiektu, tła, warunków oświetleniowych itd.
Szczegółowe informacje można znaleźć w punkcie *Tryb inteligentny AUTO* ( **PDF** » 39).
- **Inteligentna stabilizacja obrazu:** W trybie  kamera automatycznie wybierze najlepszą metodę stabilizacji obrazu dla danej sytuacji.
Szczegółowe informacje można znaleźć w punkcie *Inteligentna stabilizacja obrazu* ( **PDF** » 39).
- Tryb  lub  umożliwia dostęp do menu i zaawansowanych funkcji oraz pozwala zmieniać ustawienia zgodnie z preferencjami użytkownika.
Szczegółowe informacje można znaleźć w punkcie *Nagrywanie w trybie M (ręcznym)* ( **PDF** » 42), *Tryb CINEMA i filtry kinowe* ( **PDF** » 101) i w punkcie *Nagrywanie* ( **PDF** » 37).
- Aby przekształcić zwykłe i przypadkowe nagrania wideo w interesujące opowieści, należy postępować zgodnie ze wskazówkami zawartymi w Kreatorze opowieści. Kreator opowieści zawiera łatwe w realizacji scenariusze dostosowane do różnych sytuacji.
Szczegółowe informacje można znaleźć w punkcie *Używanie kreatora opowieści do tworzenia opowieści wideo* ( **PDF** » 99).
- **Informacje na temat zoomu:** Kamera posiada 10x zoom optyczny. Podczas nagrywania w trybie  użytkownik może również korzystać z 200x zoomu cyfrowego.
Szczegółowe informacje można znaleźć w punkcie *[Zoom cyfrowy]* ( **PDF** » 142).
- **Informacje na temat szybkości zoomu:**
 - Przyciski zoomu na pilocie bezprzewodowym: jedna z trzech stałych szybkości.

- Ekranowe opcje zoomu: w zależności od miejsca dotknięcia elementu sterowania zoomem.
- Dźwignia zoomu: zmienna szybkość. Oznacza to, że szybkość zoomu zależy od sposobu, w jaki użytkownik naciśnie dźwignię: delikatne naciśnięcie powoduje wolniejsze powiększanie; a mocne — szybsze powiększanie. Użytkownik może również zmienić szybkość zoomu na jedną z trzech stałych szybkości.

Szczegółowe informacje można znaleźć w punkcie *Użycie funkcji zoomu* (📖PDF 52).

- W większości sytuacji użytkownik powinien przebywać w odległości co najmniej 60 cm od nagrywanego obiektu. Minimalna odległość ogniskowania przy pełnym szerokim kącie wynosi 2 cm.

Szybki start

Po wybraniu jednego z trybów nagrywania można po prostu zamknąć panel LCD, co przełączy kamerę w tryb gotowości. Dzięki temu pobór prądu jest mniejszy, co umożliwia dłuższe korzystanie z akumulatora. W trybie gotowości wskaźnik ON/OFF (CHG) zmienia kolor z zielonego na pomarańczowy. Otworzyć panel LCD, aby przywrócić kamerę do trybu wstrzymania nagrywania.

Podczas nagrywania wyłącznie przy użyciu wizjera można złożyć wizjer, aby przełączyć kamerę w tryb gotowości. Wizjer można wyciągnąć przed przystąpieniem do nagrywania.

Szczegółowe informacje można znaleźć w punkcie *Szybki start* (📖PDF 44).

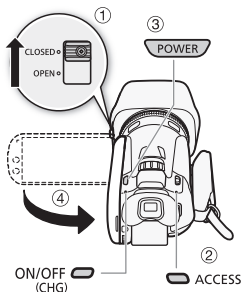
! WAŻNE

- Nie należy odłączać źródła zasilania, gdy kamera pracuje w trybie gotowości (gdy wskaźnik ON/OFF (CHG) świeci się na pomarańczowo).

Po zakończeniu nagrywania

Przed wyłączeniem kamery należy się upewnić, że zapisywanie scen lub zdjęć do pamięci zostało zakończone.

- ① Zamknąć pokrywę obiektywu.
- ② Upewnić się, że wskaźnik jest wyłączony.
- ③ Nacisnąć przycisk **POWER**.
- ④ Zamknąć panel LCD.



Upewnić się, że wskaźnik zgaśnie

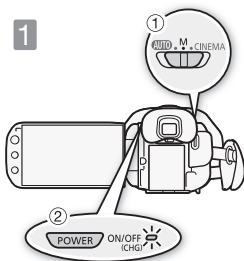
Wybieranie jakości nagrania wideo

Kamera oferuje 5 trybów nagrywania (lub poziomów jakości wideo). Zmiana trybu nagrywania spowoduje zmianę czasu nagrywania dostępnego w pamięci. Tryby MXP i FXP oferują wyższą jakość filmów, a tryb LP zapewnia dłuższy czas nagrywania.

Szczegółowe informacje o przybliżonym czasie nagrywania można znaleźć w punkcie *Wybór jakości nagrania wideo (trybu nagrywania)* (📄PDF 45).

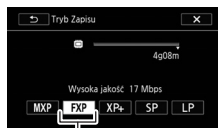
Użytkownik musi przejść do menu i wybrać tryb nagrywania; wybrany tryb będzie również stosowany po włączeniu trybu **AUTO**.

Szczegółowe informacje można znaleźć w punkcie *Używanie menu* (📄PDF 28).



1 Ustawić kamerę w trybie **M**.

- ① Ustawić w położeniu **M**.
- ② Nacisnąć przycisk **POWER**.



Domyślny tryb nagrywania

2 Wybrać tryb nagrywania.

PL



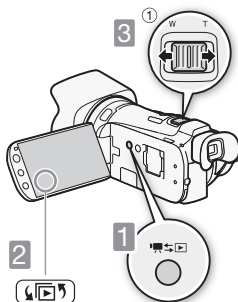
[FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [Tryb Zapisu] ➤

Wybrany tryb nagrywania ➤ [X]

Odtwarzanie filmów i przeglądanie zdjęć

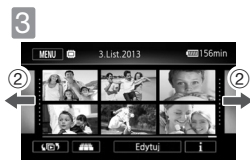
Podstawowym ekranem odtwarzania jest ekran indeksu daty. Wyświetlony ekran indeksu można zmieniać z poziomu ekranu [Wybór indeksu]. Można również odtwarzać całe opowieści znajdujące się w galerii.

Szczegółowe informacje można znaleźć w punkcie *Odtwarzanie filmów* (PDF 87), *Odtwarzanie opowieści z galerii* (PDF 107), *Przeglądanie zdjęć* (PDF 120).



1 Nacisnąć, aby ustawić kamerę w trybie odtwarzania.

2 Zmienić ekran indeksu, jeśli to konieczne (17).



3 Odnaleźć scenę lub zdjęcie, aby je odtworzyć.

① Przesunąć w stronę symbolu **W**, aby wyświetlić 15 scen/zdjęć; przesunąć w stronę symbolu **T**, aby wyświetlić 6 scen/zdjęć.

② Przeciągnąć palcem w lewo lub w prawo, aby wyświetlić następną/ poprzednią stronę indeksu.

4 Dotknąć wybranej sceny lub zdjęcia, aby je odtworzyć.

Filmy: Wybrana scena jest odtwarzana. Odtwarzanie trwa do zakończenia ostatniej sceny na ekranie indeksu. Dotknąć ekranu w trakcie odtwarzania, aby wyświetlić przyciski sterowania odtwarzaniem.

Dotknąć dowolnego innego miejsca, aby ukryć przyciski sterowania odtwarzaniem.

Początek sceny (naciśnięcie dwukrotnie, aby przejść do poprzedniej sceny)

Pauza (dotknąć ponownie, aby wznowić odtwarzanie)

Przyciski sterowania głośnością i podkładem muzycznym



Stop (powrót do ekranu indeksu)

Następna scena

Szybkie odtwarzanie* (dotknąć ponownie, aby zwiększyć szybkość odtwarzania)

* Podczas wstrzymania odtwarzania funkcje są zastąpione funkcjami sterowania wolnego odtwarzania.

Zdjęcia: Wybrane zdjęcie jest wyświetlone w widoku pojedynczego zdjęcia. Przesuwać palcem w lewo/prawo, aby kolejno przeglądać zdjęcia. Dotknąć ekranu, aby wyświetlić przyciski sterowania odtwarzaniem.

WAŻNE

- Odtwarzanie za pomocą innego urządzenia filmów nagranych na karcie pamięci przy użyciu niniejszej kamery może nie być możliwe. W takim przypadku filmy zapisane na karcie pamięci należy odtwarzać za pomocą niniejszej kamery.
- Odtworzenie z użyciem tej kamery filmów nagranych na karcie pamięci za pomocą innego urządzenia może nie być możliwe.
- Podczas przeglądania zdjęć poniższe obrazy mogą nie wyświetlać się prawidłowo.
 - Obrazy nagrane przy wykorzystaniu innej kamery.
 - Obrazy edytowane przy użyciu komputera.
 - Obrazy, których nazwy uległy zmianie.

UWAGI

- Podczas odtwarzania filmów, w zależności od warunków nagrywania, pomiędzy scenami mogą wystąpić krótkie przerwy w odtwarzaniu obrazu wideo lub dźwięku.

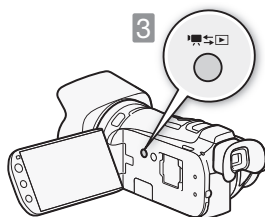
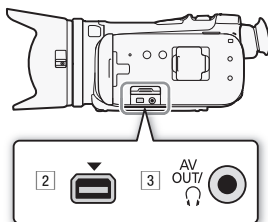
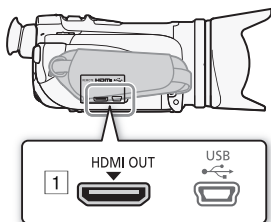
Odtwarzanie na ekranie telewizora

Kamerę można podłączyć do telewizora, aby oglądać nagrania z rodziną i przyjaciółmi.

1 Wyłączyć kamerę i telewizor.

2 Podłączyć kamerę do telewizora.

Wybrać połączenie najlepiej odpowiadające gniazdom wejściowym telewizora. Dostępne połączenia, w kolejności malejącej według jakości obrazu, to: **1** HDMI, **2** Standard analogowej transmisji obrazu, **3** Kompozytowy sygnał wideo.

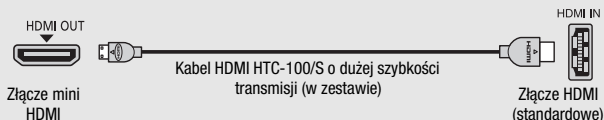


3 Włączyć kamerę.
Nacisnąć, aby włączyć kamerę bezpośrednio w trybie odtwarzania.

4 Odtwarzanie filmów lub zdjęć zgodnie z opisem zawartym na poprzednich stronach.

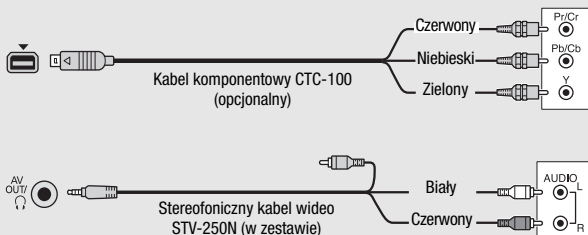
1 Połączenie HDMI: w pełni cyfrowe połączenie, jakość wysoka.

Więcej informacji na temat dodatkowych ustawień można znaleźć w punkcie *Schematy połączeń - połączenie 1* (PDF 117).



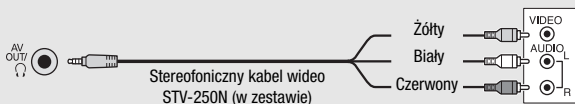
2 Komponentowe połączenie video: połączenie analogowe, sygnał w jakości HD.

Więcej informacji na temat dodatkowych ustawień można znaleźć w punkcie *Schematy połączeń - połączenie 2* (PDF 117).



3 Kompozytowe połączenie video: połączenie analogowe, jakość standardowa.

Więcej informacji na temat dodatkowych ustawień można znaleźć w punkcie *Schematy połączeń - połączenie 3* (PDF 118).



UWAGI

- Ilustracje służą wyłącznie jako przykład. Układ gniazd w telewizorze użytkownika może być inny od podanego na schemacie.
- Zaleca się zasilanie kamery za pomocą kompaktowego zasilacza sieciowego.
- Po podłączeniu stereofonicznego kabla wideo STV-250N do kamery jej głośnik wbudowany jest wyciszany.
- Dostosować głośność, korzystając z ustawień telewizora.
- Podczas odtwarzania filmów o proporcjach obrazu 16:9 na standardowym telewizorze o proporcjach 4:3, telewizor automatycznie przełączy się do trybu szerokoekranowego, jeśli jest kompatybilny z systemem WSS. W innym przypadku należy ręcznie zmienić ustawienia współczynnika kształtu telewizora

Szczegółowe informacje można znaleźć w punkcie *[Typ ekranu]* ( PDF  143).

- Przy użyciu adaptera SCART można również podłączyć kamerę do gniazda typu SCART w telewizorze.

Szczegółowe informacje można znaleźć w punkcie *Schematy połączeń - połączenie* **3** ( PDF  118).

Zapisywanie i udostępnianie nagrań

Zaleca się regularne zapisywanie nagrań na komputerze.

Oprogramowanie do obróbki filmów: VideoBrowser (tylko na komputerze z systemem Windows)

- Szczegółowe informacje dotyczące instalacji i użytkowania dostarczonego oprogramowania firmy PIXELA można znaleźć w Podręczniku startowym (dołączona ulotka) i Podręczniku użytkownika (plik PDF) dotyczących oprogramowania.
- Kamera umożliwia konwertowanie nagranych scen do rozdzielczości standardowej. Filmy wideo w standardzie SD można następnie w prosty sposób przesłać do ulubionej strony internetowej służącej do udostępniania filmów wideo.

Szczegółowe informacje można znaleźć w punkcie *Zapisywanie filmów (tylko na komputerze z systemem Windows)* ( PDF » 127) i *Publikowanie nagrań w Internecie* ( PDF » 133).

Oprogramowanie do obróbki zdjęć: ImageBrowser EX (na komputerach z systemem Windows/Mac OS)

- Oprogramowanie do zapisywania, zarządzania i edycji zdjęć.
- Szczegółowe informacje można znaleźć w punkcie *Zapisywanie zdjęć (na komputerze z systemem Windows/Mac OS)* ( PDF » 128).

Skrócone dane techniczne

Podane poniżej dane techniczne stanowią **skróconą wersję** pełnych danych technicznych kamery. Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy zapoznać się z pełną wersją instrukcji obsługi.

Szczegółowe informacje można znaleźć w punkcie *Dane techniczne* (📄 PDF 175).

Nośniki

- Pamięć wbudowana: 32 GB
- Karta pamięci SD, SDHC (SD High Capacity) lub SDXC (SD eXtended Capacity) (nie jest częścią zestawu)

Maksymalny czas nagrywania (wartość przybliżona)

- Pamięć wbudowana 32 GB:
Tryb **MXP**: 2 godz. 55 min Tryb **FXP**: 4 godz. 10 min Tryb **XP+**: 5 godz. 45 min
Tryb **SP**: 9 godz. 35 min Tryb **LP**: 12 godz. 15 min
- Karty pamięci 8 GB dostępne w sprzedaży:
Tryb **MXP**: 40 min Tryb **FXP**: 1 godz. Tryb **XP+**: 1 godz. 25 min
Tryb **SP**: 2 godz. 20 min Tryb **LP**: 3 godz.

Zasilanie (nominalne)

7,4 V DC (akumulator), 8,4 V DC (kompaktowy zasilacz sieciowy)

Pobór mocy

3,1 W (tryb FXP, AF włączony, normalna jasność ekranu LCD)
2,9 W (tryb FXP, AF włączony, wizjer)

Temperatura pracy (w przybliżeniu)

0–40°C

Wymiary (szer. × wys. × gł.) (w przybliżeniu, bez paska naręcznego)

Sama kamera: 77 × 78 × 161 mm

Kamera z osłoną przeciwsłoneczną obiektywu: 95 × 82 × 210 mm

Waga (kamera z paskiem naręcznym i osłoną przeciwsłoneczną obiektywu)

575 g

Akumulator

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Podczas używania akumulatora należy zachować ostrożność.

- Akumulator należy trzymać z dala od ognia (akumulator może wybuchnąć).
- Nie należy wystawiać akumulatora na działanie temperatur wyższych niż 60°C. Nie należy pozostawiać akumulatora w pobliżu grzejników lub wewnątrz rozgrzanego silnikiem samochodu.
- Nie należy rozmontowywać ani modyfikować akumulatora.
- Nie należy narażać akumulatora na wstrząsy i uderzenia.
- Nie należy zanurzać akumulatora w wodzie.

Litowa bateria pastylkowa

UWAGA!

- Bateria używana w urządzeniu może stanowić źródło zagrożenia pożarowego lub chemicznego, jeśli będzie użytkowana w nieprawidłowy sposób.
- Baterii nie wolno demontować, modyfikować, zanurzać w wodzie, podgrzewać do temperatury powyżej 100°C ani wrzucać do ognia.
- Wymieniać na baterię CR2025 produkcji firmy Panasonic, Hitachi Maxell, Sony, FDK lub na baterię Duracell2025. Używanie innych baterii może spowodować zapalenie lub eksplozję urządzenia.
- Nie należy wkładać baterii do ust. W przypadku połknięcia należy niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza. Obudowa baterii może ulec rozszczelnieniu, a gazy zawarte w baterii mogą spowodować obrażenia wewnętrzne.
- Należy przechowywać baterię w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie należy ponownie ładować baterii, powodować jej zwarcia lub umieszczać jej w urządzeniu w złym kierunku.
- Zużyłą baterię należy zwrócić dostawcy w celu bezpiecznej utylizacji.
- Nie należy podnosić baterii za pomocą pincety lub innych metalowych narzędzi, ponieważ spowoduje to zwarcie.
- Należy oczyścić baterię za pomocą suchej, czystej szmatki, aby zapewnić prawidłowy kontakt.

Akcesoria opcjonalne

Firma Canon oferuje szeroki wachlarz opcjonalnych akcesoriów przeznaczonych do tej kamery.

Szczegółowe informacje można znaleźć w punkcie *Akcesoria opcjonalne* (📄PDF 170).

Zaleca się stosowanie oryginalnych akcesoriów firmy Canon.

Aby osiągnąć maksymalną wydajność urządzenia, należy używać oryginalnych akcesoriów firmy Canon. Firma Canon nie będzie odpowiedzialna za jakiegokolwiek uszkodzenia urządzenia i/lub wypadki, takie jak pożar itd., spowodowane awarią nieoryginalnych akcesoriów Canon (np. wyciek i/lub wybuch akumulatora).

Należy zauważyć, że gwarancja nie obejmuje napraw wynikłych na skutek awarii nieoryginalnych akcesoriów Canon. W takim przypadku można zgłosić zapotrzebowanie na naprawę, będzie ona jednak odpłatna.

Symbolem tym oznaczone są oryginalne akcesoria wideo firmy Canon. Ze sprzętem wideo firmy Canon należy używać akcesoriów firmy Canon lub produktów noszących ten znak.



Fontos tudnivalók a használatról

SZERZŐI JOGI FIGYELMEZTETÉS:

A szerzői jog védelme alá eső anyagok jogosulatlan rögzítése sértheti a szerzői jog tulajdonosainak jogait és ellentétes lehet a szerzői joggal.

VIGYÁZAT:

AZ ÁRAMÜTÉS VESZÉLYE MIATT, ÉS AZ INTERFERENCIA ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN KIZÁRÓLAG AZ AJÁNLOTT TARTOZÉKOKAT HASZNÁLJA.

VIGYÁZAT:

MINDIG HÚZZA KI A HÁLÓZATI KÁBELT A KONNEKTORBÓL, HA NEM HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET!

Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében soha ne tegye ki a csepegő vagy fröccsenő víznek.

A hálózati kábel szolgál a készülék leválasztására a hálózatról. A hálózati kábelnek mindig elérhető és kihúzható módon kell elhelyezkednie, ha pl. baleset történik.

A CA-570 azonosító tábla a készülék alján található.

Kizárólag az Európai Unió (valamint az EEA) részére.



Ezek a szimbólumok azt jelzik, hogy a termék hulladékkezelése a háztartási hulladéktól különválasztva, a WEEE - elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló (2002/96/EK) irányelvnek és, az elemekről és akkumulátorokról, valamint a hulladékelemekről és -akkumulátorokról szóló (2006/66/EK) irányelvnek megfelelően, és/vagy ezen irányelveknek megfelelő helyi előírások szerint történik.

Ezen terméket az arra kijelölt gyűjtőhelyre kell juttatni, pl., hasonló termék vásárlásakor a régi becserélésére vonatkozó hivatalos program keretében, vagy az elektromos és elektronikus berendezések (EEE) hulladékainak gyűjtésére, valamint a hulladékelemek és hulladékkakumulátorok gyűjtésére kijelölt hivatalos gyűjtőhelyre. Az ilyen jellegű hulladékok nem előírászerű kezelése az elektromos és elektronikus berendezésekhez (EEE) általánosan kapcsolható potenciálisan veszélyes anyagok révenhatással lehet a környezetre és az egészségre. Ezen termék megfelelő módon történő eltávolításával Ön is hozzájárul a természetiforrások hatékony használatához.

A termék újrahasznosítását illetően informálódjon a helyi polgármesteri hivatalnál, a helyi közterület-fenntartó vállalatnál, a hivatalos hulladéklerakó telephelyen, vagy a háztartási hulladék begyűjtését végző szolgáltatónál, illetve látogasson el a www.canon-europe.com/environment internetes oldalra.

(EEA: Norvégia, Izland és Liechtenstein)

Fontos megjegyzés a memóriával kapcsolatban

- Amíg az ACCESS hozzáférésjelző világít vagy villog, a következő szabályokat vegye figyelembe. Különben a memória megsérülhet és az adatok végleg elveszhetnek.
 - Ne nyissa ki a kettős memóriakártya foglalat fedelét.
 - Ne húzza ki a tápegység csatlakozóját, és ne kapcsolja ki a kamerát.
 - Ne változtassa meg az üzemmódot - ne nyomja le a  gombot, és ne változtassa meg a kamera módválasztó kapcsoló helyzetét.

Védjegyek

- Az SD, SDXC és az SDHC emblémák az SD-3C, LLC védjegyei.
- A Microsoft és a Windows a Microsoft Corporation védjegyei vagy bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.
- Az Apple és a Mac OS az Apple Inc. bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és más országokban.
- Az „x.v.Color” és az „x.v.Color” emblémák védjegyek.
- A HDMI, a HDMI embléma és a High-Definition Multimedia Interface a HDMI Licensing LLC védjegyei vagy bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és más országokban.
- Az „AVCHD” és az „AVCHD” a Panasonic Corporation és a Sony Corporation védjegyei.
- A Dolby Laboratories licence alapján készült.
 - A „Dolby” és a kettős D szimbólum a Dolby Laboratories védjegyei.
- A YouTube a Google Inc. védjegye.
- A Facebook a Facebook, Inc. védjegye.
- A fel nem sorolt nevek és termékek megnevezései a megfelelő cégek bejegyzett védjegyei, illetve védjegyei lehetnek.
- Ez az eszköz az exFAT technológiát használja a Microsoft engedélyével.
- A „Full HD 1080” olyan Canon kamerákra vonatkozik, amelyeknek a képe nagy felbontású, és függőlegesen 1080 képpontból (letapogatási sorból) áll.
- **TILOS EZEN TERMÉK BÁRMELY OLYAN HASZNÁLATA, AMELY NEM SAJÁT CÉLÚ, ÉS AMÉLY KERESKEDELMI ADATHORDOZÓRA VALÓ MPEG-2 SZABVÁNY SZERINTI FORMÁTUMBAN VALÓ VIDEORÖGZÍTÉSNEK MINŐSÜL, HA NEM RENDELKEZIK AZ MPEG-2 SZABADALMI PORTFÓLIÓ MEGFELELŐ SZABADALMAINAK LISZENSZÉVEL, AMELY LISZENSZKET A KÖVETKEZŐ CÍMRŐL LEHET IGÉNYELNI: MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.**
- Ez a termék az AT&T szabadalmi engedélyével rendelkezik, és az MPEG-4-nek megfelelő video kódolásra használható vagy MPEG-4-nek megfelelő video dekódolására, melynek kódolása a következő módon történt: (1) személyes, nem kereskedelmi használatra vagy (2) az AT&T-től MPEG-4-nek megfelelő video előállítására engedéllyel rendelkező videoszolgáltató állította elő. Az MPEG-4 szabvány más értelmű használatára vonatkozóan nem rendelkezik semmilyen engedéllyel.



A doboz tartalma

- CA-570 kompakt hálózati adapter (tápkábel) [①]
 - BP-808 akkumulátor
 - WL-D89 vezeték nélküli távirányító (CR2025 lítium gombalemmel)
 - Stílus toll [②]
 - HTC-100/S High Speed HDMI kábel [③]
 - STV-250N sztereó videokábel [④]
 - IFC-300PCU/S USB kábel
 - Napellenző objektívfedéllel
 - Objektív védősapka
 - 2 CD-ROM szoftverekkel
 - PIXELA's **VideoBrowser** CD-ROM*
A videók mentésére, kezelésére, szerkesztésére és lejátszására szolgáló szoftver. Ezenkívül a **VideoBrowser** szoftverrel zenefájlokat küldhet át számítógépbe helyezett memóriakártyára , amelyeket később háttérzeneként használhat a lejátszáshoz.
 - **LEGRIA** CD-ROM
 -  **Útmutatókat** tartalmazó CD-ROM (további nyelveken)
A kamera használati útmutatójának teljes verzióját (PDF fájl) tartalmazza további nyelveken.
Lásd a magyarázatot a következő oldalon.
- * A CD-ROM tartalmazza a szoftver használati útmutatójának elektronikus verzióját (PDF formátumban). A PIXELA szoftver nyomtatott Kezdő útmutatója szintén mellékelve van. A mellékelt szoftverről ebben a kezdő útmutatóban olvashat.

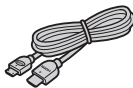
①



②



③



④



Tartalomjegyzék

04	A doboz tartalma
07	A képernyőn megjelenő jelzések és ikonok
12	Az akkumulátor töltése
14	Előkészületek
18	A dátum, az idő és a nyelv beállítása
20	A memóriakártya használata
22	Videó és fotók felvétele
28	Videó lejátszása és fotók megtekintése
31	Lejátszás a TV képernyőjén
34	A felvételek tárolása és megosztása másokkal
35	Műszaki jellemzők röviden

A kamera PDF formátumú használati útmutatójáról

Ez az útmutató bemutatja a kezdő lépéseket, és a kamera alapvető funkcióinak használatát: a felvételek készítését, fotók készítését, és a felvételek lejátszását a kamerán vagy televízión. A kamera további funkcióinak ismertetését, az óvintézkedéseket, és a hibaüzenetekkel kapcsolatos teendőket a részletes használati útmutató tartalmazza (PDF fájl*). Ebben a Gyors útmutatóban a  PDF jel hivatkozás a PDF oldalszámaira.

* **Adobe® Reader®** 6 vagy újabb verzió szükséges a PDF Használati útmutató megjelenítéséhez.

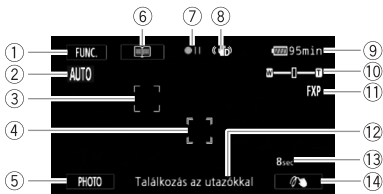
A kamera használati útmutató telepítése (PDF fájl)*

- 1 Kapcsolja be a számítógépet.
- 2 Helyezze be a LEGRIA CD-ROM lemezt a számítógép meghajtójába.
- 3 **Windows:** Windows Explorerben nyissa meg a CD-ROM meghajtót, amelybe a lemezt helyezte.
Mac OS: Használja a Findert, és kattintson a CD-ROM ikonra.
- 4 Kattintson/kattintson duplán a **Disc_Setup** ikonra .
- 5 A telepítőpanelen kattintson az [Instruction Manual of the Camcorder/A kamera Használati útmutatója] tételre és válasszon nyelvet.
- 6 Amikor a telepítés befejeződik, kattintson az [OK], [Exit/Kilépés] gombra.
A telepítő a kamera használati útmutatóját (PDF fájl) a számítógépre másolja és ikont helyez el az asztalon a gyors elérés érdekében.

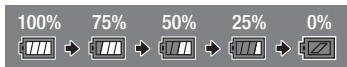
* További nyelvek esetén lásd az **Útmutatókat** tartalmazó CD-ROM lemezt.

A képernyőn megjelenő jelzések és ikonok

AUTO Videó rögzítése (a sztorikészítővel)



- ① [FUNC.] vezérlőgomb - Megnyitja a FUNC. panelt ([PDF 28](#))
- ② Smart AUTO ([24](#))
- ③ Arcérzékelés keret ([PDF 49](#))
- ④ **Érintés és követés keret:** Érintsen meg egy mozgó alanyt a képernyőn melyet mindig élesen akar tartani a képen. ([PDF 51](#))
- ⑤ [PHOTO] vezérlőgomb - Fénykép készítésére ([22](#))
- ⑥ Vezérlőgomb [] - Visszavisz a sztori jelenetek listájához ([PDF 99](#))
- ⑦ Memóriaműködés ([PDF 153](#))
- ⑧ Intelligens IS ([24](#))
- ⑨ **Akkumulátor hátralévő töltöttségi idő**
 - Ha az ikon sárga vagy piros színben jelenik meg, az akkumulátor lemerülőben van. Cserélje ki egy feltöltött akkumulátorra.
 - A kikapcsolt kamerán a [BATT.INFO] lenyomásával ellenőrizheti az akkumulátor töltöttségi állapotát. A töltöttségi állapot százalékban és a hátralévő felvételi idő percekben 5 másodpercre megjelenik. Ha az akkumulátor lemerült, az információ esetleg nem jelenik meg.
- ⑩ Zoom ([23](#))
- ⑪ Felvétel-mód ([27](#))
- ⑫ Aktuális sztori jelenet ([PDF 99](#))
- ⑬ A jelenet ajánlott hossza ([PDF 99](#))

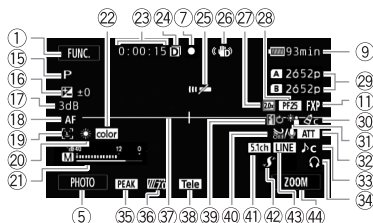


- 14 Vezérlőgomb: Legutóbb használt FUNC. panel funkció ([ Dekoráció] ebben az esetben)

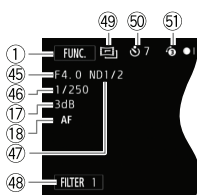
Dekoráció: Egyéni megjelenés eléréséhez bélyegzővel, rajzzal, képkeveréssel stb. ( PDF) 103)

, Videók rögzítése

M Kézi mód



CINEMA mód



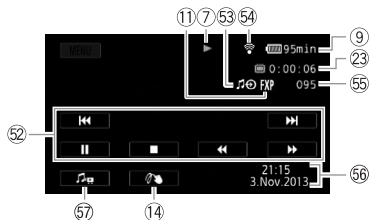
- 15 **Felvételi program:** A felvételi programok lehetővé teszik a felvételi beállítások igény szerinti módosítását, illetve a Különleges Téma módok használatát, amelyek egy-egy speciális helyzetben biztosítják a megfelelő minőségű felvételek készítését. ( PDF) 57, 64)
- 16 **Expozíció kompenzáció:** Az automatikus expozíció-beállítás helyett alkalmazhatja a manuális beállítást, amellyel a felvétel sötétebbé/világosabbá tehető. ( PDF) 60)
- 17 Erősítés (a [**M** Kézi expozíció] felvételi programban) ( PDF) 59); AGC (automatikus erősítésszabályozás) határolás ( PDF) 56)
- 18 [**LAF**] Instant AF/[**MAF**] Közepes AF/[**AF**] Normál AF ( PDF) 48); MF kézi élességállítás ( PDF) 47)
- 19 **Arcfelismerés:** Az arc érzékelése a kamera által lehetővé teszi, hogy a kamera az élességet, az expozíciót és a színbeállítást az arcok helyének figyelembe vételével végezze a legszebb felvételek elkészítése érdekében. ( PDF) 49);  Automatikus élességállítás csak arcokra ( PDF) 50)
- 20 **Fehéregyensúly:** Az eltérő helyzetekben a különböző megvilágítások miatt szükséges a fehéregyensúly beállítása, hogy a fehér tárgyak valóban fehérnek látszanak. ( PDF) 62)

- 21 **Hangszint jelzése:** Kézzel állíthatja a hangfelvétel szintjének beállítását. ( PDF » 69)
- 22 **x.v.Color:** A kamera szélesebb színterjedelmű színteret használ, mélyebb színekkel közelebb a valósághoz. ( PDF » 145)
- 23 Felvétel/lejátszás közben: Jelenetszámláló (óra : perc : másodperc)
- 24 Kétkártyás felvétel ( PDF » 35)
- 25 Távirányító érzékelője ki ( PDF » 148)
- 26 **Képstabilizátor:** A képstabilizátor kompenzálja a kamera különböző mértékű remegését, így szép, stabil kép az eredmény. ( PDF » 55)
- 27 Digitális telekonverter ( PDF » 54)
- 28 Képfrekvencia ( PDF » 46)
- 29 Hátralévő felvételi idő

 /  a memóriakártyán;  a beépített memóriában
 /  Rögzítés memóriaváltással ( PDF » 34)
 - Amikor a memória megtelt, [ Vége] (beépített memória) vagy [ Vége]  memóriakártya) vagy [ Vége]  memóriakártya) vörös jelzés látható és a felvétel megáll.
- 30 **Képeffektusok:** Beállíthatja a felvételek világosságát, kontrasztját, színét és képélességét. ( PDF » 66)
- 31 Ellenfény korrekció ( PDF » 61)
- 32 **Mikrofon csillapítás:** A hang torzításának megelőzésére, ha a hangerő túl nagy lenne. ( PDF » 142)
- 33 Hangjelenet kiválasztása ( PDF » 68)
- 34 Fejhallgató kimenet ( PDF » 73)
- 35 Élkimelés ( PDF » 48)
- 36 Zebra mintázat ( PDF » 59)
- 37 **Szintjelző:** Ezek a jelzések bekapcsolhatók, és segítenek a felvétel függőleges/vízszintes beállításában. ( PDF » 142)
- 38 Konverziós objektív (Telekonverter van ábrázolva) ( PDF » 142)
- 39 Fader ( PDF » 83)
- 40 **Automatikus szélzajszűrés:** A szélzaj-csökkentés kültéri felvételek esetén automatikusan megakadályozza a szél zajának rögzítését a felvételen. Beltéri felvételek vagy csendes környezet esetén javasolt kikapcsolni. ( PDF » 71)

- ④① Beépített mikrofon irányhatás ([PDF](#) 70); Kiegészítő SM-V1 Surround mikrofon irányhatás ([PDF](#) 75)
- ④② Mini advanced shoe tartozékcsatlakozó ([PDF](#) 74)
- ④③ Külső hang bemenet ([PDF](#) 72)
- ④④ Vezérlőgomb - Utolsó használt funkció (ebben az esetben [ZOOM])
- ④⑤ Rekesz érték ([PDF](#) 57, 59)
- ④⑥ Zárídő ([PDF](#) 57, 59)
- ④⑦ ND szűrő ([PDF](#) 142)
- ④⑧ [FILTER 1] vezérlőgomb - **Mozifilm hatású szűrők:** Mozifilm hatású szűrőkkel egyedi videókat hozhat létre. ([PDF](#) 101)
- ④⑨ **CINEMA** mód ([PDF](#) 101)
- ⑤⑩ Önkiloldó ([PDF](#) 67)
- ⑤⑪ **Előfelvétel:** A kamera a **START/STOP** , gomb megnyomása előtt elkezdi a filmfelvételt, nehogy az értékes felvétel eleje lemaradjon. ([PDF](#) 81)

Videók lejátszása (lejátszás közben)



- ⑤② Lejátszási kezelőszervek ([29](#))
- ⑤③ **Külső hang bemenet:** Ide csatlakoztathatja hordozható lejátszóját, melyen a lejátszáshoz használt kísérezene van. ([PDF](#) 111)
- ⑤④ **Eye-Fi Vezetéknélküli átvitel:** Eye-Fi kártyát használva vezeték nélkül feltöltheti felvételeit. A törvényi előírásokról olvassa el: *Eye-Fi kártya használata* ([PDF](#) 136).
- ⑤⑤ Jelenet száma

- 56 **Adatkód:** A felvétel idején és a dátumán túl a kamera beállításait (expozíciós idő, nyílás) is megjelenítheti. (PDF 82, 143)
- 57 Hangerő és háttérzene balansz kezelőszervek (PDF 88, 111)

Fényképek megtekintése

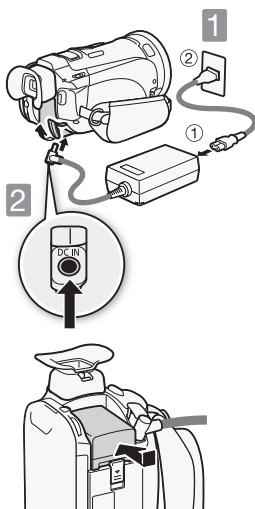


- 58 [MENU] vezérlógomb - A beállítási menüt nyitja meg (PDF 29, 141)
- 59 [Szerkesztés] vezérlógomb - A Szerkesztés panelt nyitja meg (PDF 140)
- 60 Az aktuális fotó / Az összes fotó száma
- 61 Fájlszám (PDF 145)
- 62 [🏠] vezérlógomb - Ugrás fényképek között (PDF 121)
- 63 [▶] vezérlógomb - **Diavetítés:** Lejátszhatja fényképeit kedvenc zenéjével aláfestve. (PDF 122)
- 64 [🏁] vezérlógomb - A [Képek] index képernyőre visz vissza (PDF 120)

1. lépés

Az akkumulátor töltése

A kamera üzemeltethető akkumulátorról, vagy közvetlenül a kompakt hálózati adatterről. Ha a kompakt hálózati adaptert használja, akkor nem kell aggódnia az akkumulátor lemerülése miatt. Használat előtt töltsse fel az akkumulátort.



1 Csatlakoztassa a kompakt hálózati adaptert.

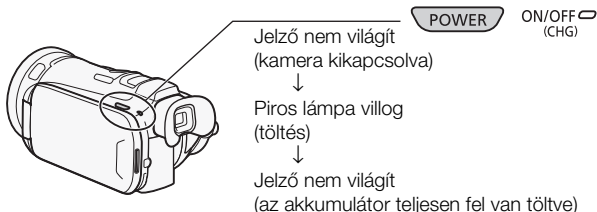
- ① Csatlakoztassa a hálózati adapterhez.
- ② Dugja be a csatlakozót a konnektorba.

2 Csatlakoztassa a kamerát. Csatlakoztassa a DC IN bemenetbe.

3 Helyezze be az akkumulátort.

- ① Nyomja be finoman az akkumulátor foglalatba.
- ② Csúsztassa előre a helyére, míg kattanást nem hall.

Az akkumulátor töltése a kamera kikapcsolásakor elkezdődik.



Töltési idők

A mellékelt BP-808 akkumulátor feltöltése kb. 2 óra 30 percet vesz igénybe. A teljesen feltöltött akkumulátor a következő műveleteket teszi lehetővé (filmek FXP módban).

	Tipikus felvétel	Lejátszás
Memóriakártya	1 óra 5 perc	2 óra 30 perc
Beépített memória	1 óra 5 perc	2 óra 35 perc

A megadott idők körülbelüliek, a felvételi módtól, a töltési, felvételi és lejátszási körülményektől függően eltérőek.

Lásd: *Töltési, felvételi és lejátszási idők* ( PDF 171).

FONTOS

- A pontosan megnevezett tartozékokon kívül semmilyen más elektromos eszközt ne csatlakoztasson a kamera DC IN bemenethez, vagy a kompakt hálózati adapterhez.
- Ne csatlakoztassa a kompakt hálózati adaptert feszültségátalakítókhoz és különleges áramforrásokhoz, mint amilyenek a repülőgépeken található, különféle DC-AC (egyenáram-váltakozó áram) átalakítókhoz stb.

MEGJEGYZÉSEK

- Ajánljuk, hogy az akkumulátort 10 °C és 30 °C közötti hőmérsékleten töltsen. Ha a környezeti hőmérséklet vagy az akkumulátor hőmérséklete kívül esik a kb. 0 °C - 40 °C tartományon, a töltés nem kezdődik el.
- Az akkumulátor csak a kamera kikapcsolt állapotában töltődik.
- Ha fontos a működés folyamatossága, táplálja a kamerát a kompakt hálózati adatterről, nem az akkumulátorról.
- A feltöltött akkumulátor hosszabb idő alatt akkor is lemerül, ha nem használja. Javasoljuk, hogy a használat napján, vagy azt megelőző napon töltsen fel teljesen.
- Javasoljuk, hogy legalább 2-szer vagy 3-szor annyi időre készítsen elő akkumulátort, mint amennyire az első becslés szerint szüksége lenne.

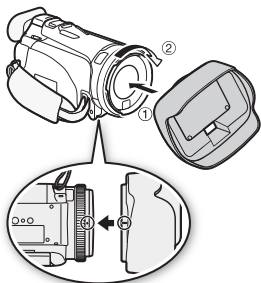
2. lépés

Előkészületek

A kezdés előtt végezze el az alapvető beállításokat, és ismerkedjen meg a gyakrabban használt kezelőszervekkel.

Lásd: *Kézpánt és szíjak* ([PDF](#) 23), *Az LCD képernyő pozíciójának és fényerejének beállítása* ([PDF](#) 22).

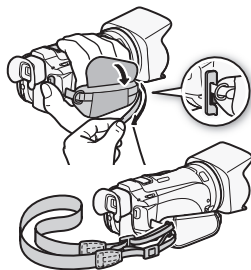
A napellenző feltétele



Tegye fel az objektív elejére úgy a napellenzőt, hogy a rajta lévő rovátká az objektív aljához essen (①), és fordítsa a napellenzőt jobbra kattanásig (②).

- Vigyázzon, nehogy megsértse a napellenzőt.
- A felcsavarásnál illessze a napellenzőt a menethez.

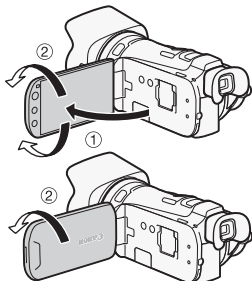
A kézpánt feltétele



Rögzítse a kézpántot.

Állítsa be úgy a kézpántot, hogy könnyedén elérje a zoom kart a mutatóujjával, a **START/STOP** gombot pedig a hüvelykujjával. Használhatja a kézpántot a kiegészítő vállszíjjal együtt is.

Az LCD panel elforgatása

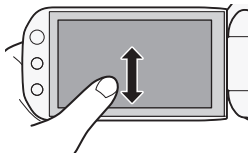


Nyissa ki az LCD panelt és állítsa be a helyzetét.

- ① 90 fokkal lefelé fordítható (például akkor hasznos, ha tömegben állva készít felvételt a feje fölött tartott kamerával).
- ② 180 fokkal előre fordítható (például akkor hasznos, ha önmagáról készít felvételt).
- ③ Használatához húzza ki a keresőt.

Lásd: *A kereső használata* (PDF 21).

Az érintőképernyő használata



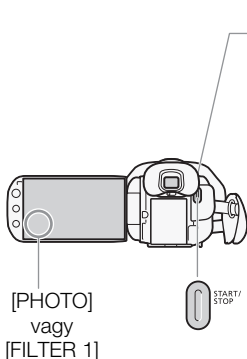
A gombok megérintésén kívül az ujjá képernyőn történő végighúzásával is használhat olyan műveleteket, mint például a menük görgetése. Enyhe nyomással húzza végig az ujját a képernyőn.

A mellékelt stílus tollat is használhatja a nagyobb pontosságot igénylő műveletekhez.

Lásd: *Kíméletes bánásmód* (PDF 165), *Tisztítás* (PDF 168) az érintőképernyő használatáról.

! FONTOS

- A képernyő érzékeli a nyomást. Az érintés a műveletek végzésénél legyen határozott.



Módválasztó kapcsoló

A kamera üzemmódjának kiválasztására filmek vagy fényképek felvételéhez.

AUTO Automatikus mód

Nem kell törődnie a beállításokkal, mindent a kamerára hagyhat.

Nyomja le a **START/STOP** gombot film felvételéhez vagy érintse meg a **[PHOTO]** pontot a képernyőn fénykép készítéséhez.



M (kézi) mód

Különleges funkciók sorát használhatja filmek és fényképek felvételéhez, hozzáférhet minden menüponthoz, hogy a beállításokat kedvére megadhasa.

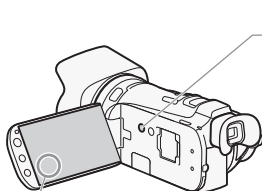


CINEMA CINEMA mód

Mozifilmszerű megjelenést kölcsönöz a filmnek: Érintse meg a **[FILTER 1]** pontot a képernyőn a mozifilm hatású szűrők alkalmazásához. Ebben a módban nem készíthet fényképeket.



Lásd: *Felvételkészítés* (**PDF** 37).



Kamera/Lejátszás gomb:  Kamera (felvétel) lejátszási mód között vált.

- Nyomja le a gombot a kamera kikapcsolt állapotában közvetlenül a lejátszási módba kapcsoláshoz.



Index kiválasztó vezérlőgomb

Érintse meg a  ikont az [Indexválasztás] képernyő megnyitásához. Ezen a képernyőn megérinthei a fület felül a memória kiválasztásához, melyről a lejátszást kívánja, a vezérlőgombok egyikével pedig kiválaszthatja a lejátszandó felvételt.

Dátum index
képernyő: Jelenetek
dátum szerint
rendezve ( 28)

Fényképek index
képernyője
( PDF > 120)



Normál felbontásúvá konvertált jelenetek*
( PDF > 133)

* Csak ha a memóriakártya van kiválasztva.

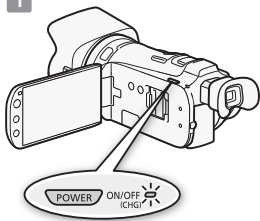
3. lépés

A dátum, az idő és a nyelv beállítása

A kamera használata előtt, első bekapcsolásakor be kell állítani a dátumot és az időt. A dátum formátuma és az időzóna is módosítható. (Ezt kényelmesen elvégezheti a kívánt nyelv kiválasztása után.)

Lásd: Az időzóna kiválasztása ( PDF > 31).

1



1 Nyomja meg a **POWER** gombot.



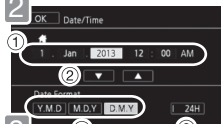
Ha az idő nincs beállítva, automatikusan megjelenik a [Date/Time-Dátum/Idő] képernyő.

2

Módosítsa a dátumot és az időt.

- ① Érintse meg a beállítandó mezőt.
- ② A [**▼**] vagy [**▲**] érintésével állítsa be a mezőt.

2



3

Válassza ki a kívánt dátumformátumot.

- ① Érintse meg az egyik vezérlőgombot.
- ② Érintse meg a 24-órás óra megjelenítéséhez.

4



4

Érintse meg az **[OK]** gombot.

5 Válassza ki a képernyőn megjelenő szövegek és menük nyelvét.

A képernyőn megjelenő szövegek és menük nyelvét 27 nyelv közül választhatja ki. A menüvel válassza ki a kívánt nyelvet.

Lásd: *A menük használata* ( PDF » 28).



[FUNC.]* ➤ [MENU] ➤  ➤ [Language /Nyelv] ➤
Kívánt nyelv ➤ [X]

* Csak akkor, ha az eljárást felvétel-módban végzi.



Az angol az alapbeállítás szerinti nyelv.

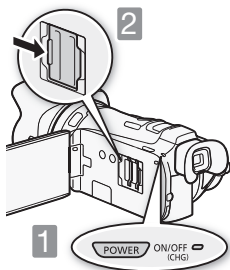
MEGJEGYZÉSEK

- Ha véletlenül változtatta meg a nyelvet, válassza a  jel melletti menüpontot.

4. lépés

A memóriakártya használata

Használjon a boltokban kapható **SD**, **SDHC** (nagykapacitású SD) vagy **SDXC** (eXtended Capacity, azaz bővített kapacitású SD) memóriakártyákat. Mindig kompatibilis memóriakártyát használjon. A használható memóriakártyákról lásd: *A kamerával használható memóriakártyák* (PDF 32). Eye-Fi kártya használata előtt olvassa el az *Eye-Fi kártya használata* (PDF 136) c. részt.

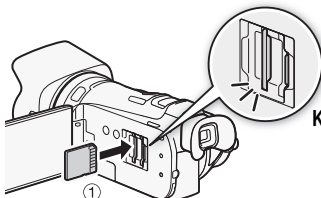


1 Kapcsolja ki a kamerát.
Ellenőrizze, hogy a jelző már kialudt-e.

2 Nyissa ki a kettős memóriakártya-foglalat fedelét.

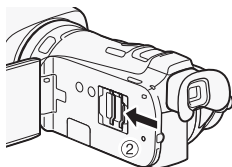
3 Tegye a memóriakártyát az egyik memórianyílásba és csukja be a kettős memóriakártya foglalat fedelét.

- ① Nyomja be a memóriakártyát a foglalatba.
- ② Csukja vissza a fedelet. A kártya nem megfelelő behelyezése esetén ne próbálja erővel becsukni a nyílás fedelét.



A memóriakártya címkéje az objektív felé nézzen

Kattanás!



A rögzítésre használandó memória kiválasztása

Választhat, hogy a filmeket és a fényképeket a beépített memóriára vagy a memóriakártyák egyikére rögzíti. A kamera a beépített memóriára rögzíti mind a fényképeket, mind a videókat az alapértelmezett beállításban, de kiválaszthatja mindkettő számára a rögzítés helyét.

Lásd: *A memória kiválasztása rögzítésre* ( PDF  33).

FONTOS

- A memóriakártyának előlő és hátsó oldala van, amelyek nem cserélhetők fel. Ha fordítva teszi be a memóriakártyát, az a kamera meghibásodását is okozhatja.
- Az SDXC memóriakártyák használatával kapcsolatos fontos információkat olvassa el: *SDXC memóriakártyák* ( PDF  32).
- A memóriakártyákat első használatuk előtt formázza meg ebben a kamerában.

Lásd: *A memória inicializálása* ( PDF  35).

MEGJEGYZÉSEK

- A memóriaváltással történő felvételhez, illetve az egyszerre két memóriakártyára történő rögzítéshez használhat két memóriakártyát a két külön foglalatban.
Lásd: *Rögzítés memóriaváltással* ( PDF  34) és *Kétkártyás felvétel* ( PDF  35).
- A kártya Eye-Fi funkciójának használatához tegye a memóriakártyát a  foglalatba.
- **A memóriakártya kivétele:** Nyomja meg a memóriakártyát egyszer a kivételéhez. Amikor a memóriakártya kiugrik, vegye ki teljesen.

Videó és fotók felvétele

Az **AUTO** módban könnyedén rögzíthet fényképeket és filmet. Nem kell a beállításokkal és a menüvel törődni, a kamera automatikusan a legjobb beállításokat alkalmazza.

Eye-Fi kártya használata előtt olvassa el az *Eye-Fi kártya használata* (PDF 136) c. részt.

1 Állítsa a kamerát AUTO módba.

① Állítsa be **AUTO**-et. ② Nyomja le: **POWER**.

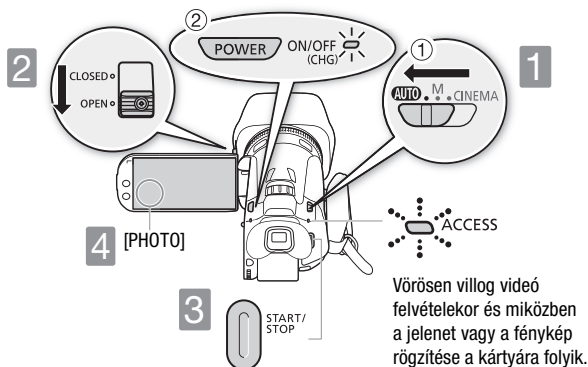
2 Nyissa ki az objektívfedelelet. Állítsa OPEN állásba.

3 Kezdje el a felvételt.

Elindíthatja vele a felvételt. Nyomja le ismét a felvétel szüneteltetéséhez és a videó rögzítéséhez a memóriára egy jelenetként.

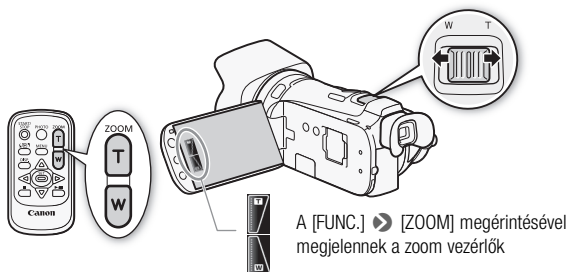
4 Készítsen fényképet.

Érintse meg a [PHOTO] pontot a képernyőn.



A zoommal keresse meg a kívánt képkivágást

Használja a zoom kart, a képernyő zoom kezelőszerveit vagy a távirányító zoom gombjait. Tolja a zoom kart a **W** irányba a látószög növeléséhez (zoom ki). Tolja a zoom kart a **T** irányba a látószög csökkentéséhez (zoom be).



HU

MEGJEGYZÉSEK

- **Smart AUTO mód:**  módban a kamera a Smart AUTO módban tökéletes felvételeket készít. Csak irányítsa a kamerát a témára, az Smart AUTO az annak megfelelő legjobb beállításokat választja. A 38 ikon egyike jelenik meg a téma sajátosságainak, a háttérnek és a világításnak megfelelően. Lásd: *Smart AUTO* ( PDF  39).
- **Intelligens IS:**  módban a kamera automatikusan kiválasztja a helyzetnek legmegfelelőbb képstabilizátor módot. Lásd: *Intelligens IS* ( PDF  39).
- A  vagy  módot válassza a menük és az összetett funkciók igénybevételéhez, illetve a beállítások megváltoztatásához. Lásd: *Felvételkészítés M (kézi) módban* ( PDF  42), *CINEMA mód és mozofilm hatású szűrők* ( PDF  101) és *Felvételkészítés* ( PDF  37).
- A sztorikészítő javaslatait követve eseményekhez kötődő és mindennapi videóit érdekes videó sztorikká alakíthatja. Sztorikészítő könnyen követhető, változatos helyzetekhez alkalmazható tanácsokat ad. Lásd: *Videó sztori létrehozása a sztoriíróval* ( PDF  99).
- **A zoomról:** A kamera 10-szeres optikai zoommal rendelkezik. Filmek  módban történő rögzítésénél is használhatja a 200-szoros digitális zoomot. Lásd: *[Digitális Zoom]* ( PDF  142).
- **A zoom sebessége:**
 - Zoom gombok a vezeték nélküli távirányítón: három állandó sebesség egyike.
 - Képernyő zoom vezérlők: az érintés helyétől függ a vezérlőelemen.
 - Zoom kar: változtatható sebesség. Azaz a zoom sebessége attól függ, mennyire nyomja a zoom kart: finomabb nyomásra lassabban mozog; ha erősebben nyomja, a változás gyorsabb. A zoom a három állandó sebesség egyikére is beállítható.Lásd: *A zoom használata* ( PDF  52).
- Legtöbbször a témától legalább 60 centiméterre kell lennie. A minimális tárgy távolság a legnagyobb látószög esetén 2 cm.

Gyors kezdés

Felvétel közben az LCD panelt behajtásával a kamera készenléti módba kapcsolható, amelyben kevesebb energiát fogyaszt, és így az akkumulátor üzemideje hosszabb. Készenléti módban az ON/OFF (CHG) jelzőfény zöldről narancsra vált. Az LCD panel kinyitásával a kamera visszaállítható felvételi szünetbe.

Ha csak a keresővel készít felvételt, állítsa vissza a keresőt az alaphelyzetbe a kamera készenléti állásba helyezéséhez, majd a felvétel folytatásához húzza ki újra a keresőt.

Lásd: Gyors Kezdés ( PDF  44).

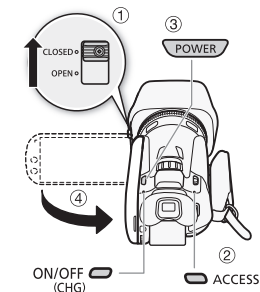
FONTOS

- Készenléti módban (amíg a ON/OFF (CHG) narancsszínű) ne válassza le az áramforrást.

Ha befejezte a felvételt

Kikapcsolása előtt a kamerának be kell fejeznie a jelenetek és fényképek rögzítését a memóriába.

- ① Csatolja be az objektívfedelelet.
- ② Ellenőrizze, hogy a jelző már kialudt-e.
- ③ Nyomja le: **POWER**.
- ④ Csatolja vissza az LCD panelt.



Ellenőrizze, hogy a jelző kialudt-e.

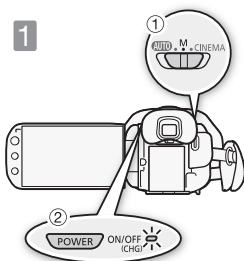
A videó minőségének kiválasztása

A kamera 5 alapvető rögzítési móddal (videó minőségi szint) rendelkezik. A felvétel-mód megváltoztatása módosítja a memóriára rögzíthető felvétel hosszát is. Válassza az MXP vagy FXP módot a jobb képminőséghez, illetve az LP módot a hosszabb felvételi időkhöz.

Lásd: *A videó minőségének kiválasztása (Felvétel-mód)* (PDF 45) a hozzávetőleges felvételi időkről.

A menüvel kell kiválasztani a rögzítési módot, mely felvétel módban is érvényes lesz mód.

Lásd: *A menük használata* (PDF 28).



1 Állítsa a kamerát módba.

① Állítsa be **M**. ② Nyomja le: .



Az alap felvételi mód

2 Válassza ki a felvétel-módot.

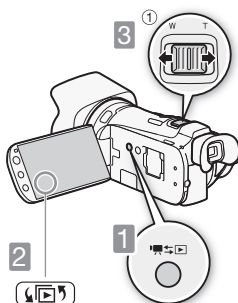


[FUNC.] [MENU] [Felvétel-mód]
A kívánt mód

Videó lejátszása és fotók megtekintése

A dátum index képernyő a lejátszási alapl képernyő. Az [Indexválasztás] képernyőről válthatja a megjelenő index képernyőt. Teljes sztorikat játszhat le a galériából.

Lásd: *Filmfelvételek lejátszása* (PDF 87), *Sztori lejátszása a galériából* (PDF 107), *Fényképek megtekintése* (PDF 120).



1 Nyomja meg a kamera lejátszási módra kapcsolásához.

2 Ha szükséges, változtassa meg az index képernyőt (17).



3 Keresse meg a lejátszani kívánt fényképet vagy videót.

- ① Mozdítsa a **W** felé 15 jelenet/foto megjelenítéséhez; mozdítsa a **T** irányába 6 kép/oldal megjelenítéséhez.
- ② Húzza az ujját balra és jobbra a következő/előző indexoldal megjelenítéséhez.

4 Érintse meg a lejátszani kívánt jelenetet vagy fényképet.

Videók: A kiválasztott jelenet lejátszása megkezdődik. A lejátszás folytatódik az index képernyő utolsó jelenetéig. Lejátszás közben a képernyőt megérintve megjeleníti a lejátszási kezelőszerveket.

Bárhol máshol megérintve a lejátszási kezelőszervek eltűnnek.



* Lejátszási szünetben ezeket a kezelőszerveket felváltják a lassított lejátszás vezérlői.

Fényképek: A kiválasztott fotó egyképes nézetben látható. Az ujját jobbra és balra húzva válogathat a fényképek között. A képernyőt megérintve jelenítse meg a lejátszási kezelőszerveket.

FONTOS

- Lehetséges, hogy más eszközzel nem sikerül lejátszani a memóriakártyára ezzel a kamerával rögzített filmeket. Ilyenkor a memóriakártyán lévő filmeket játssza le a kamerával.
- Lehetséges, hogy nem sikerül lejátszani ezzel a kamerával más eszközzel rögzített filmeket memóriakártyáról.
- A következő képek megjelenítése esetleg nem tökéletes.
 - A nem ezzel a kamerával rögzített képek.
 - Számítógépen szerkesztett képek.
 - Olyan képek, amelyeknek a fájlnevét megváltoztatták.

MEGJEGYZÉSEK

- A felvételi körülményektől függően a lejátszott jelenetek között rövid szünetek fordulhatnak elő a képen és a hangban is.

Lejátszás a TV képernyőjén

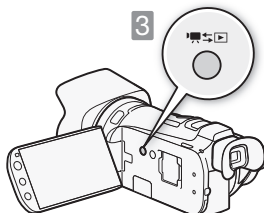
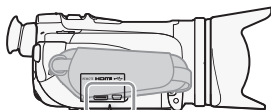
A kamerát TV készülékhez csatlakoztatva nagyobb társasággal is élvezheti felvételeit.

1 Kapcsolja ki a kamerát és a TV-t.

2 Csatlakoztassa a kamerát a TV-hez.

Válassza ki a megfelelő csatlakozást a TV bemeneti csatlakozói szerint. Csökkenő minőségi sorrendben a csatlakozások a következők:

1 HDMI, **2** Komponens video, **3** Kompozit video.



3 Kapcsolja be a kamerát.
Nyomja meg a kamera bekapcsolásához közvetlenül lejátszási módban.

4 Játssza le az előző oldalakon leírt filmeket vagy fotókat.

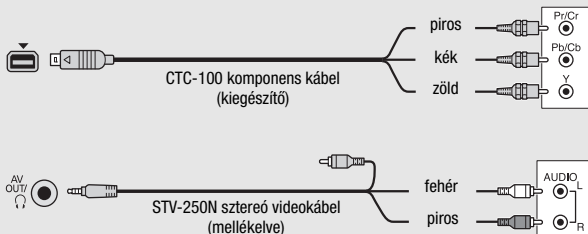
1 HDMI csatlakozás: Digitális nagy felbontású csatlakozás.

Lásd: *Csatlakoztatási diagramok - Csatlakozás* **1** ([PDF](#)) 117) a további beállításokról.



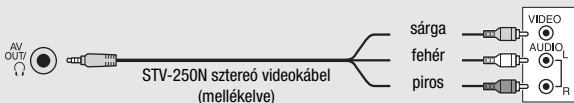
2 Komponens video csatlakozás: Analóg nagy felbontású csatlakozás.

Lásd: *Csatlakoztatási diagramok - Csatlakozás* **2** ([PDF](#)) 117) a további beállításokról.



3 Kompozit videó csatlakozás: Analóg normál felbontású csatlakozás.

Lásd: *Csatlakoztatási diagramok - Csatlakozás* **3** ([PDF](#)) 118) a további beállításokról.



MEGJEGYZÉSEK

- Az illusztrációk csak tájékoztató jellegűek. Az adott TV csatlakozói ettől eltérőek lehetnek.
- Javasoljuk, hogy a kamerát a kompakt hálózati adapterrel használja.
- A beépített hangszóró néma lesz, ha csatlakoztatja az STV-250N sztereó videokábelt.
- Állítsa be a hangerőt a TV-n.
- Ha 16:9-es filmet játszik le normál, 4:3-as képarányú televízión, WSS rendszerrel kompatibilis televíziók automatikusan átkapcsolnak széles formátumú (16:9) módba. Ha ez nem történik meg, manuálisan kell átkapcsolnia a TV-készüléket.
Lásd: [TV-Típus] ( PDF » 143).
- SCART adapter használatával a TV SCART csatlakozóját is használhatja.
Lásd: Csatlakozási diagramok - Csatlakozás **3** ( PDF » 118).

A felvételek tárolása és megosztása másokkal

Ajánljuk, hogy készítsen biztonsági másolatot rendszeresen felvételeiről számítógépre.

Videóval kapcsolatos szoftver: VideoBrowser (csak Windows)

- A szoftver telepítéséről és használatáról lásd: Kezdő útmutató (a mellékelt kiadvány) és a mellékelt PIXELA szoftver Szoftver útmutatója (PDF fájl).
- A videókat a kamerában standard felbontásúvá alakíthatja. Ezeket az SD filmeket könnyedén feltöltheti kedvenc videómegosztó Eb-oldalára. Lásd: *Videók mentése (csak Windows)* ( PDF  127) és *Filmek feltöltése az internetre* ( PDF  133).

Fényképekkel kapcsolatos szoftver: ImageBrowser EX (Windows/Mac OS)

- Szoftver fotók tárolására, kezelésére és szerkesztésére. Lásd: *Fotók mentése (Windows/Mac OS)* ( PDF  128).

Műszaki jellemzők röviden

Az itt leírt jellemzők a kamera teljes specifikációjának **kivonata**. Olvassa el a teljes használati útmutatót is, hogy a teljes információhoz hozzájusson.

Lásd: *Műszaki adatok* ( **PDF** » 175).

Adattároló eszközök

- Beépített memória: 32 GB
- SD, SDHC (SD High Capacity) vagy SDXC (SD eXtended Capacity, azaz bővített kapacitású) memóriakártya (nem tartozék)

Legnagyobb felvételi idő (hozzávetőlegesen)

- 32 GB beépített memória:
MXP mód: 2 óra 55 perc **FXP** mód: 4 óra 10 perc **XP+** mód: 5 óra 45 perc
SP mód: 9 óra 35 perc **LP** mód: 12 óra 15 perc
- Boltokban kapható 8 GB-os memóriakártya:
MXP mód: 40 perc **FXP** mód: 1 óra **XP+** mód: 1 óra 25 perc
SP mód: 2 óra 20 perc **LP** mód: 3 óra

Tápfeszültség (névleges)

7,4 V DC (akkumulátor), 8,4 V DC (kompakt hálózati adapter)

Teljesítményfelvétel

3,1 W (FXP mód, AF be, LCD normál fényerő)
2,9 W (FXP mód, AF be, kereső)

Működési hőmérséklet (kb.)

0 – 40 °C

Méretek (szé. x ma. x mé., kb., kézpánt nélkül)

Csak kamera: 77 x 78 x 161 mm

Kamera felszerelt napellenzővel: 95 x 82 x 210 mm

Súly (kb., kamera kézpánttal és napellenzővel)

575 g

Akkumulátor

VESZÉLY!

Az akkumulátort mindig óvatosan kezelje.

- Tartsa távol a tűztől, mert robbanást okozhat.
- Ne tegye ki az akkumulátort 60°C-nál magasabb hőmérsékletnek, és ne hagyja azt fűtőtest mellett, vagy meleg idő esetén zárt autóban.
- Ne próbálja meg szétszerelni vagy átalakítani.
- Ne ejtse le, és ne üsse neki semminek.
- Óvja a nedvességtől.

Lítium gombelem

FIGYELEM!

- Az eszközben használt elem tűzveszélyt és vegyi égési sérüléseket okozhat, a nem megfelelő kezelés esetén.
- Ne szedje szét, ne módosítsa, ne merítse vízbe, ne melegítse 100 °C fölé és ne égesse el az elemet.
- Cserélje a CR2025 elemet Panasonic, Hitachi Maxell, Sony, FDK, vagy Duracell2025 márkájú elemre. Ha más típusú elemet használ, az tűz- vagy robbanásveszélyt jelenthet.
- Ne vegye a szájába az elemet. Ha gyermek lenyelné az elemet, azonnal forduljon orvoshoz. Az elem külső burkolata megsérülhet, és a tartalma belső sérüléseket okozhat.
- Tartsa az elemet gyermekek elől elzárva.
- Ne töltsé, ne zárja rövidre, az elemet és ne tegye a kamerába fordított polaritással!
- A használt elemet juttassa vissza a gyártóhoz újrafelhasználás céljából.
- Ne vegye fel az elemet csipesszel vagy egyéb fémszerszámmal, mert ezzel rövidre zárhatja az elem érintkezőit.
- Tisztítsa meg az elem érintkezőit száraz ronggyal, a megfelelő érintkezés biztosítása érdekében.

Külön megvásárolható kiegészítők

A Canon opcionális tartozékok teljes választékát nyújtja a kamerához.

Lásd: *Külön megvásárolható kiegészítők* ( PDF  170).

Javasolt az eredeti Canon tartozékok használata.

Ez a termék Canon kiegészítők használatával nyújt garantáltan optimális teljesítményt. Canon nem vállal felelősséget a nem eredeti Canon tartozékok használatából származó hibás működés (pl. az elemek, akkumulátorok szivárgása, robbanása), az eszköz károsodása, vagy az ebből származó balesetek (pl. tűz) miatt. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a garancia nem vonatkozik a nem eredeti Canon gyártmányú kiegészítők nem megfelelő működése miatt szükségessé vált javításokra, bár ilyen célú javítási kéressel az aktuális díjszabás szerint bármikor élhet.

Ez a jel az eredeti Canon videó tartozékokat jelöli. Ha Canon videoberendezéseket használ, javasoljuk a Canon gyártmányú tartozékok, vagy más, az adott jellel ellátott termék használatát.



Důležité instrukce k použití

VAROVÁNÍ K OCHRANĚ AUTORSKÝCH PRÁV:

Neautorizované nahrávání materiálů chráněných autorskými právy může být porušováním práv jejich majitelů a být v rozporu s autorským zákonem.

UPOZORNĚNÍ:

POUŽÍVEJTE POUZE DOPORUČENÁ PŘÍSLUŠENSTVÍ, ZAMEZÍTE TÍM RIZIKU ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM A MAXIMÁLNĚ OMEZÍTE MOŽNOST RUŠENÍ.

UPOZORNĚNÍ:

POKUD PŘÍSTROJ NEPOUŽÍVÁTE, ODPOJTE ZÁSTRČKU ZE SÍŤOVÉ ZÁSUVKY.

Nevystavuje přístroj dešti nebo stříkající vodě, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Síťová zástrčka slouží rovněž k odpojení zařízení od napájení. Síťová zástrčka by měla být vždy přístupná, aby ji bylo možné odpojit od zásuvky v případě nehody.

Identifikační štítek CA-570 se nachází dole.

Pouze Evropská unie (a EHP).



Tento symbol znamená, že podle směrnice o OEEZ (2002/96/ES), směrnice o bateriích (2006/66/ES) a/nebo podle vnitrostátních právních prováděcích předpisů k těmto směrnici nemá být tento výrobek likvidován s odpadem z domácností.

Tento výrobek má být vrácen do určeného sběrného místa, např. v rámci autorizovaného systému odběru jednoho výrobku za jeden nově prodaný podobný výrobek, nebo do autorizovaného sběrného místa pro recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ) a baterií a akumulátorů. Nevhodné nakládání s tímto druhem odpadu by mohlo mít negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví, protože elektrická a elektronická zařízení zpravidla obsahují potenciálně nebezpečné látky. Vaše spolupráce na správné likvidaci tohoto výrobku napomůže efektivnímu využívání přírodních zdrojů.

Chcete-li získat podrobné informace týkající se recyklace tohoto výrobku, obraťte se prosím na místní úřad, orgán pro nakládání s odpady, schválený systém nakládání s odpady či společnost zajišťující likvidaci domovního odpadu nebo navštivte webové stránky www.canon-europe.com/environment.

(EHP: Norsko, Island a Lichtenštejnsko)

Důležité upozornění k paměti

- Pokud indikátor ACCESS svítí nebo bliká, dbejte dále uvedených upozornění. Jejich nerespektování může mít za následek permanentní ztrátu dat nebo poškození paměti.
 - Neotevírejte kryt dvou slotů na paměťovou kartu.
 - Neodpojujte napájení ani nevypínejte videokameru.
 - Neměňte provozní režim – nemělo by se stisknout tlačítko  a neměla by se měnit poloha přepínače režimů.

Potvrzení o obchodních známkách

- Loga SD, SDHC a SDXC jsou obchodní známky společnosti SD-3C, LLC.
- Microsoft a Windows jsou obchodní známky nebo registrované obchodní známky společnosti Microsoft Corporation ve Spojených státech nebo dalších zemích.
- Apple a Mac OS jsou ochranné známky společnosti Apple Inc. registrované v USA a v jiných zemích.
- „x.v.Color“ a logo „x.v.Color“ jsou obchodní známky.
- HDMI, logo HDMI a High-Definition Multimedia Interface jsou obchodní známky nebo registrované obchodní známky společnosti HDMI Licensing LLC v USA a nebo jiných zemích.
- „AVCHD“ a „AVCHD“ jsou obchodní známky společností Panasonic Corporation a Sony Corporation.
- Vyrobeno v rámci licence poskytnuté společností Dolby Laboratories.
- „Dolby“ a symbol dvojitého D jsou obchodní známky společnosti Dolby Laboratories.
- YouTube je obchodní známka společnosti Google Inc.
- Facebook je registrovaná ochranná známka společnosti Facebook, Inc.
- Ostatní názvy a produkty výše neuvedené mohou být registrované obchodní známky nebo obchodní známky příslušných vlastníků.
- V tomto zařízení je technologie exFAT s licencí od společnosti Microsoft.
- Termín „Full HD 1080“ označuje videokamery Canon vyhovující standardu high-definition video tvořeného 1 080 vertikálními pixely (skenovacími řádky).
- JAKÉKOLI JINÉ POUŽITÍ TOHOTO PRODUKTU NEŽ PRO OSOBNÍ POTŘEBU ZPŮSOBEM, KTERÝ VYHOVUJE STANDARDU MPEG-2 PRO KÓDOVÁNÍ VIDEOINFORMACÍ PRO BALENÁ MÉDIA, JE BEZ LICENCE POD PLATNÝMI PATENTY V MPEG-2 PATENT PORTFOLIO VÝSLOVNĚ ZAKÁZÁNO. TUTO LICENCI LZE ZÍSKAT U MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.
- Tento produkt vlastní licenci na patenty AT&T pro standard MPEG-4 a může se používat pro kódování videa vyhovujícího standardu MPEG-4 anebo dekódování videa vyhovujícího standardu MPEG-4, které bylo kódováno pouze (1) pro osobní a nekomerční účely nebo (2) poskytovatelem videa, který vlastní licenci na patenty AT&T, a může dodávat video vyhovující standardu MPEG-4. Žádná licence nebyla udělena ani nevyplyvá pro jiné používání standardu MPEG-4.



Obsah balení

- Kompaktní napájecí adaptér CA-570 (včetně síťové šňůry) [①]
- Napájecí akumulátor BP-808
- Bezdrátový ovladač WL-D89 (včetně lithiové knoflíkové baterie CR2025)
- Dotykové pero [②]
- Vysokorychlostní HDMI kabel HTC-100/S [③]
- Stereofonní videokabel STV-250N [④]
- USB kabel IFC-300PCU/S
- Sluneční clona objektivu s krytem objektivu
- Kryt objektivu
- 2 disky CD-ROM se softwarem
 - Disk CD-ROM PIXELA's **VideoBrowser***
Software pro ukládání, správu, editaci a přehrávání pořízených videosnímků. S pomocí softwaru **VideoBrowser** můžete navíc převádět na paměťovou kartu připojenou k počítači hudební soubory, které lze použít jako podkladovou hudbu při přehrávání záznamů.
 - CD-ROM **LEGRIA**
- CD-ROM  **Návody k používání** (další jazyky)
Tento disk CD-ROM obsahuje plnou verzi Návodů k používání videokamery (soubor ve formátu PDF) v dalších jazycích.
Viz vysvětlení na další straně.
- * Na disku CD-ROM je návod k používání softwaru (soubor PDF). Součástí dodávky je rovněž tištěný Průvodce spuštěním pro software PIXELA. V tomto Průvodci spuštěním najdete podrobné informace k dodanému softwaru.

①



②



③



④



Obsah

04	Obsah balení
07	Zobrazení informací a ikony
12	Nabíjení napájecího akumulátoru
14	Základní příprava
18	Nastavení data/času a jazyka
20	Používání paměťové karty
22	Záznam videa a fotografování
28	Přehrávání videa a prohlížení fotografií
31	Přehrávání na televizoru
34	Uložení a sdílení záznamů
35	Zkrácené specifikace

Poznámky k Návodu k používání videokamery ve formátu PDF

Tato příručka vám ukáže, jak začít a také jak používat základní funkce videokamery, jak pořídit videozáznamy, zhotovovat fotografie a jak pořízené záznamy přehrávat (z videokamery připojené k televizoru). Chcete-li se dozvědět více o pokročilých funkcích videokamery, přečíst důležitá upozornění k obsluze nebo si projít v případě zobrazování chybového hlášení část o odstraňování problémů, prostudujte si Návod k používání v plné verzi (soubor PDF*). V tomto Stručném návodu k používání symbol  PDF indikuje čísla odkazových stran v souboru PDF.

* K zobrazení Návodu k používání ve formátu PDF je zapotřebí **Adobe® Reader® 6** nebo novější.

Instalace Návodu k používání videokamery (soubor PDF)*

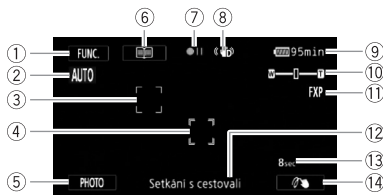
- 1 Zapněte počítač.
- 2 Vložte disk CD-ROM LEGRIA do jednotky počítače.
- 3 **Windows:** S pomocí Průzkumníku Windows otevřete jednotku, do níž jste vložili CD-ROM.
Mac OS: Klikněte na Finder a poté na ikonu disku CD-ROM.
- 4 Klikněte/dvojklikněte na ikonu **Disc_Setup** .
- 5 Na panelu instalačního programu klikněte na [Instruction Manual of the Camcorder/Návod k používání videokamery] a vyberte jazyk.
- 6 Po dokončení instalace klikněte na [OK], potom na [Exit/Konec].

Instalační program uloží Návod k používání videokamery (soubor PDF) do počítače a pro snadnější přístup současně vytvoří na ploše ikonu pro přímý přístup.

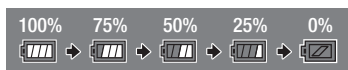
* Návod k používání v dalších jazycích naleznete na disku CD-ROM s **Návody k používání**.

Zobrazení informací a ikony

AUTO Záznam videa (pomocí Tvůrce událostí)



- ① Ovládací tlačítko [FUNC.] – Otevření panelu FUNC. ([PDF 28](#))
- ② Smart AUTO ([24](#))
- ③ Rámeček funkce detekce obličeje ([PDF 49](#))
- ④ **Rámeček funkce Touch & Track:** Dotykem označte pohybující se objekt na obrazovce, abyste jej udrželi za všech okolností čistě zaostřený. ([PDF 51](#))
- ⑤ Ovládací tlačítko [PHOTO] – Zhotovit fotografii ([22](#))
- ⑥ Ovládací tlačítko [] – Návrat na seznam scén události ([PDF 99](#))
- ⑦ Operace s pamětí ([PDF 153](#))
- ⑧ Inteligentní IS ([24](#))
- ⑨ **Zbývající doba provozu akumulátoru**
 - Je-li ikona žlutá nebo červená, napájecí akumulátor je téměř vybitý. Vyměňte jej za plně nabitý napájecí akumulátor.
 - Pokud je videokamera vypnutá, zobrazíte stav nabití napájecího akumulátoru stisknutím **[BATT.INFO]**. Systém Intelligent System zobrazí stav nabití (formou procentuálního podílu) a zbývající dobu nahrávání (v minutách) po dobu 5 sekund. Je-li napájecí akumulátor vybitý, informace o něm se nemusí zobrazit.
- ⑩ Zoom ([23](#))
- ⑪ Režim záznamu ([27](#))
- ⑫ Aktuální scéna události ([PDF 99](#))
- ⑬ Doporučená délka události ([PDF 99](#))

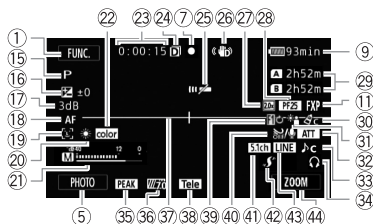


- ⑭ Ovládací tlačítko: Poslední použitá funkce panelu FUNC.
(v tomto případě [👤 Dekorace])

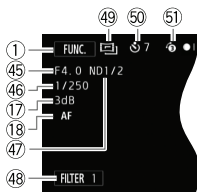
Dekorace: Přidání zajímavých razítek, kreseb, mixáže obrazu atd.
(📖 PDF 103)

M, **CINEMA** Záznam videa

M Ruční režim



Režim CINEMA

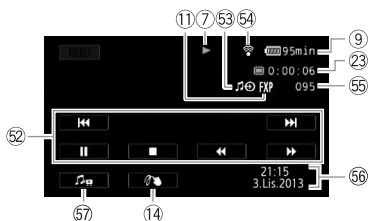


- ⑮ **Program nahrávání:** Programy nahrávání dovolují měnit podle potřeby různá nastavení související s obrazem. Program snímání speciální scény pak provádí nastavení nejvhodnější pro různé podmínky snímání. (📖 PDF 57, 64)
- ⑯ **Kompensace expozice:** Na videokameře můžete provést ruční korekci expozice a pořídit tmavší/světlejší snímek v porovnání se snímkem pořízeným s použitím automatické expozice nastavené kamerou. (📖 PDF 60)
- ⑰ Zisk (při programu nahrávání [**M** Ruční exponování]) (📖 PDF 59); Limit AGC (automatic gain control) (📖 PDF 56)
- ⑱ **[LAF]** Instant AF / **[MAF]** Střední AF / **[AF]** Normální AF (📖 PDF 48); MF Ruční zaostřování (📖 PDF 47)
- ⑲ **Detekce obličeje:** Můžete nechat videokameru automaticky detekovat tváře lidí a tyto informace využít k nastavení zaostření, expozice a řízení barev, aby se dosáhlo krásných videosnímků a fotografií. (📖 PDF 49);
👤 Automatické zaostřování pouze pro obličeje (📖 PDF 50)
- ⑳ **Vyvážení bílé:** Měňte toto nastavení, aby různé světelné podmínky neovlivňovaly barvy na vašich záznamech a bílé objekty byly skutečně bílé. (📖 PDF 62)

- 21 **Indikátor hladiny audio:** Ručně upravte záznamovou úroveň zvuku. ( PDF 69)
- 22 **x.v.Color:** Videokamera používá barevný prostor s rozšířeným gamutem pro dosažení hlubších barev, věrnějších skutečným barvám. ( PDF 145)
- 23 Při záznamu/přehrávání: Počítadlo scény (hodiny : minuty : sekundy)
- 24 Zdvojený záznam do obou slotů ( PDF 35)
- 25 Senzor dálkového ovládání vypnut ( PDF 148)
- 26 **Stabilizátor obrazu:** Stabilizátor bude kompenzovat různé pohyby videokamery, a vy tak budete moci zhotovovat krásné a stabilní záznamy. ( PDF 55)
- 27 Digitální telekonvertor ( PDF 54)
- 28 Rychlost snímání ( PDF 46)
- 29 Zbývajíc doba nahrávání
-  /  Na paměťové kartě;  Ve vestavěné paměti
-  /  Přepnutí záznamu ( PDF 34)
- Pokud není v paměti dostatek volného místa, volby [ Konec] (vestavěná paměť) nebo [ Konec] (paměťová karta ) nebo [ Konec] (paměťová karta ) se zobrazí červeně a záznam se zastaví.
- 30 **Obrazové efekty:** Doladění jasu, ostrosti, barvy a kontrastu v záznamech. ( PDF 66)
- 31 Korekce protisvětla ( PDF 61)
- 32 **Tlumič mikrofonu:** Pomocí tlumiče zabráníte zkreslení příliš hlasitého zvuku. ( PDF 142)
- 33 Výběr audioscény ( PDF 68)
- 34 Výstup na sluchátka ( PDF 73)
- 35 Zvýraznění obrysů ( PDF 48)
- 36 Vzor Zebra ( PDF 59)
- 37 **Ukazatel roviny:** Na obrazovce můžete zobrazit indikační značky, s jejichž pomocí můžete kontrolovat kompozici a které zajistí, že horizontální a vertikální linie nebudou na záznamech křivé. ( PDF 142)
- 38 Konvertor (indikován telekonvertor) ( PDF 142)
- 39 Přechod ( PDF 83)
- 40 **Automatický větrný filtr:** Větrný filtr automaticky potlačí zvuk větru v pozadí, když pořizujete záznam v exteriéru. Při snímání ve velmi tichém prostředí interiéru ho patrně budete chtít vypnout. ( PDF 71)

- ④① Směrovost vestavěného mikrofону (PDF 70); Směrovost volitelného prostorového mikrofónu SM-V1 (PDF 75)
- ④② Zdokonalená minipatice (PDF 74)
- ④③ Externí audiovstup (PDF 72)
- ④④ Ovládací tlačítko – Poslední použitá funkce panelu FUNC. (v tomto případě [ZOOM])
- ④⑤ Clonové číslo (PDF 57, 59)
- ④⑥ Rychlost závěrky (PDF 57, 59)
- ④⑦ ND filtr (PDF 142)
- ④⑧ Ovládací tlačítko [FILTER 1] – **Filtry filmového vzhledu:** Prostřednictvím filtrů filmového vzhledu vytvoříte unikátní filmy s působivou atmosférou. (PDF 101)
- ④⑨ Režim [CINEMA] (PDF 101)
- ⑤① Samospoušť (PDF 67)
- ⑤① **Předtočení:** Videokamera spustí záznam videa 3 sekundy před stisknutím tlačítka [START/STOP], takže nepromeškáte žádný důležitý okamžik pro filmování. (PDF 81)

Přehrávání videa (během přehrávání)



- ⑤② Ovládací tlačítka pro přehrávání (29)
- ⑤③ **Externí audiovstup:** Připojte přenosný audiopřehrávač, abyste přehrávané záznamy doplnili o svoji oblíbenou podkladovou hudbu. (PDF 111)
- ⑤④ **Bezdrátová komunikace Eye-Fi:** Pomocí Eye-Fi karty můžete bezdrátově odvádět (posílat přes síť) své nahrávky. Pro používání platí důležitá omezení; viz část *Používání Eye-Fi karty* (PDF 136).

- 55 Číslo scény
- 56 **Datový kód:** Kromě data a času pořízení záznamu si můžete zvolit zobrazování informací souvisejících s nastavením videokamery, jako jsou rychlost závěrky nebo clonové číslo. ([PDF](#) 82, 143)
- 57 Ovládací tlačítka hlasitosti a vyvážení podkladové hudby ([PDF](#) 88, 111)

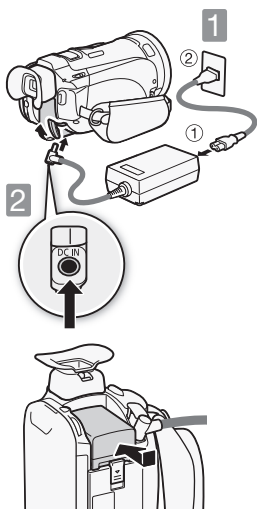
Prohlížení fotografií



- 58 Ovládací tlačítko [MENU] – Otevření nabídek nastavení ([PDF](#) 29, 141)
- 59 Ovládací tlačítko [Upravit] – Otevření editačního panelu ([PDF](#) 140)
- 60 Aktuální fotografie/Celkový počet fotografií
- 61 Číslo souboru ([PDF](#) 145)
- 62 Ovládací tlačítko [] – Přeskakování fotografií ([PDF](#) 121)
- 63 Ovládací tlačítko [] - **Prezentace:** Přehrávejte pořízené fotografie formou prezentace a doplňte přehrávání o podkladovou hudbu sestavenou z vašich oblíbených melodií. ([PDF](#) 122)
- 64 Ovládací tlačítko [] – Návrat na indexové zobrazení [Fotky] ([PDF](#) 120)

Nabíjení napájecího akumulátoru

Videokamera může být napájena napájecím akumulátorem nebo přímo pomocí kompaktního napájecího adaptéru. Používáte-li kompaktní napájecí adaptér, energie z napájecího akumulátoru se nebude spotřebovávat. Před používáním napájecí akumulátor nabijte.



1 Připojte kompaktní napájecí adaptér.

- ① Připojte kameru k adaptéru.
- ② Zapojte do zásuvky.

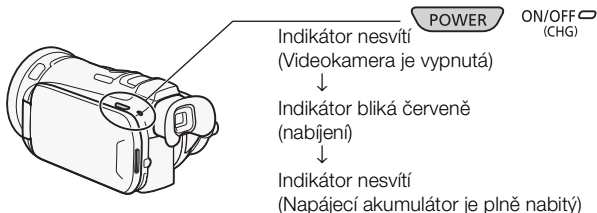
2 Připojte videokameru.

Zapojit do zdířky DC IN.

3 Vložte napájecí akumulátor.

- ① Jemně zatlačte do upevňovací jednotky akumulátoru.
- ② Posuňte dopředu, až se s cvaknutím zajistí na místě

Nabíjení se spustí po vypnutí videokamery.



Doby nabíjení

Nabíjení dodaného napájecího akumulátoru BP-808 trvá přibližně 2 h 30 min. Plně nabitý napájecí akumulátor umožňuje tyto operace (video v režimu FXP).

	Typická doba nahrávání	Přehrávání
Paměťová karta	1 h 5 min	2 h 30 min
Vestavěná paměť	1 h 5 min	2 h 35 min

Všechny uvedené časy jsou přibližné a mění se v závislosti na režimu záznamu a stavu nabití a na podmínkách snímání a přehrávání.

Podrobné informace viz v části *Doby nabíjení, nahrávání a přehrávání* (📄 PDF 171).

! DŮLEŽITÉ

- Do zdířky DC IN videokamery nebo ke kompaktnímu napájecímu adaptéru nepřipojujte žádné jiné elektrické zařízení než jmenovitě uvedené pro tuto videokameru.
- Dodaný kompaktní napájecí adaptér nezapojujte do napěťových převodníků nebo na speciální napájecí zdroje, např. zdroje v letadlech, měniče DC-AC atd.

i POZNÁMKY

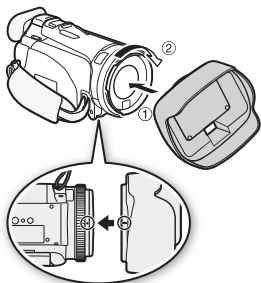
- Doporučujeme, abyste napájecí akumulátor nabíjeli při teplotě mezi 10 °C a 30 °C. Pokud se okolní teplota nebo teplota napájecího akumulátoru pohybuje mimo rozsah přibl. 0 °C až 40 °C, nabíjení se nespustí.
- Napájecí akumulátor se nabíjí pouze v případě, kdy je kamera vypnutá.
- Pokud si nejste jisti, že postačuje zůstatková doba akumulátoru, můžete videokameru napájet z kompaktního napájecího adaptéru, a tím eliminovat spotřebu energie z napájecího akumulátoru.
- Nabitý napájecí akumulátor se přirozeně vybíjí. Proto jej v den používání nebo den předem nabijte, abyste měli jistotu, že je úplně nabitý.
- Doporučujeme mít v zásobě napájecí akumulátory na dvojnásobný až trojnásobný provoz, než předpokládáte.

Základní příprava

Než začnete s natáčením proveďte základní úpravy a nastavení a seznámte se s ovládáním často používaných částí.

Podrobnosti viz v části *Přidrzný řemen a řemínky* ( [PDF](#) 23),
Nastavení polohy a jasu LCD obrazovky ( [PDF](#) 22).

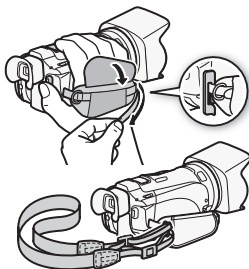
Nasazení sluneční clony objektivu



Sluneční clonu objektivu nasadíte zepředu na objektiv tak, aby drážka na sluneční cloně objektivu byla srovnaná se spodní částí objektivu (①), a poté otáčejte sluneční clonou objektivu ve směru hodinových ručiček, dokud se s cvaknutím nezajistí na místě (②).

- Dejte pozor, abyste sluneční clonu objektivu nezdeformovali.
- Při nasazování dbejte na to, aby sluneční clona objektivu byla správně na závitu objektivu.

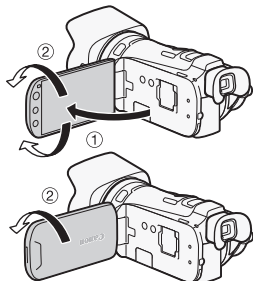
Přípevnění přídrzného řemene



Seřídte přídrzný řemen.

Řemen seřídte tak, abyste ukazováčkem dobře dosáhli na páčku zoomu a palcem na tlačítko **START/STOP**. Přídrzný řemen můžete používat společně s volitelným ramenním řemenem.

Otáčení LCD panelu

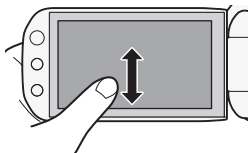


Otevřete LCD panel a nastavte úhel.

- ① Otočte jej o 90° dolů (např. při nahrávání v davu lidí se zdviženou rukou).
- ② Otočte jej o 180° směrem k objektivu (např. pro autoportrét)
- ③ Vytáhněte hledáček, abyste jej mohli použít.

Podrobnosti viz *Používání hledáčku* ([PDF](#) 21).

Používání dotykové obrazovky



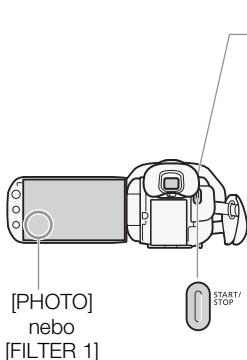
Kromě dotyku na tlačítka, jímž vybíráte jednotlivé položky, můžete některé operace ovládat přetažením prstu, jak je tomu například u nabídek ovládaných posuvníky. S použitím mírného tlaku přetáhněte prst po obrazovce.

Můžete rovněž použít dodané dotkové pero; ovládání bude přesnější.

Důležité informace ohledně péče o dotkovou obrazovku viz v částech *Upozornění k obsluze* ([PDF](#) 165), *Čištění* ([PDF](#) 168).

! DŮLEŽITÉ

- Videokamera je vybavena dotkovou obrazovkou citlivou na tlak. Dotkové obrazovky se při úkonech dotýkejte s přiměřenou intenzitou.



■ Přepínač režimů

Vyberte provozní režim videokamery pro záznam videa a fotografií.

AUTO Režim AUTO

Filmujte se snadností a ponechte všechna nastavení na videokameře.

Stisknutím **START/STOP** filmujte, nebo se na obrazovce dotkněte **[PHOTO]** pro pořízení fotografií.



M Režim M (Ruční)

Můžete použít široké spektrum rozšířených funkcí pro záznam videa a fotografií a mít přístup ke všem nabídkám umožňujícím měnit různá nastavení podle vašich preferencí.

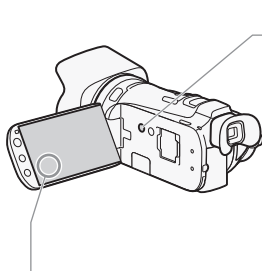


CINEMA Režim CINEMA

Propůjčuje záznamům filmový vjem: Dotkněte se **[FILTER 1]** na obrazovce, abyste použili jedinečné filtry filmového vzhledu. V tomto režimu nelze nahrávat fotografie.



Podrobnosti viz v části *Záznam* ( **PDF** 37).



Tlačítko Kamera/ přehrávání

Přepíná mezi režimem videokamery (záznamu) a režimem přehrávání.

- Stisknutím tlačítka při vypnuté videokameře se videokamera zapne rovnou v režimu přehrávání.



Ovládací tlačítko výběru indexového zobrazení



Dotykem na [📷] otevřete indexové zobrazení [Výběr seznamu]. Z této obrazovky můžete dotykem na karty v záhlaví vybrat paměť pro přehrávání a dotykem na ovládací tlačítka vybrat záznamy k přehrávání.

Indexové zobrazení
dle data: Scény
organizované podle
data (📖 28)

Vestavěná paměť

A Paměťová karta A, B paměťová karta B

Indexové zobrazení
fotografií
(📖 PDF 120)



Galerie: Scény
organizované podle
událostí (📖 PDF 107)

Scény převedené do standardního rozlišení SD*
(📖 PDF 133)

* K dispozici, pouze když je vybrána paměťová karta.

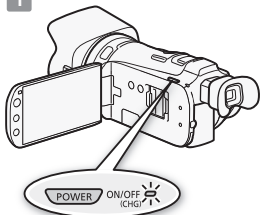
krok 3

Nastavení data/času a jazyka

Po prvním zapnutí videokamery je třeba před jejím použitím nastavit datum a čas. Můžete také změnit formát data a časové pásmo. (Snadnější je toto provést po výběru vhodného jazyka zobrazování.)

Podrobné informace viz v části *Změna časového pásma* ([PDF](#) 31).

1



1 Stiskněte **POWER**.

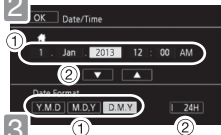


Pokud nejsou nastaveny vnitřní hodiny, zobrazí se obrazovka [Date/Time-Datum/Čas].

2 Změňte datum/čas.

- ① Dotkněte se pole, které chcete změnit.
- ② Dotykem na [▼] nebo [▲] změňte pole.

2



3 Vyberte preferovaný formát data/času.

- ① Dotkněte se některého z ovládacích tlačítek.
- ② Dotykem zvolte 24hodinový formát.

4



4 Dotkněte se [OK].

5 Vyberte jazyk, který chcete použít pro nabídky zobrazování informací.

Vybírat můžete z 27 jazyků, v nichž jsou zobrazovány nabídky a další informace videokamery. Vyberte požadovaný jazyk pomocí nabídky.

Podrobné informace viz v části *Používání nabídek* ( PDF » 28).



[FUNC.]* ➤ [MENU] ➤  ➤ [Language /Jazyk] ➤
Požadovaný jazyk ➤ [X]

* Pouze, když postupujete v režimu záznamu.



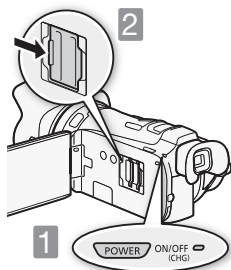
Výchozím nastaveným jazykem je angličtina

POZNÁMKY

- Pokud omylem vyberete nesprávný jazyk, hledejte položku nabídky se značkou .

Používání paměťové karty

Používejte běžně prodávané paměťové karty **SD** SD, **SDHC** (SD High Capacity) nebo **SDXC** (SD eXtended Capacity). Dbejte na to, abyste používali kompatibilní paměťovou kartu. Informace o tom, které paměťové karty lze používat, viz v části *Paměťové karty kompatibilní s touto videokamerou* ([PDF](#) 32). Před používáním karty Eye-Fi si přečtěte část *Používání Eye-Fi karty* ([PDF](#) 136).

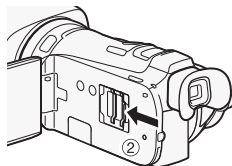
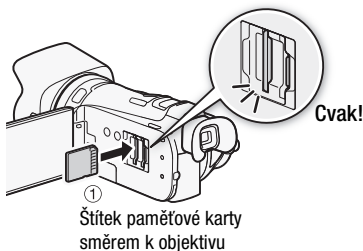


1 Vypněte videokameru.
Ujistěte se, že nesvítí indikátor.

2 Otevřete kryt dvou slotů na paměťovou kartu.

3 Vložte paměťovou kartu do jednoho ze slotů na paměťovou kartu a zavřete kryt dvou slotů na paměťovou kartu.

- ① Zatlačte paměťovou kartu do slotu na paměťovou kartu.
- ② Zavřete řádně kryt. Nesnažte se jej zavřít silou, pokud paměťová karta není řádně zasunuta.



Výběr paměti pro záznam

Pro záznam filmů a fotografií můžete vybrat vestavěnou paměť nebo jednu z paměťových karet. Výchozí nastavenou paměť pro záznam videa i fotografií je vestavěná paměť, ale záznamovou paměť můžete vybrat nezávisle pro videa a fotografie.

Podrobnosti viz v části *Výběr paměti pro záznam* ( PDF » 33).

DŮLEŽITÉ

- Paměťové karty mají přední a zadní stranu, které nejsou zaměnitelné. Vložení špatně zorientované paměťové karty může způsobit chybnou funkci videokamery.
- Přečtěte si rovněž důležité informace týkající se používání paměťových karet SDXC v části *Paměťové karty SDXC* ( PDF » 32).
- Paměťové karty inicializujete, když je v této videokameře používáte poprvé. Podrobné informace viz v části *Inicializace paměti* ( PDF » 35).

POZNÁMKY

- Můžete používat dvě paměťové karty, v každém slotu jednu. To vám umožní nepřetržité snímání s využitím funkce přepnutí záznamu nebo současný záznam na karty v obou slotech. Podrobnosti viz v části *Přepnutí záznamu* ( PDF » 34) a *Zdvojený záznam do obou slotů* ( PDF » 35).
- Chcete-li používat funkce bezdrátové komunikace Eye-Fi karty, vložte ji do slotu na paměťovou kartu .
- **Vyjímání paměťové karty:** Jedním přitlačením paměťovou kartu uvolněte. Poté, co se paměťová karta vysune, ji vytáhněte.

Záznam videa a fotografování

V režimu **AUTO** můžete snadno snímat video i fotografie. Nemusíte se starat o nastavení ani volby nabídky – videokamera vybere nejvhodnější nastavení automaticky.

Před používáním Eye-Fi karty si nejprve přečtěte část *Používání Eye-Fi karty* ( **PDF** 136).

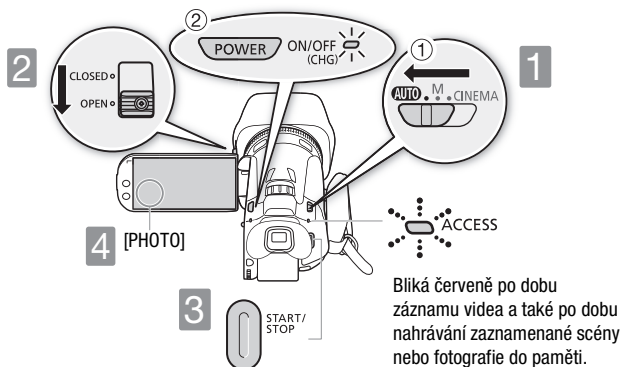
1 Nastavte videokameru do režimu AUTO.

① Nastavte **AUTO**. ② Stiskněte **POWER**.

2 Otevřete kryt objektivu. Nastavte na OPEN.

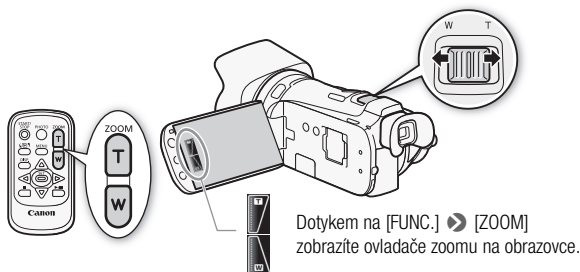
3 Spusťte záznam videa. Stisknutím zahájíte záznam. Opětovným stisknutím pozastavíte záznam a nahrajete video na paměť jako jednu scénu.

4 Zhotovte fotografii. Dotkněte se volby [PHOTO] na obrazovce.



Používání zoomu ke kompozici záběru

Použijte páčku zoomu, ovladače zoomu zobrazované na obrazovce nebo tlačítka zoomu na bezdrátovém ovladači. K oddálení posuňte zoom směrem k **W** (širokoúhlý záběr). Pro přiblížení posuňte zoom směrem k **T** (přiblížení – telefoto).



POZNÁMKY

- **Režim Smart AUTO:** V režimu  bude videokamera automaticky používat funkci Smart AUTO, abyste za všech okolností získali perfektní záznamy. Stačí nasměrovat videokameru a režim Smart AUTO automaticky vybere nejlepší nastavení pro vámi snímáný objekt a scénu. Zobrazí se jedna z 38 ikon, a to v závislosti na charakteristikách objektu, pozadí, světelných podmínkách atd.

Podrobné informace viz v části *Smart AUTO* ( **PDF** 39).

- **Inteligentní IS:** V režimu  videokamera automaticky vybere nejlepší stabilizaci obrazu pro danou situaci.

Podrobné informace viz v části *Inteligentní IS* ( **PDF** 39).

- Režim  nebo  vám poskytuje přístup k nabídkám a rozšířeným funkcím a umožňují měnit různá nastavení vašich předvoleb.

Podrobné informace viz v částech *Záznam v režimu M (Ruční)* ( **PDF** 42), *Režim CINEMA a filtry filmového vzhledu* ( **PDF** 101) a *Záznam* ( **PDF** 37).

- Podle návrhů Tvůrce událostí přeneste neurčitá a náhodná videa do působivých videoudálostí. Tvůrce událostí poskytuje jednoduché skripty optimalizované pro různé scénáře.

Podrobné informace viz v části *Použití Tvůrce událostí k tvorbě videoudálostí* ( **PDF** 99).

- **Poznámka k zoomu:** Videokamera je vybavena 10násobným optickým zoomem. Při záznamu v režimu  můžete rovněž používat 200x digitální zoom.

Podrobnosti viz v *[Digitální zoom]* ( **PDF** 142).

- **Poznámky k rychlosti zoomu:**

- Tlačítka zoomu na bezdrátovém ovladači: jedna ze tří konstantních rychlostí.
- Ovladače zoomu na obrazovce: závisí na tom, ve kterém místě se dotknete ovladače zoomu.
- Páčka zoomu: proměnlivá rychlost. To znamená, že se rychlost zoomu mění podle intenzity přitlačení páčky: jemné stisknutí zajistí pomalejší

zoom, silnější stisknutí pak rychlejší zoom. Rychlost zoomu můžete rovněž změnit na jednu ze tří konstantních rychlostí.

Podrobné informace viz v části *Zoom* ( PDF  52).

- Ve většině situací udržujte vzdálenost alespoň 60 cm od objektu. Minimální vzdálenost zaostření při plném širokoúhlém záběru je 2 cm.

Rychlý start

V režimu záznamu můžete jednoduchým zavřením LCD panelu uvést videokameru do pohotovostního režimu, který spotřebovává méně energie, a dovoluje tak delší využití napájecího akumulátoru videokamery. Po uvedení do pohotovostního režimu indikátor ON/OFF (CHG) změní barvu ze zelené na oranžovou. Otevřením LCD panelu uveďte videokameru zpět do režimu pauzy nahrávání.

Pořizujete-li záznam pouze s pomocí hledáčku, zasunutím hledáčku uvedete videokameru do pohotovostního režimu a po jeho vysunutí budete moci obnovit záznam.

Podrobné informace viz v části *Rychlý start* ( PDF  44).

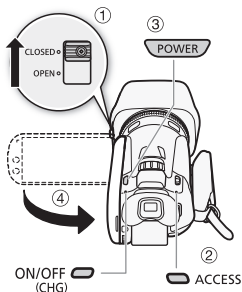
DŮLEŽITÉ

- Neodpojujte zdroj napájení v době, kdy je videokamera v pohotovostním režimu (svítí oranžově indikátor ON/OFF (CHG)).

Po ukončení záznamu

Před vypnutím videokamery se ujistěte, že byl ukončen zápis scén nebo fotografií do paměti.

- ① Zavřete kryt objektivu.
- ② Ověřte, že nesvítí indikátor.
- ③ Stiskněte **POWER**.
- ④ Zavřete LCD panel.



Ujistěte se, že zhasl indikátor

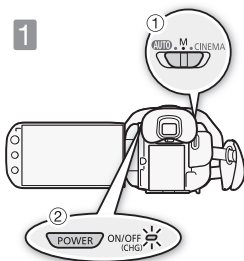
Výběr kvality videa

Videokamera nabízí 5 režimů záznamu (neboli úrovně kvality videa). Změnou režimu záznamu se změní dostupná doba nahrávání, kterou poskytuje paměť. Režim MXP nebo FXP nabízí lepší kvalitu videa, zatímco režim LP dovoluje delší dobu nahrávání.

Viz *Výběr kvality videa (Režim Nahrávání)* (PDF » 45), kde naleznete přibližné doby nahrávání.

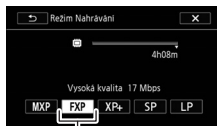
Volba režimu záznamu vyžaduje vyvolání nabídky. Vybraný režim záznamu se ale rovněž použije při nastavení videokamery do režimu **AUTO**.

Podrobné informace viz v části *Používání nabídek* (PDF » 28).



1 Nastavte videokameru do režimu **M**.

① Nastavte **M**. ② Stiskněte **POWER**.



Výchozí režim záznamu

2 Vyberte režim záznamu.

CS



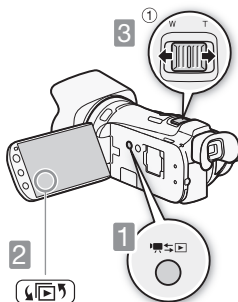
[FUNC.] » [MENU] » » [Režim Nahrávání] »

Požadovaný režim záznamu » [X]

Přehrávání videa a prohlížení fotografií

Obrazovka základního přehrávání je indexové zobrazení data. Které indexové zobrazení bude zobrazováno, můžete změnit v indexovém zobrazení [Výběr seznamu]. Z galerie můžete rovněž přehrávat kompletní události.

Podrobné informace viz v části *Přehrávání videozáznamu* (PDF 87), *Přehrávání událostí z galerie* (PDF 107), *Prohlížení fotografií* (PDF 120).



1 Stisknutím přepínače nastavte videokameru do režimu přehrávání.

2 Podle potřeby změňte indexové zobrazení (17).



3 Vyhledejte scénu, kterou chcete přehrát.

① Posunutím směrem k **W** zobrazíte 15 scén/fotografií. Posunutím směrem k **T** zobrazíte 6 scén/fotografií.

② Posuňte prst doleva/doprava pro další/předchozí indexovou stránku.

4 Dotykem na požadovanou scénu nebo fotografii ji přehrajete.

Video: Vybraná scéna se přehraje. Přehrávání pokračuje až do konce poslední zaznamenané scény v indexovém zobrazení. Dotykem na obrazovku při přehrávání zobrazíte ovládací tlačítka pro přehrávání.

Dotykem na libovolné jiné místo skryjete ovládací tlačítka pro přehrávání.



* V režimu pauzy přehrávání jsou tyto ovladače zaměněny za ovladače k pomalému přehrávání.

Fotografie: Vybraná fotografie se zobrazí v režimu zobrazení jedné fotografie. Posunutím prstu doleva/doprava budete procházet fotografiemi po jedné. Dotykem na obrazovku zobrazíte ovládací tlačítka pro přehrávání.

DŮLEŽITÉ

- Video nahraná na paměťovou kartu v této videokameře nemusíte být schopni přehrávat na jiném zařízení. V takovém případě přehrajte videa na paměťové kartě v této videokameře.
- Může se stát, že videa zaznamenaná na paměťovou kartu pomocí jiného zařízení nebudete moci na této videokameře přehrávat.
- Při zobrazení fotografií se nemusejí následující snímky zobrazovat správně.
 - Snímky, které nebyly zaznamenané na této videokameře.
 - Snímky upravované na počítači.
 - Snímky se změněnými názvy souborů.

POZNÁMKY

- Při přehrávání videa se může vlivem podmínek snímání stát, že při přehrávání budou mezi scénami krátká přerušení v obrazu nebo zvuku.

Přehrávání na televizoru

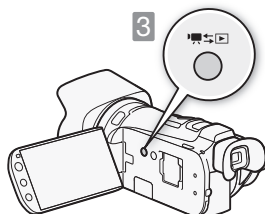
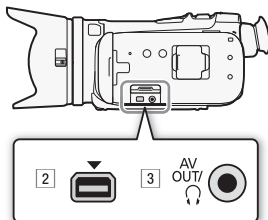
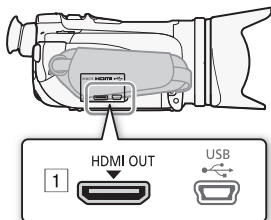
Po připojení videokamery k televizoru se ze svých videonahrávek můžete těšit společně s rodinou a přáteli.

1 Vypněte videokameru a televizor.

2 Připojte videokameru k televizoru.

Vyberte nejvhodnější připojení podle vstupních terminálů na televizoru. Připojení postupně od nejlepší po nejhorší kvalitu obrazu:

1 HDMI, **2** Komponentní video, **3** Kompozitní video.

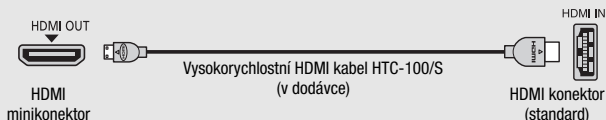


3 Zapněte videokameru.
Stisknutím vyobrazeného tlačítka zapnete videokameru přímo v režimu přehrávání.

4 Přehrajte videa nebo fotografie, jak je popsáno na předchozích stranách.

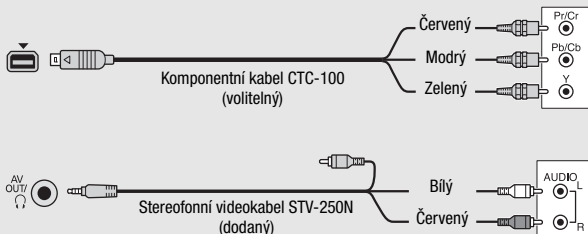
1 Připojení HDMI: Celodigitální připojení HD.

Podrobné informace o dalších nastaveních viz v části *Schémata připojení – Připojení 1* ([PDF](#) 117).



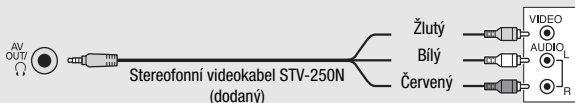
2 Připojení komponentního videa: Analogové připojení v HD.

Podrobné informace o dalších nastaveních viz v části *Schémata připojení – Připojení 2* ([PDF](#) 117).



3 Připojení kompozitního videa: Analogové připojení v SD.

Podrobné informace o dalších nastaveních viz v části *Schémata připojení – Připojení 3* ([PDF](#) 118).



POZNÁMKY

- Ilustrace slouží pouze jako ukázka. Rozvržení a umístění zdířek na vašem televizoru může být odlišné.
- Doporučujeme videokameru napájet pomocí kompaktního napájecího adaptéru.
- Při zapojeném stereofonním kabelu STV-250N do videokamery nebude z vestavěného reproduktoru slyšet žádný zvuk.
- Hlasitost nastavte na televizoru.
- Přehráváte-li filmy formátu 16:9 na standardních televizorech s poměrem stran obrazu 4:3, televizor automaticky přepne do širokoúhlého režimu, pokud je kompatibilní se systémem WSS. V ostatních případech změňte poměr stran obrazu na televizoru ručně.

Podrobné informace viz v části *[Typ TV]* ( PDF 143).

- S pomocí adaptéru SCART můžete také videokameru připojit do konektoru SCART na televizoru.

Podrobné informace viz v části *Schémata připojení – Připojení*  3 ( PDF 118).

Uložení a sdílení záznamů

Doporučujeme, abyste si pravidelně ukládali své záznamy do počítače.

Software pro video: VideoBrowser (pouze Windows)

- Podrobné informace k instalaci a používání viz v Průvodci spuštěním (dodaný prospekt) a v Příručce k softwaru (soubor PDF) dodaného softwaru PIXELA.
- Pomocí videokamery můžete převést pořízené scény do standardu SD. Potom tyto filmy SD můžete snadno načíst (odvést) na váš oblíbený web pro jejich sdílení.

Podrobné informace viz v částech *Ukládání videa (pouze Windows)* ( PDF 127) a *Nahrávání záznamů na web* ( PDF 133).

Software pro fotografie: ImageBrowser EX (Windows/Mac OS)

- Software pro ukládání, správu a editaci fotografií.

Podrobné informace viz v části *Uložení fotografií (Windows/Mac OS)* ( PDF 128).

Zkrácené specifikace

Zde uvedené specifikace jsou pouze **zkrácenou verzí** kompletních specifikací videokamery. Přečtěte si návod k používání v plné verzi, kde naleznete kompletní informace.

Podrobné informace viz v části *Specifikace* ( **PDF** 175).

Záznamové médium

- Vestavěná paměť: 32 GB
- Paměťová karta SD, SDHC (SD High Capacity) nebo SDXC (SD eXtended Capacity) (není součástí)

Maximální doba nahrávání (přibližné hodnoty)

- 32 GB vestavěná paměť:
Režim **MXP**: 2 h 55 min Režim **FXP**: 4 h 10 min Režim **XP+**: 5 h 45 min
Režim **SP**: 9 h 35 min Režim **LP**: 12 h 15 min
- Komerčně dostupná 8GB paměťová karta:
Režim **MXP**: 40 min Režim **FXP**: 1 h Režim **XP+**: 1 h 25 min
Režim **SP**: 2 h 20 min Režim **LP**: 3 h

Napájení (jmenovité)

7,4 V ss (napájecí akumulátor), 8,4 V ss (kompaktní napájecí adaptér)

Příkon

3,1 W (režim FXP mode, AF zapnuto, normální jas LCD)
2,9 W (režim FXP, AF zapnuto, hledáček)

Provozní teplota (přibližná)

0 – 40 °C

Rozměry (Š x V x H, přibližné, bez přídržného řemene)

Pouze videokamera: 77 x 78 x 161 mm

Videokamera s nasazenou sluneční clonou objektivu: 95 x 82 x 210 mm

Hmotnost (přibližná, videokamera s přídržným řemenem a nasazenou sluneční clonou objektivu)

575 g

Napájecí akumulátor

NEBEZPEČÍ!

S napájecím akumulátorem vždy zacházejte opatrně.

- Akumulátor nevhazujte do ohně (nebezpečí výbuchu).
- Napájecí akumulátor nevystavujte teplotám nad 60 °C. Nenechávejte jej poblíž topení nebo za horkého počasí v uzavřeném vozidle.
- Nikdy akumulátor nerozebírejte ani se nepokoušejte o jeho úpravy.
- Dbejte na to, aby nedošlo k jeho pádu a nevystavujte ho nárazům.
- Akumulátor chraňte před vodou.

Lithiová knoflíková baterie

VAROVÁNÍ!

- Nesprávné zacházení s baterií použitou v tomto zařízení může vést k riziku vzniku požáru nebo chemického poleptání.
- Baterii nerozebírejte, neupravujte, neponořujte do vody, nezahřívejte nad 100 °C nebo ji nespalujte.
- Baterii nahraďte typem CR2025 značky Panasonic, Hitachi Maxell, Sony, FDK nebo Duracell2025. Při použití jiných baterií může, podle okolností, hrozit nebezpečí popálení nebo výbuchu.
- Nevkládejte baterii do úst. Pokud dojde nešťastnou náhodou ke spolknutí, ihned vyhledejte lékaře. Obal baterie se může rozlomit a uniklé tekutiny mohou poškodit zažívací trakt.
- Baterii uchovávejte mimo dosah dětí.
- Baterii nedobíjejte, nezkratujte a ani je nevklaďte v opačné polaritě.
- Starou baterii je vhodné vrátit k likvidaci do prodejny.
- S baterií nemanipulujte pomocí pinzety nebo jiného kovového nástroje, mohlo by dojít ke zkratu.
- Baterii otřete čistou suchou látkou, tím se zaručí dobrý elektrický kontakt.

Volitelné příslušenství

Společnost Canon nabízí k videokamerám široký sortiment volitelných doplňků.

Podrobné informace viz v části *Volitelné příslušenství* ( PDF » 170).

Doporučujeme používat originální příslušenství Canon.

Tento produkt je konstruován tak, aby dosahoval excelentní výkonnosti při použití originálního příslušenství Canon. Společnost Canon nenese odpovědnost za jakékoliv škody na tomto výrobku a/nebo za jakékoliv nehody, např. požár apod., způsobené chybnou funkcí příslušenství jiných výrobců než Canon (např. unikání obsahu napájecího akumulátoru a/nebo jeho roztržení). Záruka se nevztahuje na opravy nutné z důvodu chybné funkce příslušenství jiné značky než Canon, což však neznamená, že takového opravy nemůžete žádat za úhradu.

Pouze příslušenství, které je opatřeno touto značkou, je originálním videopříslušenstvím Canon. Doporučujeme používat výhradně videopříslušenství Canon nebo výrobky, které jsou opatřeny touto značkou.



Dbajte na tieto upozornenia

AUTORSKÉ PRÁVA:

Neoprávnený záznam materiálov s autorskými právami môže predstavovať porušenie práv ich vlastníkov a porušenie autorského zákona.

UPOZORNENIE:

POUŽÍVAJTE LEN ODPORÚČANÉ PRÍSLUŠENSTVO. ZAMEDZÍTE TÝM RIZIKU ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM A MAXIMÁLNE OBMEDZÍTE MOŽNOSŤ RUŠENIA.

UPOZORNENIE:

AK PRÍSTROJ NEPOUŽÍVATE, VYTAHNITE ZÁSTRČKU ZO SIEŤOVEJ ZÁSUVKY.

Aby ste sa vyhli riziku úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte tento výrobok kvapkajúcej ani striekajúcej vode.

Sieťová zástrčka slúži aj na odpojenie zariadenia od napájacej siete. Sieťová zástrčka by mala byť vždy prístupná, aby ste ju mohli vytiahnuť zo zásuvky v prípade nehody.

Identifikačný štítok CA-570 sa nachádza na spodnej strane.

Len Európska únia (a EHP).



Tieto symboly označujú, že podľa smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) 2002/96/ES, smernice o batériách (2006/66/ES) a/alebo podľa vnútroštátnych právnych predpisov zahŕňajúcich tieto smernice sa tento produkt nesmie likvidovať spolu s domácim odpadom.

Tento produkt je potrebné odovzdať do určenej zberne, napr. prostredníctvom výmeny za kúpu nového podobného produktu, alebo do autorizovaného zberného miesta na recykláciu odpadu z elektrických a elektronických zariadení (EEZ) a batérií a akumulátorov. Nesprávna manipulácia s takýmto typom odpadu môže mať nepriaznivý vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, pretože elektrické a elektronické zariadenia obsahujú potenciálne nebezpečné látky. Vašou spoluprácou na správnej likvidácii tohto produktu prispějete k účinnému využívaniu prírodných zdrojov.

Ďalšie informácie o recyklácii tohto produktu získate od svojho miestneho úradu, úradu zodpovedného za odpad, zo schváleného plánu o OEEZ alebo od spoločnosti zaisťujúcej likvidáciu domáceho odpadu alebo na webovej stránke

www.canon-europe.com/environment.

(EHP: Nórsko, Island a Lichtenštajnsko)

Dôležitá poznámka týkajúca sa pamäte

- Keď indikátor ACCESS svieti alebo bliká, dodržte nasledujúce upozornenia. Ak to neurobite, môže dôjsť k trvalej strate dát alebo poškodeniu pamäte.
 - Neotvárajte kryt dvoch otvorov pre pamäťové karty.
 - Neodpájajte napájanie ani nevypínajte videokameru.
 - Nemeňte prevádzkový režim - nestláčajte tlačidlo  a nemeňte polohu prepínača režimov.

Ochranné známky

- Logá SD, SDHC a SDXC sú ochranné známky spoločnosti SD-3C, LLC.
- Microsoft a Windows sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti Microsoft Corporation v Spojených štátoch amerických a iných krajinách.
- Apple a Mac OS sú ochranné známky spoločnosti Apple Inc., registrované v Spojených štátoch a iných krajinách.
- „x.v.Color“ a logo „x.v.Color“ sú ochranné známky.
- HDMI, logo HDMI a High-Definition Multimedia Interface sú ochranné známky alebo registrované ochranné známky spoločnosti HDMI Licensing LLC v Spojených štátoch amerických a iných krajinách.
- „AVCHD“ a logo „AVCHD“ sú ochranné známky spoločnosti Panasonic Corporation a Sony Corporation.
- Vyrobené v licencií Dolby Laboratories.
 - „Dolby“ a symbol dvojitého D sú ochranné známky spoločnosti Dolby Laboratories.
- YouTube je ochranná známka spoločnosti Google Inc.
- Facebook je ochranná známka spoločnosti Facebook Inc.
- Ostatné názvy a produkty vyššie neuvedené môžu byť ochrannými značkami alebo registrovanými ochrannými značkami príslušných vlastníkov.
- Toto zariadenie obsahuje technológiu exFAT licencovanú od spoločnosti Microsoft.
- Označenie „Full HD 1080“ sa týka videokamier Canon s vysokým rozlíšením a s obrazom zloženým z 1 080 zvislých pixelov (riadkov).
- AKÉKOL'VEK INÉ POUŽITIE TOHTO PRODUKTU NEŽ PRE OSOBNÚ POTREBU SPÔSOBOM, KTORÝ VYHOVUJE NORME MPEG-2 PRE KÓDOVANIE VIDEOINFORMÁCIÍ PRE BALENÉ MÉDIÁ, JE BEZ LICENCIE POD PLATNÝMI PATENTMI V MPEG-2 PATENT PORTFOLIO VÝSLOVNE ZAKÁZANÉ. TÚTO LICENCIU MOŽNO ZÍSKAŤ V MPEG LA, L.L.C., 250 STEELE STREET, SUITE 300, DENVER, COLORADO 80206.
- Tento výrobok je licencovaný v rámci patentov AT&T pre normu MPEG-4 a môže sa používať na zakódovanie videa vyhovujúceho norme MPEG-4 alebo dekódovanie videa vyhovujúceho norme MPEG-4 ktoré bolo zakódované len (1) pre osobné používanie a nekomerčné účely, alebo (2) poskytovateľom videa využívajúcim licenciu na patenty AT&T pre poskytovanie videa vyhovujúceho norme MPEG-4. Nie je poskytnutá ani implikovaná žiadna licencia na akékoľvek iné použitie normy MPEG-4.



Obsah balenia

- Kompaktný sieťový adaptér CA-570 (so sieťovou šnúrou) [①]
 - Napájací akumulátor BP-808
 - Diaľkový ovládač WL-D89 (s gombíčkovou lítiovou batériou CR2025)
 - Pero [②]
 - Kábel HDMI HTC-100/S High Speed [③]
 - Stereofónny videokábel STV-250N [④]
 - Kábel USB IFC-300PCU/S
 - Slniečna clona s ochranou objektívu
 - Kryt objektívu
 - 2 disky CD-ROM so softvérom
 - Disk CD-ROM PIXELA **VideoBrowser***
Softvér na ukladanie, správu, úpravu a prehrávanie vašich filmov.
Pomocou programu **VideoBrowser** tiež môžete na pamäťovú kartu pripojenú k počítaču prenášať hudobné súbory, ktoré neskôr použijete ako hudbu pozadia počas prehrávania.
 - Disk CD-ROM **LEGRIA**
 - Disk CD-ROM s  **Návodmi** (ďalšie jazyky)
Obsahuje plnú verziu Návodu na používanie videokamery (súbor PDF) v ďalších jazykoch.
Pozri vysvetlenie na nasledujúcej strane.
- * Disk CD-ROM obsahuje elektronickú verziu návodu na používanie softvéru (súbor PDF). Súčasťou dodávky je aj tlačенá Inštalačná príručka k softvéru PIXELA. Podrobnosti o dodanom softvéri nájdete v tejto Inštalačnej príručke.

①



②



③



④



Obsah

04	Obsah balenia
07	Informácie na obrazovke a ikony
12	Nabíjanie akumulátora
14	Základné prípravy
18	Nastavenie dátumu, času a jazyka
20	Používanie pamäťovej karty
22	Záznam videa a fotografovanie
28	Prehrávanie filmov a prezeranie fotografií
31	Prehrávanie na televízore
34	Ukladanie a zdieľanie záznamov
35	Stručné technické údaje

O návode na používanie videokamery vo formáte PDF

Táto príručka vám pomôže na začiatku a ukáže vám, ako používať základné funkcie videokamery na snímanie videa, fotografovanie a prehrávanie záznamov (na videokamere alebo na pripojenom televízore). Ak sa chcete viac dozvedieť o pokročilejších funkciách tejto videokamery, prečítať si dôležité upozornenia pre obsluhu a časť o odstraňovaní problémov, ak sa zobrazí chybové hlásenie, prečítajte si úplnú verziu návodu na používanie (súbor PDF*). V tomto Stručnom návode na používanie  **PDF** označuje číslo strany s odkazom v súbore PDF.

* Na čítanie Návodu na používanie vo formáte PDF je potrebný program **Adobe® Reader®** 6 alebo novší.

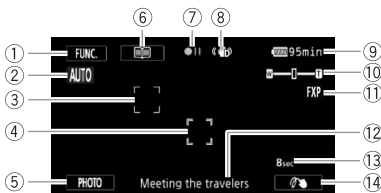
Inštalácia Návodu na používanie videokamery (súbor PDF)*

- 1 Zapnite počítač.
- 2 Vložte do diskovej jednotky počítača disk CD-ROM LEGRIA.
- 3 **Windows:** Otvorte jednotku, do ktorej ste vložili disk CD-ROM, pomocou Prieskumníka Windows.
Mac OS: Použite nástroj Finder a kliknite na ikonu disku CD-ROM.
- 4 Raz alebo dvakrát kliknite na ikonu **Disc_Setup** .
- 5 V paneli inštalátora kliknite na [Instruction Manual of the Camcorder/Návod na používanie videokamery] a zvolte si jazyk.
- 6 Po skončení inštalácie kliknite na [OK] a potom na [Exit/Skončiť].
Inštalátor uloží návod na používanie videokamery (súbor PDF) do počítača a pre rýchly prístup vytvorí ikonu zástupcu na pracovnej ploche.

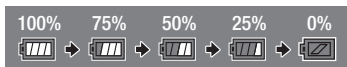
* Ďalšie jazykové verzie nájdete na disku CD-ROM s **návodmi**.

Informácie na obrazovke a ikony

AUTO Záznam filmov (pomocou Tvorcu príbehov)



- ① Ovládacie tlačidlo [FUNC.] - Otvorte panel FUNC. ([PDF 28](#))
- ② Smart AUTO ([24](#))
- ③ Rámik detekcie tváre ([PDF 49](#))
- ④ **Rámik Stlačiť a sledovať:** Stlačte pohybujúci sa objekt na obrazovke a udrzte ho stále zaostrený. ([PDF 51](#))
- ⑤ Ovládacie tlačidlo [PHOTO] - Zhotovte fotografiu ([22](#))
- ⑥ Ovládacie tlačidlo [] - Návrat do zoznamu scén príbehu ([PDF 99](#))
- ⑦ Práca s pamäťou ([PDF 153](#))
- ⑧ Inteligentný stabilizátor obrazu ([24](#))
- ⑨ **Zvyšná kapacita akumulátora**
 - Ak sa táto ikona zobrazuje žltou alebo červenou farbou, je napájací akumulátor takmer vybitý. Vymeňte ho za plne nabitý akumulátor.
 - Keď je videokamera vypnutá, stlačením **BATT.INFO** zobrazíte stav nabitia akumulátora. Inteligentný systém na 5 sekúnd zobrazí stav nabitia (ako percentá) a zvyšnú dobu záznamu (v minútach). Ak je akumulátor vybitý, informácie sa nezobrazia.
- ⑩ Zoom ([23](#))
- ⑪ Režim záznamu ([27](#))
- ⑫ Aktuálna scéna príbehu ([PDF 99](#))
- ⑬ Odporúčaná dĺžka scény ([PDF 99](#))

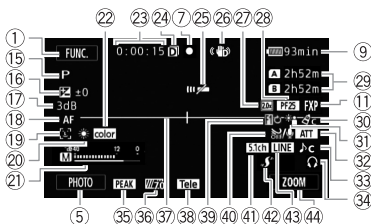


- ⑭ Ovládacie tlačidlo: Posledná použitá funkcia panela FUNC. (v tomto prípade [ Decoration/Ozdoby])

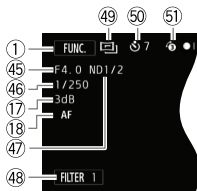
Ozdoby: Na pridanie zábavných osobných detailov pomocou pečiatok, kresieb mixu obrazu a pod. ( PDF > 103)

, Záznam filmov

M Ručný režim



Režim CINEMA

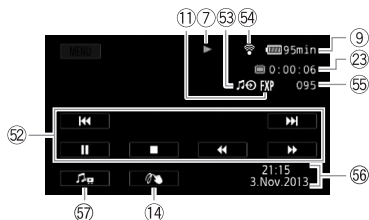


- ⑮ **Program záznamu:** Programy nahrávania vám umožňujú zmeniť rôzne nastavenia týkajúce sa obrazu podľa potrieb, alebo môžete použiť program záznamu Špeciálna scéna, ktorý zvolí najvhodnejšie nastavenia pre rôzne situácie. ( PDF > 57, 64)
- ⑯ **Korekcia expozície:** Nastavte expozíciu ručne, aby bol obrázok tmavší alebo svetlejší oproti automatickému nastaveniu expozície videokamerou. ( PDF > 60)
- ⑰ Zisk (v programe záznamu [M] Manual Exposure/Ručné nastavenie expozície) ( PDF > 59); Limit AGC (Automatické riadenie zisku) ( PDF > 56)
- ⑱ [LAF] Okamžitý AF/[MAF] Stredný AF/[AF] Normálny AF ( PDF > 48); Ručné zaostrovanie MF ( PDF > 47)
- ⑲ **Detekcia tváre:** S detekciou tváre necháte videokameru automaticky zisťovať ľudské tváre a využiť túto informáciu na zaostrenie a nastavenie najvhodnejšej expozície a farby pre krásne videá a fotografie. ( PDF > 49);  Automatické zaostrovanie len na tváre ( PDF > 50)

- 20 **Vyváženie bielej:** Zmeňte nastavenie tak, aby rôzne svetelné podmienky neovplyvnili farby v záznamoch a aby boli biele predmety naozaj biele. ( PDF » 62)
- 21 **Indikátor hlasitosti:** Ručne nastavte hlasitosť záznamu zvuku. ( PDF » 69)
- 22 **x.v.Color:** Videokamera využíva farebný priestor so širším gamutom pre dosiahnutie hlbších farieb, bližších skutočnosti. ( PDF » 145)
- 23 Počas záznamu/počas prehrávania: Počítadlo scény (hodiny : minúty : sekundy)
- 24 Záznam na obe karty ( PDF » 35)
- 25 Snímač diaľkového ovládania vypnutý ( PDF » 148)
- 26 **Stabilizátor obrazu:** Stabilizátor koriguje rôzne otrasy videokamery, takže dostanete krásne stabilné záznamy. ( PDF » 55)
- 27 Digitálny telekonvertor ( PDF » 54)
- 28 Obrazový kmitočet ( PDF » 46)
- 29 Zvyšná doba záznamu
 /  na pamäťovú kartu;  V zabudovanej pamäti
 /  Štáfetový záznam ( PDF » 34)
- Keď už nie je voľné miesto v pamäti, zobrazí sa [ End/Koniec] (zabudovaná pamäť) alebo [ End/Koniec] (pamäťová karta ) alebo [ End/Koniec] (pamäťová karta ) načerveno a záznam skončí.
- 30 **Obrazové efekty:** Jemne vyladíte jas, ostrosť, farbu a kontrast svojich záznamov. ( PDF » 66)
- 31 Korekcia protisvetla ( PDF » 61)
- 32 **Stlmenie mikrofónu:** Zoslabovač použite na zabránenie skresleniu pri veľmi hlasitom zvuku. ( PDF » 143)
- 33 Voľba zvukového programu ( PDF » 68)
- 34 Výstup na slúchadlá ( PDF » 73)
- 35 Zvýraznené obrysy ( PDF » 48)
- 36 Vzor zebra ( PDF » 59)
- 37 **Indikátor roviny:** Zobrazte si značky na displeji, aby ste si overili kompozíciu a zabezpečili, že vodorovné a zvislé čiary nebudete mať v záznamoch krivo. ( PDF » 143)
- 38 Predsádka (zobrazený je telekonvertor) ( PDF » 142)
- 39 Stmievačka ( PDF » 83)

- ④① **Automatický veterný filter:** Veterný filter automaticky odstraňuje pri zázname vonku hluk pozadia spôsobený vetrom. Môžete ho vypnúť, ak nahrávate v interiéri v tichom prostredí. (PDF 71)
- ④① Smerovosť zabudovaného mikrofónu (PDF 70); Smerovosť voliteľného surroundového mikrofónu SM-V1 (PDF 75)
- ④② Vylepšené minisánky (PDF 74)
- ④③ Vstup externého zvuku (PDF 72)
- ④④ Ovládacie tlačidlo - Posledná použitá FUNC. (v tomto prípade ([ZOOM])
- ④⑤ Clona (PDF 57, 59)
- ④⑥ Expozičný čas (PDF 57, 59)
- ④⑦ ND filter (PDF 142)
- ④⑧ Ovládacie tlačidlo [FILTER 1] - **Kino filtre:** Použite kino filtre na vytvorenie jedinečných filmov s osobitým vzhľadom. (PDF 101)
- ④⑨ Režim (PDF 101)
- ⑤① Samospúšť (PDF 67)
- ⑤① **Prednahrávanie:** Videokamera začne záznam videa 3 sekundy pred stlačením , čím zabezpečí, že nezmeškáte žiadny dôležitý moment. (PDF 81)

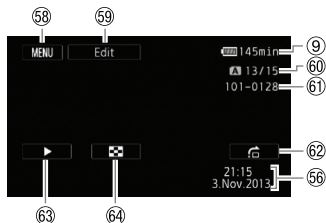
Prehrávanie filmov (počas prehrávania)



- ⑤② Ovládacie tlačidlá prehrávania (29)
- ⑤③ **Vstup externého zvuku:** Pripojte prenosný zvukový prehrávač a použite obľúbenú hudbu pri prehrávaní ako hudbu pozadia. (PDF 111)

- 54 **Bezdrôtová komunikácia Eye-Fi:** Pomocou karty Eye-Fi môžete posilať svoje záznamy bezdrôtovo. Platia tu však dôležité obmedzenia, preto si prečítajte časť *Používanie karty Eye-Fi* (PDF 136).
- 55 Číslo scény
- 56 **Dátumový kód:** Okrem dátumu a času záznamu si môžete vybrať zobrazenie informácií, ktoré sa týkajú nastavenia videokamery, ako je použitý expozičný čas alebo clona. (PDF 82, 143)
- 57 Ovládače hlasitosti a vyváženia hudby pozadia (PDF 88, 111)

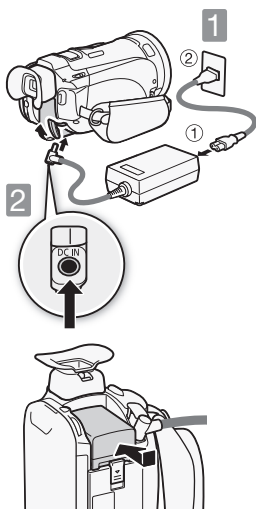
Prezeranie fotografií



- 58 Ovládacie tlačidlo [MENU] – Otvorí menu nastavení (PDF 29, 141)
- 59 Ovládacie tlačidlo [Edit/Upraviť] – Otvorí panel úpravy (PDF 140)
- 60 Aktuálna fotografia / Celkový počet fotografií
- 61 Číslo súboru (PDF 145)
- 62 Ovládacie tlačidlo [🔊] – Preskočenie fotografií (PDF 121)
- 63 Ovládacie tlačidlo [▶] - **Prezentácia:** Prehrajte si prezentáciu fotografií a použite obľúbenú hudbu pozadia. (PDF 122)
- 64 Ovládacie tlačidlo [🏠] – Návrat na indexové zobrazenie [Photos/ Fotografie] (PDF 120)

Nabíjanie akumulátora

Videokamera sa môže napájať z akumulátora alebo priamo zo siete pomocou kompaktného sieťového adaptéra. Keď používate kompaktný sieťový adaptér, energia z akumulátora sa nebude spotrebúvať. Pred používaním akumulátor nabite.



1 Pripojte kompaktný sieťový adaptér.

- ① Pripojte šnúru do adaptéra.
- ② Zasuňte ju do sieťovej zástrčky.

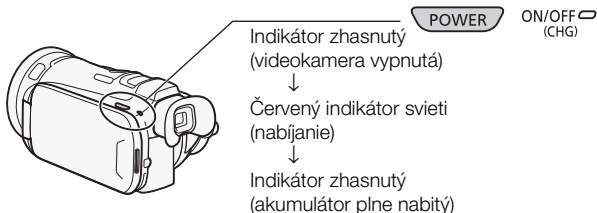
2 Pripojte videokameru.

Zasuňte do konektora DC IN.

3 Vložte napájací akumulátor.

- ① Zľahka zatlačte do jednotky pripojenia akumulátora.
- ② Posuňte vpred, až zaklapne na mieste.

Nabíjanie začne, keď vypnete videokameru.



Doby nabíjania

Nabíjanie dodaného akumulátora BP-808 trvá približne 2 hodiny 30 minút. Plne nabitý akumulátor umožňuje tieto činnosti (filmy v režime FXP).

	Typický záznam	Prehrávanie
Pamäťová karta	1 h 5 min	2 h 30 min
Zabudovaná pamäť	1 h 5 min	2 h 35 min

Všetky uvedené časy sú približné a menia sa podľa režimu záznamu a podmienok nabitia, záznamu alebo prehrávania.

Podrobnosti nájdete v časti *Doby nabíjania, záznamu a prehrávania* (PDF 171).

! DÔLEŽITÉ

- Do konektora DC IN na videokamere ani do kompaktného sieťového adaptéra nezapájajte žiadne iné elektrické zariadenie, než sú vyslovene uvedené pre túto videokameru.
- Nepripájajte dodaný kompaktný sieťový adaptér ku konvertorom napätia ani špeciálnym zdrojom napájania, ako sú napr. v lietadlách, napäťové meniče a pod.

i POZNÁMKY

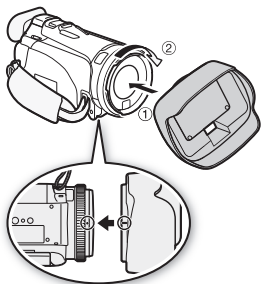
- Odporúčame nabíjať napájací akumulátor v teplotách od 10 °C do 30 °C. Ak je teplota okolia alebo teplota napájacieho akumulátora mimo rozsahu približne od 0 °C do 40 °C, nabíjanie sa nespustí.
- Akumulátor sa nabíja, len keď je videokamera vypnutá.
- Ak je zvyšná doba napájania z akumulátora kritická, môžete videokameru napájať pomocou kompaktného sieťového adaptéra, aby ste celkom nevybili akumulátor.
- Nabitý napájací akumulátor sa samočinne vybíja. Preto ho v deň používania alebo deň vopred nabite, aby ste mali istotu, že je úplne nabitý.
- Odporúčame vám, aby ste si pripravili napájacie akumulátory na dvoj- až trojnásobne dlhšiu dobu, než si myslíte, že budete potrebovať.

Základné prípravy

Než začnete, vykonajte základné nastavenia a zoznámte sa s niekoľkými často používanými súčastami.

Pozri *Prídržný remienok a remienok* ( PDF 23), *Nastavenie polohy a jasú displeja LCD* ( PDF 22).

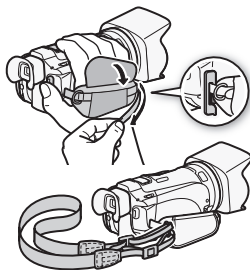
Nasadenie slnečnej clony



Nasadte slnečnú clonu na prednú časť objektívu tak, aby bol žliabok na slnečnej clone zarovnaný so spodnou časťou objektívu (①) a potom otáčajte slnečnou clonou v smere hodinových ručičiek, kým nezaklapne na svoje miesto (②).

- Dajte pozor, aby ste slnečnú clonu nezdeformovali.
- Dbajte, aby slnečná clona správne sedela v záвите.

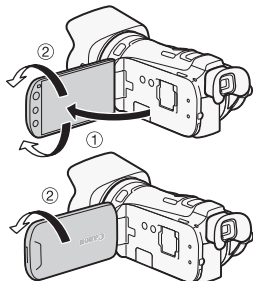
Nasadenie prídržného remienka



Upevnite prídržný remienok.

Nastavte ho tak, aby ste dosiahli na páčku zoomu ukazovákom a prostredníkom a na tlačidlo **START/STOP** palcom. Prídržný remienok môžete použiť spolu s voliteľným popruhom.

Otáčanie panela LCD

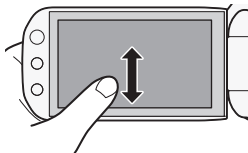


Otvorte panel LCD a nastavte jeho uhol.

- ① Môžete ho otočiť až o 90 stupňov nadol (napríklad pri nakrúcaní nad hlavami davu).
- ② Môžete ho otočiť až o 180 stupňov smerom k objektívu (napríklad pri nakrúcaní seba samého).
- ③ Vytiahnutím hľadáčik zapnete a môžete používať.

Pozri *Používanie hľadáčika* (PDF 21).

Používanie dotykového displeja



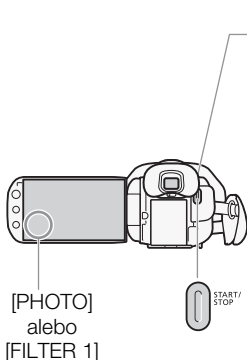
Okrem dotýkania sa tlačidiel a výberu položiek môžete tiež potiahnuť prstom po obrazovke, ak chcete napríklad posunúť zobrazenie v menu. Zatlačte a potiahnite prstom po obrazovke.

Presnejšie ovládanie dosiahnete použitím dodaného pera.

Dôležité informácie týkajúce sa starostlivosti o dotykový displej nájdete v časti *Upozornenia pre obsluhu* (PDF 165), *Čistenie* (PDF 168).

! DÔLEŽITÉ

- Videokamera má dotykový displej citlivý na tlak. Pevne stlačte, ak ju ovládáte dotykom.



Prepínač režimov

Zvoľte prevádzkový režim videokamery pre záznam filmov a fotografií.

AUTO Režim AUTO

Zjednodušte si to a prenechajte všetky nastavenia na videokameru.

Stlačením **[START/STOP]** snímajte filmy alebo stlačením **[PHOTO]** na obrazovke zhotovte fotografie.



Režim **M** (ručný)

Môžete využiť množstvo pokročilých funkcií pre záznam filmov a fotografií a pre prístup do všetkých menu, aby ste mohli zmeniť rôzne nastavenia podľa svojich potrieb.

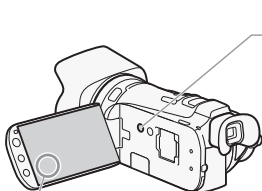


CINEMA Režim CINEMA

Dajte svojim záznamom vzhľad kina: Stlačte **[FILTER 1]** na obrazovke a použite jedinečné kino filtre. V tomto režime nemôžete zhotovovať fotografie.



Pozri Záznam ( PDF  37).



Tlačidlo Záznam/ prehrávanie

Prepína medzi režimom kamery (záznamu) a režimom prehrávania.

- Stlačením tlačidla, keď je videokamera vypnutá, ju prepnete priamo do režimu prehrávania.



Ovládacie tlačidlo výberu indexu



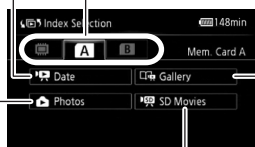
Stlačením [Index Selection/Výber indexu] otvorte obrazovku [Index Selection/Výber indexu]. V tejto obrazovke môžete stlačením karty v hornej časti vybrať pamäť, z ktorej chcete prehrávať, a stlačením niektorého z ovládacích tlačidiel zvoliť záznamy, ktoré sa majú prehrať.

Indexové
zobrazenie dátumov:
Scény zorganizované
podľa dátumu
(PDF 28)

Indexové zobrazenie
fotografií
(PDF 120)

Zabudovaná pamäť

A pamäťová karta A, B pamäťová karta B



Galéria: Scény zoradené
podľa príbehu
(PDF 107)

Scény skonvertované na štandardné rozlíšenie*
(PDF 133)

* Dostupné, len keď je zvolená pamäťová karta.

SK

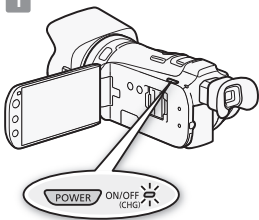
krok 3

Nastavenie dátumu, času a jazyka

Keď po prvýkrát zapnete videokameru, musíte pred jej používaním nastaviť dátum a čas. Môžete tiež zmeniť formát dátumu a časové pásmo. (Pre väčšie pohodlie to môžete urobiť po nastavení jazyka, ktorý vám vyhovuje.)

Podrobnosti nájdete v časti *Zmena časového pásma* (PDF 31)

1



1 Stlačte **POWER**.



Keď nie sú vnútorné hodiny nastavené, zobrazí sa okno [Date/Time-Dátum/Čas].

2

Zmeňte dátum a čas.

- ① Stlačte pole, ktoré chcete zmeniť.
- ② Stlačením [▼] alebo [▲] zmeňte pole.

2



3

Zvoľte požadovaný formát dátumu a času.

- ① Stlačte niektoré z ovládacích tlačidiel.
- ② Stlačte, ak chcete 24-hodinový formát času.

4



4

Stlačte **[OK]**.

- 5** Zvoľte jazyk pre menu a informácie na obrazovke.
Pre menu a informácie na obrazovke videokamery si môžete zvoliť ktorýkoľvek z 27 jazykov. Zvoľte jazyk pre menu.

Podrobnosti nájdete v časti *Používanie menu* (PDF 28).



[FUNC.]* [MENU] [Language /Jazyk]

Požadovaný jazyk [X]

* Len keď to robíte v režime záznamu.



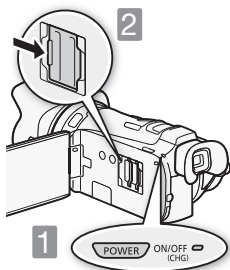
Angličtina je predvolený jazyk

POZNÁMKY

- Ak ste omylom zmenili jazyk, vyhľadajte voľbu menu so značkou .

Používanie pamäťovej karty

Použite bežne dostupné pamäťové karty **SD**, **SDHC** (SD High Capacity) alebo **SDXC** (SD eXtended Capacity). Uistite sa, že používate kompatibilnú pamäťovú kartu. Informácie o vhodných pamäťových kartách nájdete v časti *Pamäťové karty vhodné pre používanie v tejto videokamere* (PDF 32). Pred prvým použitím karty Eye-Fi si určite prečítajte časť *Používanie karty Eye-Fi* (PDF 136).

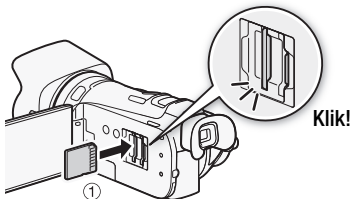


1 Vypnite videokameru.
Overte si, či indikátor nesvieti.

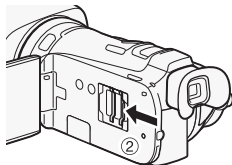
2 Otvorte kryt dvoch otvorov pre pamäťové karty.

3 Vložte pamäťovú kartu do niektorého z otvorov na pamäťovú kartu a zatvorte kryt dvoch otvorov pre pamäťové karty.

- ① Zasuňte pamäťovú kartu do otvoru pre pamäťovú kartu.
- ② Bezpečne zatvorte kryt. Kryt nezatvárajte silou, ak pamäťová karta nie je správne vložená.



Štítok pamäťovej karty smeruje k objektívu



Výber pamäte pre záznam

Môžete si zvoliť, či zaznamenáte svoje filmy a fotografie do zabudovanej pamäte* alebo na niektorú pamäťovú kartu. Predvolená pamäť pre záznam filmov a fotografií je zabudovaná pamäť, ale môžete si zvoliť záznamovú pamäť nezávisle pre filmy a pre fotografie.

Podrobnosti nájdete v časti *Voľba pamäte pre záznam* ( PDF  33).

DÔLEŽITÉ

- Pamäťové karty majú prednú a zadnú stranu, ktoré nie sú zameniteľné. Vloženie nesprávne otočenej pamäťovej karty môže spôsobiť chybnú funkciu videokamery.
- Dôležité informácie o používaní pamäťových kariet SDXC si prečítajte v časti *Pamäťové karty SDXC* ( PDF  32).
- Pamäťovú kartu inicializujte, keď ju po prvýkrát používate v tejto videokamere.

Podrobnosti nájdete v časti *Inicializácia pamäte* ( PDF  35).

POZNÁMKY

- Môžete používať dve pamäťové karty, v každom otvore jednu, a využívať tak výhody štafetového záznamu alebo súčasného záznamu na obe karty. Podrobnosti nájdete v časti *Štafetový záznam* ( PDF  34) a *Záznam na obe karty* ( PDF  35).
- Ak chcete využívať výhody bezdrôtovej komunikácie s kartou Eye-Fi, vložte ju do otvoru pre pamäťovú kartu **B**.
- **Vyberanie pamäťovej karty:** Jedným zatlačením pamäťovej karty ju uvoľníte. Keď pamäťová karta vyskočí, celkom ju vytiahnite.

Záznam videa a fotografovanie

V režime **AUTO** jednoducho zhotovíte záznam filmov aj fotografií. Nemusíte sa starať o žiadne nastavenia ani voľby menu - videokamera zvolí najvhodnejšie nastavenia automaticky.

Pred prvým použitím karty Eye-Fi si nezabudnite prečítať časť *Používanie karty Eye-Fi* ( **PDF**  136).

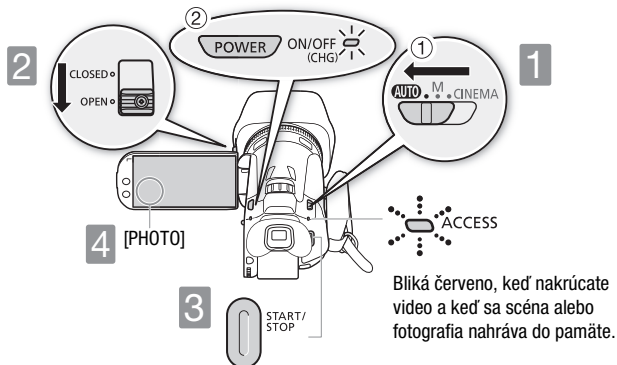
1 Nastavte videokameru do režimu AUTO.

① Nastavte na **AUTO**. ② Stlačte **POWER**.

2 Otvorte ochranu objektívu. Nastavte ju na OPEN.

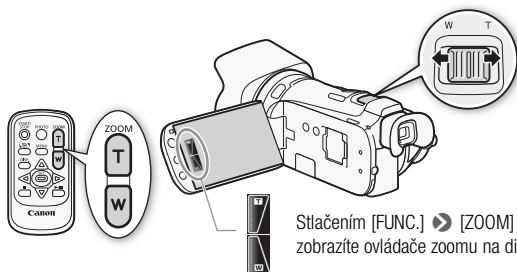
3 Spustíte záznam filmov. Stlačením spustíte záznam. Ďalším stlačením pozastavíte záznam a zaznamenáte video do pamäte ako jednu scénu.

4 Urobte fotografiu. Stlačte tlačidlo **[PHOTO]** na obrazovke.



Na zakomponovanie objektu použite zoom.

Použite páčku zoomu, ovládače zoomu na displeji alebo tlačidlá zoomu na diaľkovom ovládači. Ak chcete objekt oddialiť, zoomujte smerom k **W** (širokougľový objektiv). Ak chcete objekt priblížiť, zoomujte smerom k **T** (teleobjektiv).



POZNÁMKY

- **Režim Smart AUTO:** V režime **AUTO** videokamera automaticky použije režim Smart AUTO, aby ste zakaždým získali dokonalý záznam. Len nasmerujte videokameru a Smart AUTO automaticky zvolí najlepšie nastavenia pre daný objekt a scénu. V závislosti od objektu, pozadia, osvetlenia a pod. sa zobrazí niektorá z 38 ikon.

Pozri *Režim Smart AUTO* ( **PDF** » 39).

- **Inteligentný stabilizátor obrazu:** V režime **AUTO** videokamera automaticky vyberie najlepšie nastavenie stabilizácie obrazu pre danú situáciu. Podrobnosti nájdete v časti *Inteligentný stabilizátor obrazu* ( **PDF** » 39).

- Režim **M** alebo **CINEMA** použite pre prístup do menu a k pokročilým funkciám, a zmeňte rôzne nastavenia podľa vlastnej potreby. Podrobnosti nájdete v častiach *Záznam v režime M (ručný)* ( **PDF** » 42), *Režim CINEMA a Kino filtre* ( **PDF** » 101) a v celej časti *Záznam* ( **PDF** » 37).

- Pri premene videí na zaujímavé videopribehy sa riadte návrhmi Tvorcu príbehu. Tvorca príbehu ponúka jednoduché „predpisy“ optimalizované pre rôzne scenáre.

Pozri *Používanie Tvorcu príbehu na vytváranie príbehov* ( **PDF** » 99).

- **0 zoom:** Videokamera má 10-násobný optický zoom. Pri zázname filmov v režime **M** môžete použiť aj 200x digitálny zoom

Pozri *[Digital Zoom/Digitálny zoom]* ( **PDF** » 142).

- **0 rýchlosti zoomovania:**

- Tlačidlá zoomu na diaľkovom ovládači: niektorá z troch konštantných rýchlostí.
- Ovládače zoomu na displeji: závisí od toho, v ktorej časti ovládača stlačíte.
- Páčka zoomu: premenlivá rýchlosť. To znamená, že rýchlosť zoomovania závisí od stlačenia páčky: slabšie stlačenie pre pomalšie zoomovanie, silnejšie stlačte pre rýchlejšie zoomovanie. Rýchlosť zoomovania môžete zmeniť na niektorú z troch konštantných rýchlostí.

Podrobnosti nájdete v časti *Zoomovanie* ( **PDF** » 52).

- Vo väčšine situácií sa držte aspoň 60 cm od predmetu. Minimálna zaostrovacia vzdialenosť pri širokouhlom nastavení je 2 cm.

Rýchly štart

V režime záznamu môžete jednoducho zatvoriť panel LCD, čím prepnete videokameru do pohotovostného režimu. Tento režim spotrebúva menej energie a umožňuje videokamere využívať napájací akumulátor dlhšie. Počas pohotovostného režimu zmení indikátor ON/OFF (CHG) farbu zo zeleného na oranžovú. Otvorením panela LCD prepnete videokameru do režimu pozastavenia záznamu.

Ak počas záznamu používate len hľadáčik, jeho sklopením nastavíte videokameru do pohotovostného režimu. Hľadáčik opäť vyklopte, keď ste pripravení pokračovať v zázname.

Podrobnosti nájdete v časti Rýchly štart ( PDF  44).

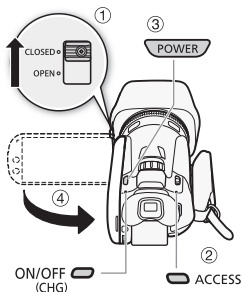
DÔLEŽITÉ

- Neodpájajte napájanie, keď je videokamera v pohotovostnom režime (keď indikátor ON/OFF (CHG) svieti oranžovo).

Po skončení záznamu

Pred vypnutím si overte, či videokamera ukončila zápis scén alebo fotografií do pamäte.

- ① Zatvorte kryt objektívu.
- ② Skontrolujte, či indikátor nesvieti.
- ③ Stlačte **POWER**.
- ④ Zatvorte panel LCD.



Skontrolujte, či indikátor zhasol

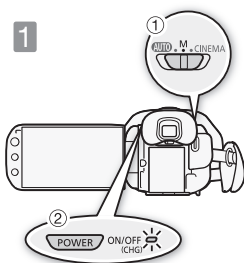
Voľba kvality videa

Videokamera ponúka 5 režimov záznamu (alebo úrovní kvality videa). Zmena záznamového režimu zmení dobu záznamu dostupnú pre pamäť. Zvoľte režim MXP alebo FXP pre lepšiu kvalitu filmu alebo režim LP pre dlhšiu dobu záznamu.

Informácie o približných dobách záznamu nájdete v časti *Výber kvality videa (režim záznamu)* ([PDF](#) 45).

Pre voľbu režimu záznamu musíte vojsť do menu, ale zvolený režim záznamu sa použije, aj keď je videokamera nastavená do režimu **AUTO**.

Podrobnosti nájdete v časti *Používanie menu* ([PDF](#) 28).



1 Videokameru nastavte do režimu **M**.

① Nastavte na **M**. ② Stlačte **POWER**.



Predvolený režim záznamu

2 Zvoľte režim záznamu.



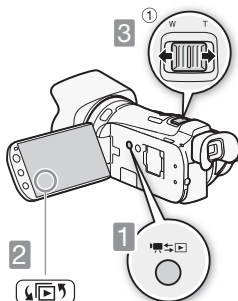
[FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [Recording Mode/ Režim záznamu] ➤ Požadovaný režim záznamu ➤ [X]

Prehrávanie filmov a prezeranie fotografií

Obrazovka základného prehrávania je indexové zobrazenie.

Zobrazené indexové zobrazenie môžete zmeniť z okna [Index Selection/ Výber indexu]. Celé príbehy môžete prehrať aj z galérie.

Podrobnosti nájdete v častiach *Prehrávanie videa* (PDF 87), *Prehrávanie príbehov z galérie* (PDF 107) a *Prezeranie fotografií* (PDF 120).



1 Stlačením nastavte videokameru do režimu prehrávania.

2 Ak je to potrebné, zmeňte indexové zobrazenie (17).



3 Vyhľadajte scénu, ktorú chcete prehrať.

① Posunutím smerom k **W** zobrazíte 15 scén alebo fotografií; posunutím smerom k **T** zobrazíte 6 scén alebo fotografií.

② Potiahnutím prsta doľava alebo doprava zobrazíte nasledujúcu alebo predchádzajúcu stranu indexu.

4 Stlačením požadovanej scény alebo fotografie si ju prehráte.

Filmy: Zvolená scéna sa prehrá. Prehrávanie pokračuje až do konca poslednej scény v indexovom zobrazení. Stlačením obrazovky počas prehrávania si zobrazíte ovládače prehrávania.

Stlačením kdekoľvek inde skryjete ovládače prehrávania.

Začiatok scény (dvakrát
tlačíte a skočíte na
predchádzajúcu scénu)

Pauza (ďalším stlačením
pokračujete v prehrávaní)

Ovládače hlasitosti a
vyváženia hudby pozadia



Nasledujúca scéna

Rýchle prehrávanie*
(ďalším stlačením
zvýšite rýchlosť
prehrávania)

* V pauze prehrávania sa tieto ovládače nahradia ovládačmi pomalého prehrávania.

Fotografie: Zvolená fotografia sa zobrazí v zobrazení jednotlivých fotografií. Ťahaním prsta doľava a doprava postupne listujete fotografiami. Stlačením obrazovky zobrazíte ovládače prehrávania.

DÔLEŽITÉ

- Filmy, ktoré ste zaznamenali na pamäťovú kartu touto videokamerou, sa nemusia dať prehrať na inom zariadení. V takom prípade prehrajte filmy na pamäťovej karte touto videokamerou.
- Touto videokamerou sa nemusia dať prehrať filmy zaznamenané na pamäťovú kartu iným zariadením.
- Pri prezeraní fotografií sa nasledujúce obrázky nemusia zobraziť správne.
 - Obrázky, ktoré neboli zaznamenané touto videokamerou.
 - Obrázky upravené v počítači.
 - Obrázky so zmenenými názvami súborov.

POZNÁMKY

- Pri prehrávaní filmov si môžete v závislosti od podmienok záznamu všimnúť krátke zastavenia obrazu alebo zvuku medzi scénami.

Prehrávanie na televízore

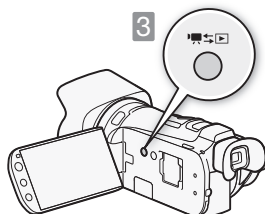
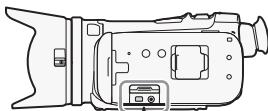
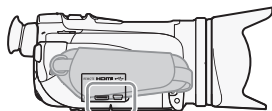
Pripojte videokameru k televízoru, aby ste sa mohli tešiť zo záznamov spolu s rodinou a priateľmi.

1 Vypnite videokameru a televízor.

2 Pripojte videokameru k televízoru.

Vyberte najvhodnejšie pripojenie podľa vstupných konektorov televízora. V zostupnom poradí kvality obrazu sú pripojenia takéto:

1 HDMI, **2** zložkové video, **3** kompozitné video.

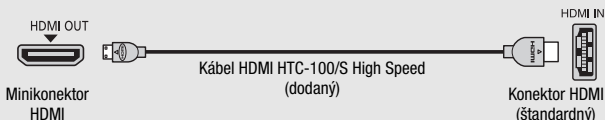


3 Videokameru zapnite.
Stlačením zapnete videokameru priamo do režimu prehrávania.

4 Prehrajte si filmy alebo fotografie podľa opisu na predchádzajúcich stranách.

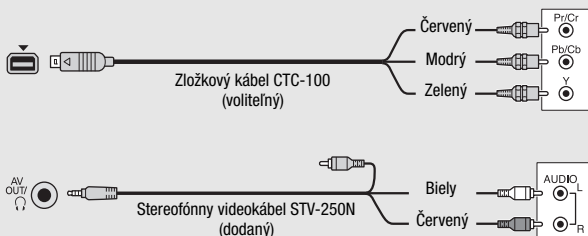
1 Pripojenie HDMI: Celodigitálne pripojenie s vysokým rozlíšením.

V časti *Schémy zapojenia – Pripojenie* **1** ([PDF](#) » 117) nájdete informácie o ďalších nastaveniach.



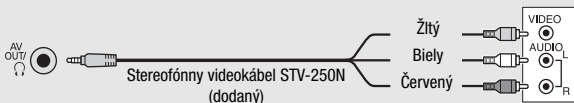
2 Zložkové pripojenie videa: Analógové, s vysokým rozlíšením.

V časti *Schémy zapojenia – Pripojenie* **2** ([PDF](#) » 117) nájdete informácie o ďalších nastaveniach.



3 Kompozitné pripojenie videa: Analógové, so štandardným rozlíšením.

V časti *Schémy zapojenia – Pripojenie* **3** ([PDF](#) » 118) nájdete informácie o ďalších nastaveniach.



POZNÁMKY

- Ilustrácie sú len informatívne. Rozloženie konektorov na vašom televízore môže byť iné.
- Odporúčame napájať videokameru kompaktným sieťovým adaptérom.
- Keď je stereofónny videokábel STV-250N pripojený do videokamery, nebude zo zabudovaného reproduktora počuť žiadny zvuk.
- Nastavte hlasitosť pomocou televízora.
- Keď prehrávate filmy 16:9 na bežnom televízore s pomerom strán 4:3, televízor sa automaticky prepne do širokohlého režimu, ak je kompatibilný so systémom WSS. V ostatných prípadoch zmeňte pomer strán obrazu na televízore ručne.

Podrobnosti nájdete v nastavení [TV Type/Typ TV] ( PDF  143).

- S adaptérom SCART môžete pripojiť videokameru aj do konektora SCART na televízore.

Pozri *Schémy zapojenia – Pripojenie*  3 ( PDF  118).

Ukladanie a zdieľanie záznamov

Odporúčame, aby ste pravidelne zálohovali záznamy do počítača.

Softvér týkajúci sa videa: VideoBrowser (len Windows)

- Informácie o inštalovaní a používaní dodaného softvéru spoločnosti PIXELA nájdete v Inštaláčnej príručke (dodaný leták). Riadte sa tiež pokynmi v Softvérovej príručke (súbor PDF).
- Pomocou videokamery môžete skonvertovať scény na štandardné rozlíšenie. Potom môžete tieto SD filmy jednoducho poslať na obľúbené webové stránky na zdieľanie videí.

Podrobnosti nájdete v častiach *Ukladanie filmov (len Windows)* ( PDF  127) a *Posielanie filmov na web* ( PDF  133).

Softvér týkajúci sa fotografií: ImageBrowser EX (Windows/Mac OS)

- Softvér na ukladanie, správu a úpravu fotografií.

Podrobnosti nájdete v časti *Ukladanie fotografií (Windows/Mac OS)* ( PDF  128).

Stručné technické údaje

Tu uvedené údaje sú **stručnou verziou** úplných technických údajov videokamery. Prečítajte si plnú verziu návodu na používanie, aby ste mali komplexné informácie.

Podrobnosti nájdete v časti *Technické údaje* ( PDF 175).

Záznamové médium

- Zabudovaná pamäť: 32 GB
- Pamäťová karta SD, SDHC (SD High Capacity) alebo SDXC (SD eXtended Capacity) (nie je súčasťou dodávky)

Maximálna doba záznamu (približné hodnoty)

- 32 GB zabudovaná pamäť:
Režim **MXP**: 2 h 55 min Režim **FXP**: 4 h 10 min Režim **XP+**: 5 h 45 min
Režim **SP**: 9 h 35 min Režim **LP**: 12 h 15 min
- Bežne dostupná 8 GB pamäťová karta:
Režim **MXP**: 40 min Režim **FXP**: 1 h Režim **XP+**: 1 h 25 min
Režim **SP**: 2 h 20 min Režim **LP**: 3 h

Napájanie (menovité)

7,4 V (napájací akumulátor), 8,4 V (kompaktný sieťový adaptér)

Spotreba

3,1 W (režim FXP, AF zap., normálny jas LCD)
2,9 W (režim FXP, AF zap., hľadáčik)

Prevádzková teplota (približná)

0 – 40 °C

Rozmery (š x v x h, približne, okrem prídržného remienka)

Len videokamera: 77 x 78 x 161 mm

Videokamera s nasadenou slnečnou clonou: 95 x 82 x 210 mm

Hmotnosť (približná, videokamera s nasadeným prídržným remienkom a slnečnou clonou)

575 g

Napájací akumulátor

POZOR!

S napájacím akumulátorom vždy zaobchádzajte opatrne.

- Nevhadzujte akumulátor do ohňa (nebezpečenstvo výbuchu).
- Nevystavujte napájací akumulátor teplotám vyšším ako 60°C.
Nenechávajte ho v blízkosti zdrojov tepla ani v aute v teplom počasí.
- Nikdy akumulátor nerozoberajte, ani sa nepokúšajte o jeho úpravy.
- Nepusťte ho, ani ho nevystavujte nárazom.
- Akumulátor chráňte pred vodou.

Lítiová gombičková batéria

VAROVANIE!

- Batéria použitá v tomto zariadení môže pri nesprávnom používaní predstavovať riziko požiaru alebo poleptania.
- Batérie nerozoberajte, neupravujte, neponárajte do vody, nezohrievajte nad 100 °C ani nespálujte.
- Nahradzte batériou typu CR2025 vyrobenou spoločnosťami Panasonic, Hitachi Maxell, Sony, FDK alebo batériou Duracell2025. Použitie iných batérií môže predstavovať riziko požiaru alebo výbuchu.
- Nedávajte si batérie do úst. V prípade prehltnutia ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Plášť batérie môže prasknúť a tekutiny z nej vytečené spôsobia vnútorné poranenia.
- Uchovajte batérie mimo dosahu detí.
- Nedobíjajte, neskratujte ani nevkladajte batérie s nesprávnou polaritou.
- Použité batérie treba vrátiť predajcovi na bezpečnú likvidáciu.
- Nevyťahujte batériu pinzetou ani iným kovovým nástrojom, pretože to môže spôsobiť skrat.
- Utrite batériu čistou suchou handričkou, aby ste zabezpečili dobrý kontakt.

Voliteľné príslušenstvo

Spoločnosť Canon ponúka široký sortiment voliteľného príslušenstva k videokamerám.

Podrobnosti nájdete v časti *Voliteľné príslušenstvo* ( PDF » 170).

Odporúčame používať originálne príslušenstvo Canon.

Tento produkt je skonštruovaný tak, aby dosahoval vynikajúci výkon s originálnym príslušenstvom Canon. Spoločnosť Canon nezodpovedá za žiadne škody na tomto výrobku a ani za žiadne ďalšie škody, napr. požiar a pod., spôsobené chybnou funkciou príslušenstva iných výrobcov než Canon (napr. unikanie obsahu akumulátora alebo jeho roztrhnutie). Záruka sa nevzťahuje na opravy zapríčinené chybnou funkciou príslušenstva inej značky než Canon. To však neznamená, že takéto opravy nemôžete žiadať za úhradu.

Táto značka označuje originálne video príslušenstvo Canon. Ak používate videozariadenie značky Canon, odporúčame používať výhradne videopríslušenstvo Canon alebo výrobky, ktoré nesú túto značku.





Canon Europa N.V.

Bovenkerkerweg 59-61, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands

www.canon-europa.com

Informacje o lokalnym biurze Canon znaleźć można na karcie gwarancyjnej lub na stronie www.canon-europe.com/Support

Produkt i powiązana gwarancja dostarczane są na terenie Europy przez Canon Europa N.V.

W celu uzyskania pomocy dotyczącej oprogramowania firmy PIXELA należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy PIXELA (szczegółowe informacje można znaleźć w Podręczniku startowym oprogramowania firmy PIXELA).

A helyi Canon-iroda elérhetőségét lásd a garancialevélen vagy a www.canon-europe.com/Support címen

A terméket és a kapcsolódó garanciát az európai országokban a Canon Europa N.V. biztosítja.

A mellékelt PIXELA szoftver használatával kapcsolatban segítséget a PIXELA ügyféltámogatáson kaphat (részletek a PIXELA szoftver Kezdő útmutató hátsó fedőlapján).

Informace o vaší místní kanceláři Canon naleznete v záručním listu nebo na webu www.canon-europe.com/Support

Výrobek a příslušná záruka jsou v evropských zemích poskytovány společností Canon Europa N.V.

V případě potřeby volejte ohledně dodaného softwaru PIXELA zákaznickou podporu společnosti PIXELA (viz zadní přebal Průvodce spuštěním pro software PIXELA).

Informácie o zastúpení spoločnosti Canon vo vašej krajine nájdete v záručnom liste alebo na stránke www.canon-europe.com/Support

Produkt a príslušná záruka sú v európskych krajinách poskytované spoločnosťou Canon Europa N.V.

Ak potrebujete podporu k dodanému softvéru PIXELA, telefonicky sa obráťte na zákaznícky servis PIXELA (podrobnosti nájdete na zadnej strane obálky Inštaláčnej príručky k softvéru PIXELA).